

# 叶兴阳

双语音标有声读物

## 双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的英语教学经验。他创立了“双语音标有声读物”项目，旨在通过科学的发音方法，帮助学习者提高英语听力与口语能力。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“双语音标”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握英语的发音规律。此外，他还开发了配套的有声读物，通过反复聆听与模仿，帮助学习者纠正发音错误，提升口语水平。

叶兴阳先生还强调，学习英语不能只靠死记硬背，而要注重实际应用。他鼓励学习者在日常生活中多听、多练，通过模仿地道的英语发音，培养自己的语感。他的“双语音标”项目受到了广大英语学习者的欢迎，成为许多英语培训机构的首选教材。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索新的教学方法，为学习者提供更优质的教育资源。他相信，通过科学的发音指导，每一个英语学习者都能实现自己的语言梦想。

叶兴阳  
英语教育创始人

双音阅读教育创始人

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的英语教学经验。他创立了“双音阅读教育”项目，旨在通过科学的阅读方法，帮助学习者提高英语阅读能力。

## 注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握英语的发音规律。

叶兴阳先生还强调，学习英语不能只靠死记硬背，而要注重实际应用。他鼓励学习者在日常生活中多听、多练，通过模仿地道的英语发音，培养自己的语感。他的“注音阅读”项目受到了广大英语学习者的欢迎，成为许多英语培训机构的首选教材。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索新的教学方法，为学习者提供更优质的教育资源。他相信，通过科学的发音指导，每一个英语学习者都能实现自己的语言梦想。

叶兴阳先生还强调，学习英语不能只靠死记硬背，而要注重实际应用。他鼓励学习者在日常生活中多听、多练，通过模仿地道的英语发音，培养自己的语感。他的“注音阅读”项目受到了广大英语学习者的欢迎，成为许多英语培训机构的首选教材。

# 注音阅读英语教育之父

# 叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

**编者：**叶兴阳

**内容来源：**公共领域英文原著

**适用对象：**英语学习者、教师、研究者

**版本日期：**2025 年

# 目录

共 2 个章节

1. 用缝纫机缝纫真有趣(it's Fun To Sew With A Sewing Machine) 000001

2. 用缝纫机缝纫真有趣(it's Fun To Sew With A Sewing Machine) 000002

## 使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

用缝纫机缝纫真有趣(It's Fun to Sew with a Sewing Machine)

第1/2页

[its] [fʌn] [tuː; tə] [soʊ]  
**IT'S FUN TO SEW**  
它是 乐趣 到 缝

缝纫真有趣

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['soʊɪŋ] [mə'ʃiːn]  
**with a sewing machine**  
和 一个 缝纫 机器

用缝纫机

[koʊ'ɑːpərətɪv] [ɪk'stenʃ(ə)n] ['sɜːrvɪs]  
**COOPERATIVE EXTENSION SERVICE**  
合作社 扩大 服务

合作推广服务

['ɔːrəɡən] [steɪt] [juːnɪ'vɜːrsəti] , [kɔr'væliːs]  
**OREGON STATE UNIVERSITY , CORVALLIS**  
俄勒冈州 状态 大学 , 科瓦利斯

俄勒冈州立大学，科瓦利斯

[feɪz] [wʌn]  
**PHASE 1**  
阶段 1

第一阶段

[fɔːr] - [eɪtʃ] [klʌb] ['sɪriːz] [el] - -  
**4 - H CLUB SERIES L - 85**  
4 - H 俱乐部 系列 L - -

4-H俱乐部系列 L-85

[its] [fʌn] [tuː; tə] [soʊ] — [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['soʊɪŋ] [mə'ʃiːn]  
**It's Fun to Sew — With the Sewing Machine**  
它是 乐趣 到 缝 — 和 这 缝纫 机器

用缝纫机缝纫真有趣

[prɪ'perd] [baɪ]  
**Prepared by**  
准备 经过

编制

['hɪldə,gɑːrd] -  
**HILDEGARDE STRUEFERT**  
希尔德加德 -

希尔德加德 斯特鲁弗特

[ɪk'stenʃ(ə)n] ['kloʊðɪŋ] ['speʃəlɪst]  
**Extension Clothing Specialist**  
扩大 衣服 专家

服装专家

['ɔːrəɡən] [steɪt] [juːnɪ'vɜːrsəti] , [kɔr'væliːs]  
**Oregon State University , Corvallis**  
俄勒冈州 状态 大学 , 科瓦利斯

俄勒冈州立大学，科瓦利斯

[feɪz] [wʌn]  
**PHASE 1**  
阶段 1

第一阶段

[wer] [tuː; tə][faɪnd]  
**Where to find**  
在哪里 到 寻找

在哪里可以找到

[peɪdʒ]  
**page**  
页

页

[jʊr; jər] [gaɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] project1  
**Your guide for the project1**  
你的 指导 为了 这 project1

项目1指南

[plæn][jʊr; jər] project1  
**Plan your project1**  
计划 你的 project1

规划你的项目1

[brɪ'kʌm] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] ['soʊɪŋ] tools2  
**Become acquainted with your sewing tools2**  
变得 熟人 和 你的 缝纫 tools2

熟悉你的缝纫工具<sup>2</sup>

['meɪʒərɪŋ] tools2  
**Measuring tools2**  
测量 tools2

测量工具2

['kʌtɪŋ] tools3  
**Cutting tools3**  
切割 tools3

切削工具3

['soʊɪŋ] tools3  
**Sewing tools3**  
缝纫 tools3

缝纫工具3

['ɔːrgənəɪz] [ə; eɪ][bɑːks][ɔːr][ə; eɪ] ['bæskɪt] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [tuːlz] [ænd; ənd] supplies5  
**Organize a box or a basket for your tools and supplies5**  
组织 一个 盒子 或者 一个 篮子 为了 你的 工具 和 supplies5

准备一个盒子或篮子来存放你的工具和用品。

[lɜːrn] [tuː; tə][juːz] ['mʌðəz] ['soʊɪŋ] machine6  
**Learn to use mother's sewing machine6**  
学习 到 使用 母亲的 缝纫 machine6

学习使用妈妈的缝纫机6

[pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] ['soʊɪŋ] machine7  
**Parts of the sewing machine7**  
部分 的 这 缝纫 machine7

缝纫机的部件7

[haʊ] [tuː; tə][juːz][ðə; ði] ['soʊɪŋ] machine9  
**How to use the sewing machine9**  
如何 到 使用 这 缝纫 machine9

如何使用缝纫机9

[ɪnˈdʒɔɪ] [gʊd] ['soʊɪŋ] habits12  
**Enjoy good sewing habits12**  
享受 好的 缝纫 habits12

养成良好的缝纫习惯<sup>12</sup>

[stɑːrt][tuː; tə] sew13  
**Start to sew13**  
开始 到 sew13

开始缝纫13

[ə; eɪ] [ʃɪrʒ] case13  
**A shears case13**  
一个 剪 case13

剪刀案例13

[ˈbɑːrbɪkjʊː] ['pleɪs,mæts] [ɔːr] ['trævlɪŋ] kit18  
**Barbeque placemats or traveling kit18**  
烧烤 餐垫 或者 旅行 kit18

烧烤餐垫或旅行套装18

[kəmˈpli:t] [jʊr; jər]['rekɔːd; rɪˈkɔːd] book23  
**Complete your record book23**  
完全的 你的 记录 book23

完成你的记录簿23

[ʃoʊ] [ˈðə] [wʌt] [juː; jʊ][hæv; həv] learned23  
**Show others what you have learned23**  
展示 其他的 什么 你 有 learned23

将你所学到的知识展示给其他人23

Displays23  
**Displays23**  
Displays23

显示器23

Demonstrations23  
**Demonstrations23**  
Demonstrations23

示威活动23

[ɑːr; ər][juː; jʊ] ['redi] [fɔːr; fər][ðə; ði][nekst] project23  
**Are you ready for the next project23**  
是 你 准备好 为了 这 下一个 project23

你准备好迎接下一个项目了吗？ 23

[riːd] [ðɪs] [bʊk] [frʌm; frəm]['kʌvər][tuː; tə]['kʌvər] [brɪˈfɔːr] [juː; jʊ][stɑːrt][jʊr; jər]['praːdʒekt; prəˈdʒekt] . [wʌn]  
**Read this book from cover to cover before you start your project . 1**  
读 这 书 从 覆盖 到 覆盖 前 你 开始 你的 项目 . 1

在开始项目之前，请从头到尾阅读这本书。

[jʊr; jər] [gaɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði]['praːdʒekt; prəˈdʒekt]  
**Your guide for the project**  
你的 指导 为了 这 项目

项目指南

[wʌt] [juː; jʊ] [wɪl] learn1 .  
**What you will learn1 .**  
什么 你 将要 learn1 .

你将学到什么？ 1.

[ðə; ði] [neɪmz] [ænd; ænd][juːz][ʌv; əv] ['kɑːmən] ['soʊɪŋ] [tuːlz] .  
**The names and use of common sewing tools .**  
这 姓名 和 使用 的 常见的 缝纫 工具 .

常用缝纫工具的名称和用途。

[tu:'tu:] . [tu:, tə][ɔ:rgənəɪz][ə; eɪ] ['soʊɪŋ] [bɑ:ks] . [θri:] .

2 . To organize a sewing box . 3 .

2 到 组织 一个 缝纫 盒子 . 3 .

2. 整理针线盒。3.

[tu:, tə] [drɪ'veləp] [gʊd] ['soʊɪŋ] ['hæbɪts] . [fɔ:r] .

To develop good sewing habits . 4 .

到 发展 好的 缝纫 习惯 . 4 .

培养良好的缝纫习惯。4.

[tu:, tə] [kəm'baɪn] ['prɪti] ['kʌlɜ:z] . [faɪv] .

To combine pretty colors . 5 .

到 结合 漂亮的 颜色 . 5 .

5. 搭配漂亮的颜色。

[tu:, tə][ju:z][ðə; ði] ['soʊɪŋ] [mə'ʃi:n] .

To use the sewing machine .

到 使用 这 缝纫 机器 .

使用缝纫机。

[wʌt] ['ɑ:rtɪk(ə)lz][ju:, jʊ] [wɪl] [meɪk]

What articles you will make

什么 文章 你 将要 制作

你会写哪些文章？

[æz; əz][ə; eɪ] [klʌb] ['membər] , [ju:, jʊ] [wɪl] [bi:, bi][rɪ'kwəɪərd][tu:, tə] [kəm'pli:t] [tu:] ['ɑ:rtɪk(ə)lz] .

As a club member , you will be required to complete two articles .

作为 一个 俱乐部 成员 , 你 将要 是 必需的 到 完全的 二 文章 .

作为俱乐部成员，您需要完成两篇文章。

[fɜ:rst][ju:, jʊ] [wɪl] [meɪk] [wʌn] ['præktɪs] ['ɑ:rtɪk(ə)l] :

First you will make one practice article :

第一的 你 将要 制作 一 实践 文章 :

首先，你需要写一篇练习文章：

[ə; eɪ] [keɪs] [fɔ:r; fər][jʊr; jər] ['soʊɪŋ] [ʃɪrz] .

A case for your sewing shears .

一个 案件 为了 你的 缝纫 剪 .

缝纫剪刀盒。

[ðen] [ju:, jʊ] [wɪl] [meɪk] [wʌn][meɪn]['pra:dʒekt; prədʒekt]['ɑ:rtɪk(ə)l] :

Then you will make one main project article :

然后 你 将要 制作 一 主要的 项目 文章 :

然后，您需要撰写一篇主要项目文章：

[ə; eɪ]['bɑ:rbɪkjʊ:] ['pleɪ,smæt][ɔ:r][ə; eɪ] ['trævlɪŋ] [kɪt] .

A barbecue placemat or a traveling kit .

一个 烧烤 餐垫 或者 一个 旅行 成套工具 .

烧烤餐垫或旅行套装。

[stɑ:rt][jʊr; jər]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [bʊk]

Start your record book

开始 你的 记录 书

开始记录你的记录簿

[ə'tend] [ɔ:l][jʊr; jər] [ 'mi:tiŋz ] [soʊ] [ðæt] [ju:, jʊ] [wɪl] [bi:, bi]['eɪb(ə)l][tu:, tə] [kəm'pli:t] [jʊr; jər]

Attend all your meetings so that you will be able to complete your

出席 全部 你的 会议 所以 那 你 将要 是 有能力的 到 完全的 你的

['pra:dʒekt; prədʒekt][æz; əz] [su:n] [æz; əz]['pɑ:səb(ə)l] .

project as soon as possible .

项目 作为 很快 作为 可能的 .

请务必参加所有会议，以便尽快完成项目。

[wen] [jʊr; jər][hoʊm][ˈeɪdʒənt] [ˈɡɪvz] [juː; jʊ][ə; eɪ][fɔːr] - [eɪtʃ][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [bʊk] [ænd; ənd][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd]  
**When your home agent gives you a 4 - H record book and record**  
什么时候 你的 家 代理人 给予 你 一个 4 - H 记录 书 和 记录  
[ʃiːts] ,  
**sheets** ,  
纸张 ,

当你的房屋经纪人给你一本4-H记录簿和记录表时，

[ʃiː; ʃi][ˈwɒnts][juː; jʊ][tuː; tə][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][ðə; ði][wɜːrk][juː; jʊ][duː][ɑːn][jʊr; jər][ˈpraːdʒekt; prəˈdʒekt] .  
**she wants you to record the work you do on your project** .  
她 想要 你 到 记录 这 工作 你 做 在 你的 项目 .  
她希望你记录下你在项目上所做的工作。

[ɡɪv] [hɜːr; hər] [ðɪs] [ˌɪnfərˈmeɪʃ(ə)n][ɪn] [ˈraɪtɪŋ] .  
**Give her this information in writing** .  
给 她 这 信息 在 写作 .

请以书面形式告知她这些信息。

[tel] [hɜːr; hər] [haʊ] [mʌtʃ] [juː; jʊ] [ɪnˈdʒɔɪd] [ˈmeɪkɪŋ] [ðə; ði][ˈɑːrtɪk(ə)lz][ænd; ənd] [haʊ] [mʌtʃ] [juː; jʊ]  
**Tell her how much you enjoyed making the articles and how much you**  
告诉 她 如何 很多 你 享受 制作 这 文章 和 如何 很多 你  
[ænd; ənd][jʊr; jər][ˈfæməli] [ɪnˈdʒɔɪd] [ˈjuːzɪŋ][ðəm; ðəm] .  
**and your family enjoyed using them** .  
和 你的 家庭 享受 使用 他们 .  
告诉她你多么享受创作这些文章的过程，以及你和你的家人多么享受使用这些文章。

[lɜːrn] [tuː; tə] [ɡɪv] [ə; eɪ][ˌdemənˈstreɪʃ(ə)n]  
**Learn to give a demonstration**  
学习 到 给 一个 示范

学习如何进行演示

[ʃoʊ] [ˈlðər] [wʌt] “ [trɪks] ” [juː; jʊ][hæv; həv] [ˈlɜːrɪd] [baɪ] [ˈɡɪvɪŋ] [ə; eɪ][ˌdemənˈstreɪʃ(ə)n][æt; ət][wʌn]  
**Show others what “ tricks ” you have learned by giving a demonstration at one**  
展示 其他的 什么 “ 技巧 ” 你 有 学习 经过 给予 一个 示范 在 一  
[ʌv; əv][jʊr; jər][klʌb] [ˈmiːtɪŋz] ,  
**of your club meetings** ,  
的 你的 俱乐部 会议 ,  
在俱乐部会议上进行演示，向其他人展示你所学到的“技巧”。

[ɔːr][æsk][jʊr; jər] [ˈmʌðər] [tuː; tə][ɪnˈvaɪt][jʊr; jər][ˈfæməli] [ˈfrendz] [tuː; tə][jʊr; jər][hoʊm] .  
**or ask your mother to invite your family friends to your home** .  
或者 问 你的 母亲 到 邀请 你的 家庭 朋友们 到 你的 家 .  
或者请你妈妈邀请你的家人朋友来你家做客。

[aɪˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [ˈfʌn] [tuː; tə][juːz][ðə; ði] [ˈpleɪsˌmæts] [ɔːr] [ʃoʊ] [ðəm; ðəm][jʊr; jər] [ˈlðər]  
**It will be fun to use the placemats or show them your other**  
它 将要 是 乐趣 到 使用 这 餐垫 或者 展示 他们 你的 其他  
[ˈpraːdʒekts, prəˈdʒekts] .  
**projects** :  
项目 .

用这些餐垫或者向他们展示你的其他作品都会很有趣。

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [ˈɪntrəstɪd] [ɪn] [haʊ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [meɪd] .  
**They will be interested in how they were made** .  
他们 将要 是 感兴趣的 在 如何 他们 是 制成 .

他们会对这些物品的制作过程感兴趣。

[tɛl] [ðem; ðəm] [wʌt] [juː; jʊ][dɪd][ænd; ənd] [wʌt] [juː; jʊ] [ˈlɜːrniɪd] [əˈbaʊt][ˈjuːzɪŋ][jʊr; jər] [ˈmʌðəz] [ˈsoʊɪŋ]  
**Tell them what you did and what you learned about using your mother's sewing**  
告诉 他们 什么 你 做过 和 什么 你 学习 关于 使用 你的 母亲的 缝纫  
[məˈfiːn] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈsoʊɪŋ] [tuːlz] .  
**machine and the sewing tools** .  
机器 和 这 缝纫 工具 .

告诉他们你用妈妈的缝纫机和缝纫工具做了什么，学到了什么。

[plæn][jʊr; jər][ˈpraːdʒekt; prəˈdʒekt]  
**Plan your project**  
计划 你的 项目

规划您的项目

[jʊr; jər][ˈpraːdʒekts, praːˈdʒekts] [wɪl] [biː; bi] [mɔːr] [ˈɪntrəstɪŋ] [ɪf] [juː; jʊ][plæn][ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][jʊr; jər]  
**Your projects will be more interesting if you plan them with your**  
你的 项目 将要 是 更多的 有趣的 如果 你 计划 他们 和 你的  
[ˈmʌðər] [ænd; ənd] [ˈliːdər] ,  
**mother and leader** ,  
母亲 和 领导者 ,

如果你和妈妈、领导一起规划项目，你的项目会更有趣。

[brɪˈkæz, brɪˈkɔːz] [ðeɪ] [kæn; kən][help][juː; jʊ][tuː; tə][ˌʌndərˈstænd][ænd; ənd][ɪnˈdʒʊɪ][jʊr; jər] [nuː] [ədˈventʃəz]  
**because they can help you to understand and enjoy your new adventures**  
因为 他们 能 帮助 你 到 理解 和 享受 你的 新的 冒险  
[ɪn] [ˈsoʊɪŋ] .  
**in sewing** .  
在 缝纫 .

因为它们可以帮助你理解和享受缝纫方面的新冒险。

[teɪk] [jʊr; jər] [ˈmʌðər] [wɪð; wɪθ][juː; jʊ][tuː; tə][jʊr; jər][fɜːrst] [ˈmiːtɪŋ] [tuː; tə][ˌɪntrəˈduːs] [hɜːr; hər][tuː; tə]  
**Take your mother with you to your first meeting to introduce her to**  
拿 你的 母亲 和 你 到 你的 第一的 会议 到 介绍 她 到  
[jʊr; jər] [ˈliːdər] [ænd; ənd][jʊr; jər] [ˈfrendz] .  
**your leader and your friends** .  
你的 领导者 和 你的 朋友们 .

第一次参加会议时，带上你的母亲，把她介绍给你的领导和朋友们。

[ðɪs] [wɪl] [ˈɔːlsʊ] [ɡɪv] [hɜːr; hər][æn; ən] [ˌɑːpərˈtuːnəti] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði][kaɪnd][ʌv; əv][ˈpraːdʒekts, praːˈdʒekts]  
**This will also give her an opportunity to see the kind of projects**  
这 将要 还 给 她 一个 机会 到 看 这 种类 的 项目  
[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [ˈwɜːrkɪŋ] [ɑːn] [ˈdʊrɪŋ] [ðɪs] [jɪr] .  
**you will be working on during this year** .  
你 将要 是 在职的 在 期间 这 年 .

这将让她有机会了解你今年将要从事的项目类型。

[juː; jʊ] [wɪl] [niːd] [jʊr; jər] [ˈmʌðəz] [koʊˌɑːpəˈreɪ(ə)n][ænd; ənd][ədˈvaɪs][ɪn] [səˈlektɪŋ] [bəʊθ] [ɪˈkwɪpmənt]  
**You will need your mother's cooperation and advice in selecting both equipment**  
你 将要 需要 你的 母亲的 合作 和 建议 在 选择 两个都 设备  
[ænd; ənd][ˈfæbrɪks][fɔːr; fər][ðə; ði][ˈpraːdʒekts, praːˈdʒekts] .  
**and fabrics for the projects** :  
和 布料 为了 这 项目 .

在选择项目所需的设备和布料时，你需要母亲的合作和建议。

[ʃiː; ʃi] [meɪ] [biː; bi][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə][lɔʊn][juː; jʊ][sʌm; səm][ʌv; əv][hɜːr; hər] [ˈsoʊɪŋ] [tuːlz] [tuː] .  
**She may be able to loan you some of her sewing tools too** .  
她 可能 是 有能力的 到 贷款 你 一些 的 她 缝纫 工具 也 .  
她或许还能借给你一些缝纫工具。

[ˈʃerɪŋ] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [ˈmʌðər] [æz; əz][juː; jʊ][wɜːrk] [wɪl] [help][juː; jʊ] [lɜːrn] [tuː; tə] [noʊ] [iːtʃ] [ˈʌðər]  
**Sharing with your mother as you work will help you learn to know each other**  
分享 和 你的 母亲 作为 你 工作 将要 帮助 你 学习 到 知道 每个 其他  
[ˈbetər] .  
**better** .  
更好的 .

工作时与母亲分享经验，有助于你们更好地了解彼此。

[brɪˈfɔːr] [ˈʃɑːpɪŋ] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [səˈplaɪz] , [riːd] [jʊr; jər] [ˈbʊlətɪn] [tuː; tə] [siː] [wʌt] [səˈplaɪz] [ɑːr; ər]  
**Before shopping for your supplies , read your bulletin to see what supplies are**  
前 购物 为了 你的 补给品 , 读 你的 公告 到 看 什么 补给品 是  
[ˈniːdɪd] .  
**needed** .  
需要 .

在购买所需用品之前，请先阅读公告，看看需要哪些用品。

[plæn] [əˈhed] [soʊ][juː; jʊ][kæn; kən][duː][ɔːl][jʊr; jər] [ˈʃɑːpɪŋ] [fɔːr; fər][jʊr; jər][ˈɑːrtɪk(ə)lz][æt; ət][wʌn][taɪm] .  
**Plan ahead so you can do all your shopping for your articles at one time** .  
计划 前方 所以 你 能 做 全部 你的 购物 为了 你的 文章 在 一 时间 .  
提前做好计划，这样你就可以一次性购买所有需要的物品。

[aɪˈtiː][ɪz][nɑːt] [ˈnesəseri] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈkʌlɜːz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈfæbrɪks] [juːst] [ɪn] [ðiːz]  
**It is not necessary for the colors of the fabrics used in these**  
它 是 不是 必要的 为了 这 颜色 的 这 布料 用过的 在 这些  
[ˈpraːdʒɛkts, praːˈdʒɛkts][tuː; tə] [mætʃ] [ɔːr][ˈiːv(ə)n] [blend] ,  
**projects to match or even blend** ,  
项目 到 匹配 或者 甚至 混合 ,  
这些项目中使用的面料颜色无需匹配，甚至无需混合。

[brɪˈkəz, brɪˈkɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][ˈgoʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi] [juːst] [təˈgeðər] .  
**because they are not going to be used together** .  
因为 他们 是 不是 去 到 是 用过的 一起 .  
因为它们不会一起使用。

[bʌt; bət] — [sɪns] [ðə; ði][ˈɑːrtɪk(ə)lz] [meɪ] [biː; bi] [ɪɡˈzɪbɪtɪd] [təˈgeðər] ,  
**But — since the articles may be exhibited together** ,  
但 — 自从 这 文章 可能 是 展出 一起 ,  
但是——由于这些展品可能会一起展出，

[ðeɪ] [wɪl] [lʊk] [ˈnaɪsər] [ɪf] [ðə; ði] [ˈkʌlɜːz] [lʊk] [ˈprɪti] [wen] [pleɪst] [nekst][tuː; tə] [iːtʃ] [ˈʌðər] . [tuːˈtuː]  
**they will look nicer if the colors look pretty when placed next to each other . 2**  
他们 将要 看 更漂亮 如果 这 颜色 看 漂亮的 什么时候 放置 下一个 到 每个 其他 : 2  
如果颜色搭配在一起好看，它们看起来会更漂亮。2

[brɪˈkʌm] [əˈkweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [ˈsoʊɪŋ] [tuːlz]  
**Become acquainted with your sewing tools**  
变得 熟人 和 你的 缝纫 工具  
熟悉你的缝纫工具

[ˈmeʒərɪŋ] [tuːlz]  
**Measuring tools**  
测量 工具  
测量工具

[ˈmeʒərɪŋ] [geɪdʒ] ( [sɪks] [ɪntʃɪz] )  
**Measuring gauge ( 6 inches )**  
测量 测量 ( 6 英寸 )  
测量规（6英寸）

[ˈruːlər] ( - [ɪntʃɪz] )  
**Ruler ( 12 inches )**  
统治者 ( - 英寸 )  
尺子（12英寸）

[ˈjɑːrdstɪk] ( - [ɪntʃɪz] [ɔːr][wʌn][jɑːrd] )  
**Yardstick ( 36 inches or 1 yard )**  
尺度 ( - 英寸 或者 1 院子 )

码尺 (36英寸或1码)

[ˈmeɪzərɪŋ] [teɪp] ( - [ɪntʃɪz] )  
**Measuring Tape ( 60 inches )**  
测量 磁带 ( - 英寸 )

卷尺 (60英寸)

[ˈmeɪzərɪŋ] [tuːlz] [ɑːr; ər] [iːtʃ] [mɑːrkt] [wɪð; wɪθ] [ˈmeni] [ɔːrt] [laɪnz][tuː; tə][help][juː; jʊ] [ˈmeɪzər]  
**Measuring tools are each marked with many short lines to help you measure**  
测量 工具 是 每个 标记 和 许多 短的 线条 到 帮助 你 措施  
[fˈrækjnz] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪntʃ] [ɔːr] [ɪntʃɪz] .  
**fractions of an inch or inches .**  
分数 的 一个 英寸 或者 英寸 .

测量工具上都标有许多短线，以帮助您测量英寸的分数或英寸数。

[juː; jʊ] [wɪl] [waːnt][tuː; tə][juːz][ðə; ði] [ˈmeɪzərɪŋ] [geɪdʒ] [ɔːr][ðə; ði][ˈruːlər][fɔːr; fər] [ˈmeɪzərɪŋ] [[ɔːrt]  
**You will want to use the measuring gauge or the ruler for measuring short**  
你 将要 想 到 使用 这 测量 测量 或者 这 统治者 为了 测量 短的  
[ˈdɪstənsɪz] .  
**distances .**  
距离 .

测量短距离时， 您需要使用测量规或尺子。

<sup>1</sup>/<sub>8</sub> [ɪntʃ]  
**<sup>1</sup>/<sub>8</sub> inch**  
<sup>1</sup>/<sub>8</sub> 英寸

<sup>1</sup>/<sub>8</sub> 英寸

<sup>1</sup>/<sub>4</sub> [ɪntʃ]  
**<sup>1</sup>/<sub>4</sub> inch**  
<sup>1</sup>/<sub>4</sub> 英寸

1/4英寸

<sup>1</sup>/<sub>2</sub> [ɪntʃ]  
**<sup>1</sup>/<sub>2</sub> inch**  
<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 英寸

<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 英寸

[wʌn] [ɪntʃ]  
**<sup>1</sup>/<sub>1</sub> inch**  
<sup>1</sup>/<sub>1</sub> 英寸

1英寸

[ɪf] [juː; jʊ][waːnt][tuː; tə] [ˈmeɪzər] [ˈeniθɪŋ] [lɔːŋgər][ðæn; ðən] - [ɪntʃɪz] ,  
**If you want to measure anything longer than 12 inches ,**  
如果 你 想 到 措施 任何事物 更长 比 - 英寸 ,

如果你想测量长度超过 12 英寸的物体，

[juː; jʊ] [wɪl] [niːd] [tuː; tə][juːz] [ˈiːðər] [ðə; ði] [ˈmeɪzərɪŋ] [teɪp] [ɔːr][ðə; ði] [ˈjɑːrdstɪk] .  
**you will need to use either the measuring tape or the yardstick .**  
你 将要 需要 到 使用 任何一个 这 测量 磁带 或者 这 尺度 .

你需要使用卷尺或直尺。

[ə; eɪ] [ˈmeɪzərɪŋ] [teɪp] [wɪl] [help][juː; jʊ] [ˈmeɪzər] [ɪntʃɪz] [ɔːr] [fiːt] .  
**A measuring tape will help you measure inches or feet .**  
一个 测量 磁带 将要 帮助 你 措施 英寸 或者 脚 .

卷尺可以帮助你测量英寸或英尺。

- [ɪntʃɪz] — [wʌŋ] [fʊt]  
**12 inches — 1 foot**  
- 英寸 — 1 脚

12英寸—1英尺

- [ɪntʃɪz] — [tuː'tuː] [fi:t]  
**24 inches — 2 feet**  
- 英寸 — 2 脚

24英寸—2英尺

- [ɪntʃɪz] — [θri:] [fi:t]  
**36 inches — 3 feet**  
- 英寸 — 3 脚

36英寸—3英尺

- [ɪntʃɪz] — [fɔːr] [fi:t]  
**48 inches — 4 feet**  
- 英寸 — 4 脚

48英寸—4英尺

- [ɪntʃɪz] — [faɪv] [fi:t]  
**60 inches — 5 feet**  
- 英寸 — 5 脚

60英寸—5英尺

[ðə; ði] ['jɑːrdstɪk] [wɪl] ['meɪʒər] [ɪntʃɪz] , [fi:t] , [ɔːr][ jaːdz ][fɔːr; fər][juː; jʊ] .  
**The yardstick will measure inches , feet , or yards for you .**  
这 尺度 将要 措施 英寸 , 脚 , 或者 码 为了 你 .  
这把尺子可以帮你测量英寸、英尺或码。

[wʌŋ][jɑːrd]  
**1 yard**  
1 院子

1码

- [ɪntʃɪz] - [ɪntʃɪz] - [ɪntʃɪz]  
**12 inches 24 inches 36 inches**  
- 英寸 - 英寸 - 英寸

12英寸 24英寸 36英寸

[wʌŋ] [fʊt] [tuː'tuː] [fi:t] [θri:] [fi:t]  
**1 foot 2 feet 3 feet**  
1 脚 2 脚 3 脚

1英尺 2英尺 3英尺

[mə'tɪriəl] [ɪz][sould][baɪ][ðə; ði][jɑːrd][ɔːr] ['fræk(ə)n][ʌv; əv][jɑːrd] . [θri:]  
**Material is sold by the yard or fraction of yard . 3**  
材料 是 卖 经过 这 院子 或者 分数 的 院子 . 3

材料按码出售，不足一码按一码出售。3

['kʌtɪŋ] [tuːlz]  
**Cutting tools**  
切割 工具

切削刀具

[per] [ʌv; əv] [ʃɪrz]  
**Pair of Shears**  
一对 的 剪

一把剪刀

[per] [ʌv; əv] ['sɪzərz]  
**Pair of Scissors**  
一对 的 剪刀

一把剪刀

[ɪf] [jʊr; jər] ['mʌðər] [hæz; həz] ['sevrəl] [taɪps] [ʌv; əv] ['kʌtɪŋ] [tu:lz] [ɪn][hɜ:r; hər] ['soʊɪŋ] [bɑ:ks] ,  
**If your mother has several types of cutting tools in her sewing box ,**  
如果 你的 母亲 有 一些 类型 的 切割 工具 在 她 缝纫 盒子 ,  
如果你的母亲的缝纫盒里有好几种不同的裁剪工具,

[ju:; jʊ][hæv; həv] [ɔ:l'redi] ['lɜ:rnɪd] [ðæt] ['ɪrɪz] [ænd; ənd] ['sɪzərz] [wɪl] [kʌt][bəʊθ]['fæbrɪk][ænd; ənd]  
**you have already learned that shears and scissors will cut both fabric and**  
你 有 已经 学习 那 剪 和 剪刀 将要 切 两个都 织物 和  
[θred] ,  
**thread ,**  
线 ,  
你已经知道剪刀和剪线钳既可以剪布料也可以剪线。

[bʌt; bət][wʌn][ɪz] ['ɪziə] [tu:; tə][ju:z][fɔ:r; fər] ['kʌtɪŋ] [θred] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['ʌðər] .  
**but one is easier to use for cutting thread than the other .**  
但 一 是 更轻松 到 使用 为了 切割 线 比 这 其他 .  
但其中一把比另一把更容易用来剪线。

['lɪt(ə)l] ['sɪzərz] [laɪk][ðə; ði][smɔ:l] [pər] ['ɪləstreɪtɪd] [ɑ:r; ər] [ment] [tu:; tə][klɪp] [θred] [ɔ:r][kʌt] ['næroʊ]  
**Little scissors like the small pair illustrated are meant to clip thread or cut narrow**  
小的 剪刀 喜欢 这 小的 一对 插图 是 意思是 到 夹子 线 或者 切 狭窄的  
[θɪŋz] [laɪk] ['rɪbən] ,  
**things like ribbon ,**  
事物 喜欢 丝带 ,  
像图中这种小剪刀是用来剪线头或剪丝带等细长物品的。

[ɪ'læstɪk] , [et 'setərə; ɪt 'setərə] .  
**elastic , etc**  
松紧带 , ETC .  
弹性等。

['sɪzərz] [hæv; həv] ['veri] [ɑ:rp] [ænd; ənd] ['næroʊ] [pɔɪnts] [tu:; tə] [meɪk] [aɪ 'ti:]['pɑ:səb(ə)][tu:; tə][klɪp]['ɪntu:]  
**Scissors have very sharp and narrow points to make it possible to clip into**  
剪刀 有 非常 锋利的 和 狭窄的 积分 到 制作 它 可能的 到 夹子 进入  
['taɪni]['kɔ:rnərz] .  
**tiny corners .**  
微小的 角落 .  
剪刀的尖端非常锋利且狭窄，以便能够剪到狭小的角落。

['sɪzərz] [hæv; həv] [tu:] ['hændlɪz] [ðə; ði] [seɪm] [saɪz] .  
**Scissors have two handles the same size .**  
剪刀 有 二 把手 这 相同的 尺寸 .  
剪刀有两个长度相同的手柄。

[wen] [ju:; jʊ][kʌt][wɪð; wɪθ] ['sɪzərz] , [pʊt][jʊr; jər] [θʌm] [θru:] [wʌn]['hænd(ə)l][ænd; ənd][ə; eɪ]['fɪŋgər]  
**When you cut with scissors , put your thumb through one handle and a finger**  
什么时候 你 切 和 剪刀 , 放 你的 拇指 通过 一 处理 和 一个 手指  
[θru:] [ðə; ði] ['ʌðər] .  
**through the other .**  
通过 这 其他 .  
用剪刀剪东西时，拇指穿过一个手柄，一根手指穿过另一个手柄。

[ə; eɪ] [pər] [ʌv; əv] [smɔ:l] ['sɪzərz] [ə'baʊt][fɔ:r] [ɪntɪz] [ɪn][lenkθ; lenθ][ɪz] ['i:zi] [tu:; tə]['hænd(ə)l] .  
**A pair of small scissors about 4 inches in length is easy to handle .**  
一个 一对 的 小的 剪刀 关于 4 英寸 在 长度 是 简单的 到 处理 .  
一把长度约 4 英寸的小剪刀很容易使用。

[ʃɪrz] [ɑːr; ər][ˈlɑːrdʒər][ðæən; ðən] [ˈsɪzərz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [juːst] [fɔːr; fər] [ˈkʌtɪŋ] [ə; eɪ] [ˈpætərn]  
**Shears are larger than scissors , and they are used for cutting a pattern**  
剪 是 更大的 比 剪刀 , 和 他们 是 用过的 为了 切割 一个 图案  
[aʊt][ʌv; əv] [məˈtɪriəl] .  
**out of material .**  
出去 的 材料 .

剪刀比剪线钳大，用于从材料上剪出图案。

[ʃɪrz] [hæv; həv][wʌn][lɑːrdʒ][ˈhænd(ə)l][ænd; ənd][wʌn] [smɔːl] [wʌn] .  
**Shears have one large handle and one small one .**  
剪 有 一 大的 处理 和 一 小的 一 .

剪刀有一个大手柄和一个小手柄。

[wen] [juː; jʊ][kʌt] [wɪð; wɪθ] [ʃɪrz] ,  
**When you cut with shears ,**  
什么时候 你 切 和 剪 ,

当你用剪刀剪东西时，

[pleɪs] [jʊr; jər] [θʌm] [θruː] [ðə; ði] [smɔːl] [ˈhænd(ə)l][ænd; ənd] [tuː] [ɔːr] [θriː] [ˈfɪŋɡərz] [θruː] [ðə; ði]  
**place your thumb through the small handle and two or three fingers through the**  
地方 你的 拇指 通过 这 小的 处理 和 二 或者 三 手指 通过 这  
[ˈlɑːrdʒər][ˈhænd(ə)l] .  
**larger handle .**  
更大的 处理 .

将拇指穿过小把手，两到三根手指穿过大把手。

[ə; eɪ] [pər] [ʌv; əv][ˈseɪən] - [ɪntʃ] [ʃɪrz] [ɪz][ə; eɪ] [ɡʊd] [saɪz][fɔːr; fər][juː; jʊ] .  
**A pair of 7 - inch shears is a good size for you .**  
一个 一对 的 7 - 英寸 剪 是 一个 好的 尺寸 为了 你 .

一把7英寸的剪刀对你来说尺寸正好。

[ˈsoʊɪŋ] [tuːlz]  
**Sewing tools**  
缝纫 工具

缝纫工具

[ˈniːdlz] [ænd; ənd][pɪnz][ænd; ənd] [ˈpɪŋkʊʃn] [ænd; ənd] [ˈθɪmbl]  
**Needles and Pins and Pincushion and Thimble**  
针头 和 别针 和 针垫 和 顶针

针、别针、针垫和顶针

[ˈniːdlz]  
**Needles**  
针头

针头

[wen] [juː; jʊ] [baɪ] [ˈniːdlz] , [sɜːrtʃ] [fɔːr; fər][ˈslendər][wʌnz][wɪð; wɪθ] [lɔːŋ] [aɪz] .  
**When you buy needles , search for slender ones with long eyes .**  
什么时候 你 买 针 , 搜索 为了 苗条 一个 和 长的 眼睛 .

购买针头时，要选择针眼细长的针头。

[ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ˈslendər] , [ðeɪ] [wɪl] [slɪp] [ɪn][ænd; ənd][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [məˈtɪriəl] without4  
**If they are slender , they will slip in and out of the material without4**  
如果 他们 是 苗条 , 他们 将要 滑 在 和 出去 的 这 材料 without4

如果它们很细长，它们就能轻松地滑入滑出材料。

[mʌtʃ] [ˈefərt] .  
**much effort .**  
很多 努力 .

付出了很多努力。

[ðə; ði] [ɔ:ŋ] [aɪ] [wɪl] [bi;; bi] ['iziə] [fɔ:r; fər][ju;; jʊ][tu;; tə] [θred] .  
**The long eye will be easier for you to thread .**  
这 长的 眼睛 将要 是 更轻松 为了 你 到 线 .

长眼孔会更容易穿线。

[ɔ:lsoʊ][ˈnoʊtɪs][ðə; ði][lenkθ; lenθ][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈni:dlz] .  
**Also notice the length of the needles .**  
还 注意 这 长度 的 这 针 .

还要注意针的长度。

[wɪl] [ðeɪ] [bi;; bi] ['i:zi] [fɔ:r; fər][ju;; jʊ][tu;; tə][ˈhænd(ə)l] ?  
**Will they be easy for you to handle ?**  
将要 他们 是 简单的 为了 你 到 处理 ?

它们对你来说容易操控吗？

[pɪnz]  
**Pins**  
别针

别针

[pɪnz][ɑ:r; ər] [ju:st] [tu;; tə][hoʊld][ðə; ði] [ˈpætərn] [ænd; ənd] [məˈtɪriəl] [təˈgeðər] [waɪl] [ju;; jʊ][kʌt] [aʊt] [ə; eɪ]  
**Pins are used to hold the pattern and material together while you cut out a**  
别针 是 用过的 到 抓住 这 图案 和 材料 一起 尽管 你 切 出去 一个  
[ˈpætərn] ,  
**pattern** ,  
图案 ,

裁剪纸样时，用别针将纸样和布料固定在一起。

[ɔ:r][tu;; tə][help][ju;; jʊ][hoʊld][ðə; ði] [ˈpi:sɪz] [ʌv; əv] [məˈtɪriəl] [təˈgeðər] [wen] [ju;; jʊ][ɑ:r; ər] [ˈgetɪŋ]  
**or to help you hold the pieces of material together when you are getting**  
或者 到 帮助 你 抓住 这 件 的 材料 一起 什么时候 你 是 获得  
[ˈredi] [tu;; tə][soʊ] .  
**ready to sew .**  
准备好 到 缝 .

或者帮助你在缝纫前将布料固定在一起。

[ɪf] [ju;; jʊ] [ˈbɔ:roʊ] [sʌm; səm][pɪnz][frʌm; frəm][jʊr; jər] [ˈmʌðər] ,  
**If you borrow some pins from your mother ,**  
如果 你 借 一些 别针 从 你的 母亲 ,

如果你向你妈妈借了一些别针，

[ju;; jʊ] [wɪl] [bi;; bi][ə; eɪ][smɑ:rt][ˈlɪt(ə)l][gɜ:rl] [ɪf] [ju;; jʊ][ˈnoʊtɪs] [ˈweðər] [ðeɪ] [slɪp][ˈɪntu:][jʊr; jər] [məˈtɪriəl]  
**you will be a smart little girl if you notice whether they slip into your material**  
你 将要 是 一个 聪明的 小的 女孩 如果 你 注意 无论 他们 滑 进入 你的 材料  
[ˈi:zəli] .  
**easily** .  
容易地 .

如果你能注意到它们是否容易滑入你的布料中，那你就是个聪明的小女孩了。

[əˈvɔɪd] [ˈju:zɪŋ][pɪnz] [ðæt] [ɑ:r; ər] [tu:] [lɑ:rdʒ][ɔ:r][hæv; həv][ə; eɪ] [blʌnt] [pɔɪnt] .  
**Avoid using pins that are too large or have a blunt point .**  
避免 使用 别针 那 是 也 大的 或者 有 一个 钝 观点 .

避免使用过大或尖端钝化的别针。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ˈlaɪkli] [tu;; tə][snæg][ɔ:r][ter; tɪ(ə)r][ðə; ði] [məˈtɪriəl] .  
**They are likely to snag or tear the material .**  
他们 是 可能 到 障碍物 或者 撕 这 材料 .

它们很可能会勾住或撕破材料。

[ɪf] [ju;; jʊ] [baɪ] [nu:] [pɪnz] , [æsk][ðə; ði] [ˈseɪlz,leɪdi] [fɔ:r; fər] [bræs] [pɪnz] .  
**If you buy new pins , ask the saleslady for brass pins .**  
如果 你 买 新的 别针 , 问 这 售货员 为了 黄铜 别针 .

如果你要买新别针，就问售货员有没有黄铜别针。

[ði:z] [ɑ:r; ər] [strɔ:ŋ] [pɪnz] , [bʌt; bət] [faɪn] [ɪn] [saɪz] .  
**These are strong pins , but fine in size .**  
这些 是 强的 别针 , 但 美好的 在 尺寸 .

这些别针很结实，但尺寸却很合适。

[ˈpɪŋkʊʃn]  
**Pincushion**  
针垫

针垫

[tu:; tə] [help] [ju:; jʊ] [dɪ'veləp] [ðə; ði] [ˈhæbɪt] [ʌv; əv] ['pʊtɪŋ] [pɪnz] [ænd; ənd] ['ni:dlz] ['ɪntu:][ə; ei] ['pɪŋkʊʃn]  
**To help you develop the habit of putting pins and needles into a pincushion**  
到 帮助 你 发展 这 习惯 的 推杆 别针 和 针 进入 一个 针垫  
,  
,  
,

为了帮助你养成将大头针和大头针放入针插的习惯，

[ˈɔ:lweɪz] [rɪ'membə] [tu:; tə] [wer] [jʊr; jər] ['pɪŋkʊʃn] [wen] [ju:; jʊ] [soʊ]  
**always remember to wear your pincushion when you sew .**  
总是 记住 到 穿 你的 针垫 什么时候 你 缝 .

缝纫时一定要记得戴上针插。

[ɪf] [ju:; jʊ] [dra:p] [pɪnz] [ɔ:r] ['ni:dlz] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [hɑ:rd] [tu:; tə] [faɪnd] [br'kəz, br'kɔ:z] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [smɔ:l]  
**If you drop pins or needles they are hard to find because they are small**  
如果 你 降低 别针 或者 针 他们 是 难的 到 寻找 因为 他们 是 小的  
[ænd; ənd] [wɪl] ['i:zəli] [slɪp] ['ɪntu:][ə; ei] ['haɪdɪŋ] [pleɪs] ,  
**and will easily slip into a hiding place ,**  
和 将要 容易地 滑 进入 一个 隐藏 地方 ,

如果你掉了大头针或缝衣针，很难找到，因为它们很小，很容易滑落到隐蔽的地方。

[wer] [ðeɪ] [meɪ] [hɜ:rt] ['sʌmwʌn] ['leɪtər] .  
**where they may hurt someone later .**  
在哪里 他们 可能 伤害 某人 之后 .

它们以后可能会伤害别人。

[ðə; ði] [rɪst] ['pɪŋkʊʃn] [ɪz] [ðə; ði] [moʊst] [kən'vi:nɪənt] .  
**The wrist pincushion is the most convenient .**  
这 手腕 针垫 是 这 最多 方便的 .

腕式针枕是最方便的。

[ɪf] [ju:; jʊ] [ɑ:r; ər] [raɪt] - ['hændɪd] , [wer] [ðə; ði] ['pɪŋkʊʃn] [nɪr] [jʊr; jər] [rɪst] [ɑ:n] [jʊr; jər] [left] [ɑ:rm] .  
**If you are right - handed , wear the pincushion near your wrist on your left arm .**  
如果 你 是 正确的 - 递交 , 穿 这 针垫 靠近 你的 手腕 在 你的 左边 手臂 .

如果你是右撇子，请将针垫佩戴在左臂靠近手腕的位置。

[ɪf] [ju:; jʊ] [ɑ:r; ər] [left] - ['hændɪd] , [wer] [ðə; ði] ['pɪŋkʊʃn] [nɪr] [jʊr; jər] [rɪst] [ɑ:n] [jʊr; jər] [raɪt] [ɑ:rm] .  
**If you are left - handed , wear the pincushion near your wrist on your right arm .**  
如果 你 是 左边 - 递交 , 穿 这 针垫 靠近 你的 手腕 在 你的 正确的 手臂 .

如果你是左撇子，请将针垫佩戴在右臂手腕附近。

[ˈθɪmbəl]  
**Thimble**  
顶针

顶针

[ˈpi:p(ə)l] [hu:] [soʊ] ['ju:zuəli; 'ju:zəli] [wer] ['θɪmblz] [fɔ:r; fər] ['sevrəl] ['ri:z(ə)nz] .  
**People who sew usually wear thimbles for several reasons .**  
人们 WHO 缝 通常 穿 顶针 为了 一些 原因 .

缝纫的人通常会戴顶针，原因有很多。

[ðeɪ] [help][tuː; tə] [pʊʃ] [ðə; ði] ['ni:d(ə)] [θruː] [ðə; ði] [mə'tɪriəl] ,  
**They help to push the needle through the material** ,  
他们 帮助 到 推 这 针 通过 这 材料 ,  
它们有助于将针头穿过布料。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [prə'tekt][ðə; ði] ['fɪŋgər][frʌm; frəm] ['bi:ɪŋ] [prɪkt] [baɪ][ðə; ði] ['ni:d(ə)] .  
**and they protect the finger from being pricked by the needle** .  
和 他们 保护 这 手指 从 存在 刺痛 经过 这 针 .  
它们可以保护手指免受针头扎伤。

[tuː; tə] [pʊʃ] [ðə; ði] ['ni:d(ə)] [θruː] [ðə; ði] [mə'tɪriəl] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] ['θɪmbl] ,  
**To push the needle through the material with the end of the thimble** ,  
到 推 这 针 通过 这 材料 和 这 结尾 的 这 顶针 ,  
用顶针的末端将针穿过布料,

[hoʊld][ðə; ði] ['ni:d(ə)] [brɪ'twi:n] [ðə; ði] [θʌm] [ænd; ənd][ðə; ði][fɜːrst]['fɪŋgər][soʊ] [ðæt] [ðə; ði] [aɪ] [end]  
**hold the needle between the thumb and the first finger so that the eye end**  
抓住 这 针 之间 这 拇指 和 这 第一的 手指 所以 那 这 眼睛 结尾  
[ʌv; əv][ðə; ði] ['ni:d(ə)] [ɪz] ['restɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] ['θɪmbl] .  
**of the needle is resting against the end of the thimble** .  
的 这 针 是 休息 反对 这 结尾 的 这 顶针 .  
用拇指和食指捏住针，使针眼端抵住顶针的末端。

[baɪ] [ðə; ði][saɪz] [ðæt] [fɪts][jʊr; jər] ['mɪd(ə)] ['fɪŋgər] ['snʌɡli] . [faɪv]  
**Buy the size that fits your middle finger snugly** . **5**  
买 这 尺寸 那 适合 你的 中间 手指 舒适地 . 5  
购买适合你中指的尺寸。5

[trɪk] [fɔːr; fər] ['ni:tnəs]  
**TRICK FOR NEATNESS**  
诡计 为了 整洁  
整洁小技巧

[wen] [juː; jʊ] [brɪ'ɡɪn][tuː; tə][juːz][ðə; ði] ['soʊɪŋ] [mə'ʃi:n] , [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['snɪpɪŋ] ['meni] [θredz] .  
**When you begin to use the sewing machine , you will be snipping many threads** .  
什么时候 你 开始 到 使用 这 缝纫 机器 , 你 将要 是 剪断 许多 线程 .  
当你开始使用缝纫机时，你会剪断很多线头。

[ki:p] [ðə; ði] ['eriə] [ə'raʊnd] [jʊr; jər] ['soʊɪŋ] ['teɪbl] [nɪ:t] [baɪ]['juːzɪŋ][ə; eɪ]['peɪpər][bæg][fɔːr; fər][ə; eɪ]  
**Keep the area around your sewing table neat by using a paper bag for a**  
保持 这 区域 大约 你的 缝纫 桌子 整洁的 经过 使用 一个 纸 包 为了 一个  
['weɪstbæskɪt] [fɔːr; fər][skræps][ʌv; əv] [mə'tɪriəl] ,  
**wastebasket for scraps of material** ,  
废纸篓 为了 碎屑 的 材料 ,  
使用纸袋作为废纸篓，用来装碎布头，保持缝纫桌周围区域的整洁。

['peɪpər] , [ænd; ənd] [θred] .  
**paper , and thread** .  
纸 , 和 线 .  
纸和线。

['fæsn] [aɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['teɪbl] [wer] [juː; jʊ][kæn; kən] [ri:tʃ] [aɪ 'tiː] ['iːzəli] [wen]  
**Fasten it to the edge of the table where you can reach it easily when**  
系 它 到 这 边缘 的 这 桌子 在哪里 你 能 抵达 它 容易地 什么时候  
[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['sɪtɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [mə'ʃi:n] .  
**you are sitting at the machine** .  
你 是 坐着 在 这 机器 .  
将其固定在桌子边缘，这样当你坐在机器前时就能轻松够到。

[ɔːrgənaɪz][ə; eɪ][bɑːks][ɔːr] ['bæskɪt] [fɔːr; fər] [tuːlz] [ænd; ənd] [sə'plaɪz]  
**Organize a box or basket for tools and supplies**  
组织 一个 盒子 或者 篮子 为了 工具 和 补给品  
准备一个盒子或篮子，用来存放工具和用品。

[ɔːl][ʌv; əv][jʊr; jər] ['soʊɪŋ] [tuːlz] [ɑːr; ər][laɪk][ə; eɪ] ['hæpi] ['fæməli] — [iːtʃ] [hæz; həz][ə; eɪ][dʒɑːb][tuː; tə][duː]  
**All of your sewing tools are like a happy family — each has a job to do**  
全部 的 你的 缝纫 工具 是 喜欢 一个 快乐的 家庭 — 每个 有 一个 工作 到 做  
[tuː; tə][help][juː; jʊ] [soʊ] .  
**to help you sew** .  
到 帮助 你 缝 .

你所有的缝纫工具就像一个幸福的家庭——每件工具都有自己的工作来帮助你缝纫。

[juː; jʊ] [wɪl] ['ðerfɔːr] ,  
**You will therefore** ,  
你 将要 所以 ,  
因此, 你将

[faɪnd][,aɪ 'tiː]['help(ə)l][tuː; tə] [noʊ] [wer] [jʊr; jər] [tuːlz] [ɑːr; ər][ænd; ənd][tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm][ɪn] [pleɪs]  
**find it helpful to know where your tools are and to keep them in place**  
寻找 它 有帮助 到 知道 在哪里 你的 工具 是 和 到 保持 他们 在 地方  
[wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][ˈjuːzɪŋ][ðem; ðəm] ,  
**when you are not using them** ,  
什么时候 你 是 不是 使用 他们 ,

了解工具的存放位置并在不使用时将其放回原位很有帮助。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['liːvɪŋ] [jʊr; jər] ['θɪmbl] [ɑːn][ðə; ði][ɑːrm][ʌv; əv][ə; eɪ] [tʃer] , [ðə; ði] [ɪrɪz] ['hɪd(ə)n]  
**instead of leaving your thimble on the arm of a chair , the shears hidden**  
反而 的 离开 你的 顶针 在 这 手臂 的 一个 椅子 , 这 剪 隐  
[ˈʌndər][ə; eɪ] ['nuːzpeɪpər] ,  
**under a newspaper** ,  
在下面 一个 报纸 ,

与其把顶针放在椅子扶手上, 不如把剪刀藏在报纸下面,

[ɔːr][ə; eɪ] ['bɑːbɪn] [ɪn][jʊr; jər] ['pɑːkɪt] .  
**or a bobbin in your pocket** .  
或者 一个 线轴 在 你的 口袋 .  
或者你口袋里的线轴。

[ə; eɪ][bɑːks][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə][ˈɔːrgənəɪz]['ɪntuː][æn; ən] [rɪkwɪpmənt] [bɑːks][ænd; ənd] [kən'veɪniənt] [tuː; tə] [stɔːr]  
**A box is easy to organize into an equipment box and convenient to store**  
一个 盒子 是 简单的 到 组织 进入 一个 设备 盒子 和 方便的 到 店铺  
[ɪn][jʊr; jər] ['dresər] [drɔːr] ,  
**in your dresser drawer** ,  
在 你的 梳妆台 抽屉 ,

盒子很容易整理成工具箱, 也方便存放在梳妆台抽屉里。

[ɑːn][jʊr; jər]['klaːzɪt] [ˌelf] , [ɔːr][ɪn][ə; eɪ][bɪgə(r)][bɑːks] [wɪtʃ] [wɪl] [hoʊld][jʊr; jər]['praːdʒekts, praː'dʒekts] .  
**on your closet shelf , or in a bigger box which will hold your projects** .  
在 你的 壁橱 架子 , 或者 在 一个 大 盒子 哪个 将要 抓住 你的 项目 .

放在衣柜架子上, 或者放在一个可以装你所有东西的大盒子里。

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [lʊk] [fɔːr; fər] [tuː] [kaɪndz][ʌv; əv][bɑːksɪz] — [wʌn][lɑːrdʒ][bɑːks][ænd; ənd] ['meni] [smɔːl] [wʌnz]  
**You should look for two kinds of boxes — one large box and many small ones**  
你 应该 看 为了 二 种类 的 盒子 — — 大的 盒子 和 许多 小的 一个  
.  
:  
.

你应该找两种箱子——一个大箱子和许多小箱子。

[ðə; ði][lɑːrdʒ][bɑːks][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['stɜːrdi] , [kliːn] , [ænd; ənd] [lɔːŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][hoʊld][jʊr; jər] ['lɔːŋɡɪst]  
**The large box should be sturdy , clean , and long enough to hold your longest**  
这 大的 盒子 应该 是 结实的 , 干净的 , 和 长的 足够的 到 抓住 你的 最长  
[tuːl] .  
**tool** .  
工具 .

这个大工具箱应该结实、干净, 并且足够长, 可以装下你最长的工具。

当针垫上插满针和别针时，它可能会成为最高的工具。

小盒子的大小可能有所不同。

像装耳环的那种小盒子很适合装顶针、线轴等小物件。

针插、线和其他物品需要更大的盒子。

当你收集齐所有箱子后，就可以开始你的项目了。

将盒盖从盒子上取下。

然后将小盒子摆放好，使它们能够放入大盒子中。

各必留出足够的空间放置 12 英寸的尺子或剪刀。

然后让妈妈帮你把敞开的盒子的侧面用订书钉或胶水粘在一起，再把它们固定在大盒子里。

[tuː; tə] [meɪk] [ðɪs] [bɑːks][ˈiːv(ə)n] [mɔːr] [ˈjuːsf(ə)l] ,  
**To make this box even more useful** ,  
到 制作 这 盒子 甚至 更多的 有用 ;  
为了使这个盒子更有用，

[juː; jʊ][kʊd; kəd][ˈleɪb(ə)l] [iːtʃ] [ˈlɪt(ə)l][pɑːrˈtɪ(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuːlz] [ɔːr] [səˈplaɪz]  
**you could label each little partition with the names of the tools or supplies**  
你 可以 标签 每个 小的 分割 和 这 姓名 的 这 工具 或者 补给品  
[juː; jʊ][plæn][tuː; tə] [stɔːr] [ɪn] [iːtʃ] ,  
**you plan to store in each** ,  
你 计划 到 店铺 在 每个 ;  
你可以在每个小隔间里贴上标签，写明你计划存放的工具或用品的名称。

[æz; əz] [[ʊʊn] [ɪn][ðə; ði] [ˈpɪktʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [wel] [ˈɔːrgənəɪzd][bɑːks][ɑːn][peɪdʒ][sɪks] .  
**as shown in the picture of a well organized box on page 6** .  
作为 所示 在 这 图片 的 一个 出色地 组织 盒子 在 页 6 .  
如图 6 所示，一个整理好的盒子。

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [ˈræðər][hæv; həv][ə; eɪ] [kənˈteɪnər] [wɪtʃ] [kʊd; kəd][biː; bi] [ˈiːzəli] [ˈkæərɪd] [frʌm; frəm]  
**If you would rather have a container which could be easily carried from**  
如果 你 会 相当 有 一个 容器 哪个 可以 是 容易地 携带 从  
[ruːm] [tuː; tə] [ruːm] ,  
**room to room** ,  
房间 到 房间 ;  
如果您更倾向于使用可以轻松从一个房间搬到另一个房间的容器，

[juː; jʊ] [maɪt] [laɪk][tuː; tə] [baɪ] [ə; eɪ] [ˈfɪʃɪŋ] [ˈtæk(ə)l][bɑːks][laɪk][jʊr; jər] [ˈbrʌðər] [ˈjuːzɪz][fɔːr; fər][hɪz; ɪz]  
**you might like to buy a fishing tackle box like your brother uses for his**  
你 可能 喜欢 到 买 一个 钓鱼 处理 盒子 喜欢 你的 兄弟 用途 为了 他的  
[səˈplaɪz] .  
**supplies** .  
补给品 .  
你或许会想买一个像你哥哥用来装钓鱼用品的那种工具箱。

[ˈtʃuːzɪŋ] [wʌn][wɪð; wɪθ][dɪˈvaɪdərz][ɪn][,aɪ ˈtiː] [wɪl] [help][juː; jʊ][tuː; tə][ˈɔːrgənəɪz][jʊr; jər] [ˈsoʊɪŋ] [tuːlz] [ˈveri]  
**Choosing one with dividers in it will help you to organize your sewing tools very**  
选择 一 和 分隔线 在 它 将要 帮助 你 到 组织 你的 缝纫 工具 非常  
[ˈnaɪsli] .  
**nicely** .  
很好 .  
选择一款带有分隔板的收纳盒，可以帮助你很好地整理缝纫工具。

[sʌm; səm][ˈgɜːlz][juːz][ˈlɪt(ə)l] [dɑːl] [ˈʃjuːtkeɪsɪz] , [ɔːr][ə; eɪ] [smɔːl] [kɑːzˈmetɪk] [keɪs] [laɪk] [ɡroʊn] - [ʌps] [juːz]  
**Some girls use little doll suitcases , or a small cosmetic case like grown - ups use**  
一些 女孩们 使用 小的 玩具娃娃 行李箱 , 或者 一个 小的 化妆品 案件 喜欢 生长 - UPS 使用  
[wen] [ˈtrævlɪŋ] .  
**when traveling** .  
什么时候 旅行 .  
有些女孩会使用小娃娃行李箱，或者像大人旅行时使用的小化妆箱。

[ˈiːðər] [ʌv; əv] [ðɪːz] [ɑːr; ər] [ˈveri] [naɪs] , [brɪˈkæz, brɪˈkɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ˈjuːzuəli; ˈjuːzəli] [ˈprɪti] [ɪn][ˈkʌlər] ,  
**Either of these are very nice , because they are usually pretty in color** ,  
任何一个 的 这些 是 非常 好的 , 因为 他们 是 通常 漂亮的 在 颜色 ;  
这两个都很好，因为它们通常颜色很漂亮。  
[ænd; ænd] [wɪl] [ˈoʊpən][ʌp] [waɪd][soʊ][juː; jʊ][kæn; kən] [siː] [ɔːl][jʊr; jər] [ˈsoʊɪŋ] [tuːlz] [æet; ət][wʌn][taɪm] .  
**and will open up wide so you can see all your sewing tools at one time** .  
和 将要 打开 向上 宽的 所以 你 能 看 全部 你的 缝纫 工具 在 一 时间 .  
并且可以完全打开，让您一次就能看到所有的缝纫工具。

[ðeɪ] [ˈɔːlsou][hæv; həv][ə; eɪ] [lætʃ] [tuː; tə] [ˈfæsn] [ðə; ði][ˈkʌvər][ænd; ənd][ə; eɪ][ˈhænd(ə)l] [wɪtʃ] [meɪks]  
**They also have a latch to fasten the cover and a handle which makes**  
他们 还 有 一个 门锁 到 系 这 覆盖 和 一个 处理 哪个 制作  
[ðem; ðəm] [ˈiːzi] [tuː; tə] [ˈkæri] . [sɪks]  
**them easy to carry . 6**  
他们 简单的 到 携带 . 6

它们还配有用于固定盖子的门锁和便于携带的提手。6

[æn; ən][ɪgˈzæmp(ə)l][ʌv; əv][æn; ən][ˈɔːrgənəɪzd][bɑːks] .  
**An example of an organized box .**  
一个 例子 的 一个 组织 盒子 .

一个整理好的盒子示例。

[ðə; ði] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [smɔːl] [bɑːksɪz][ænd; ənd][ðer; ðər] [əˈreɪndʒmənt] [wɪl] [ˈveri] .  
**The number of small boxes and their arrangement will vary .**  
这 数字 的 小的 盒子 和 他们的 安排 将要 各不相同 .

小盒子的数量和排列方式会有所不同。

[ˈmæskɪŋ] [teɪp] [ɔːr] [skɑːtʃ] [teɪp]  
**Masking Tape or Scotch Tape**  
掩蔽 磁带 或者 苏格兰威士忌 磁带

美纹纸胶带或透明胶带

[θred]  
**Thread**  
线

线

[pɪn] [ˈkʊʃ(ə)n]  
**Pin Cushion**  
别针 软垫

针垫

[ˈmeɪzərɪŋ] [teɪp]  
**Measuring Tape**  
测量 磁带

卷尺

[siːm] [geɪdʒ] ( [ˈsouɪŋ] [məˈʃiːn] [əˈtætʃmənt] )  
**Seam Gauge ( Sewing machine attachment )**  
接缝 测量 ( 缝纫 机器 依恋 )

缝纫机缝规（缝纫机附件）

[pɪnz]  
**Pins**  
别针

别针

[ˈdresmeɪkər] [tʃɔːk]  
**Dressmaker Chalk**  
裁缝 粉笔

裁缝粉笔

[ˈbɒbɪnz]  
**Bobbins**  
线轴

线轴

[ˈniːdlz]  
**Needles**  
针头

针头

[ˈθɪmbl]  
Thimble  
顶针

顶针

[ˈpeɪpər][bæg]  
Paper Bag  
纸 包

纸袋

- [ɪntʃ] [ˈruːlər]  
12 inch Ruler  
- 英寸 统治者

12英寸尺子

[keɪs] [ˈhoʊldɪŋ] [ˈɪrz] [ænd; ənd] [ˈsɪzərz] , [ˈmeɪʒərɪŋ] [geɪdʒ]  
Case Holding Shears and Scissors , Measuring Gauge  
案件 保持 剪 和 剪刀 , 测量 测量

箱体固定剪钳和剪刀，测量规

[lɜːrn] [tuː; tə][juːz] [ˈmʌðəz] [ˈsoʊɪŋ] [məˈʃiːn]  
Learn to use mother's sewing machine  
学习 到 使用 母亲的 缝纫 机器

学习使用妈妈的缝纫机

[wʌt] [kʊd; kəd][biː; bi] [mɔːr] [ɪkˈsaɪtɪŋ] [ðæn; ðən][tuː; tə] [lɜːrn] [tuː; tə][juːz][ə; eɪ] [məˈʃiːn] [wɪtʃ] [hæz; həz]  
What could be more exciting than to learn to use a machine which has  
什么 可以 是 更多的 激动人心 比 到 学习 到 使用 一个 机器 哪个 有

“ [ˈmædʒɪk] [ˈpaʊər] .  
“ magic power .  
“ 魔法 力量 .

学习使用一台拥有“神奇力量”的机器，还有什么比这更令人兴奋的呢？

“ [ʌv; əv] [kɔːrs] ,  
“ Of course ,  
“ 的 课程 ,

“当然，

[aɪ] [noʊ] [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ˈoʊldər][juː; jʊ][ɑːr; ər][ˈgoʊɪŋ][tuː; tə] [lɜːrn] [tuː; tə][draɪv][ðə; ði][ˈfæməli][kɑːr] (   
I know when you are older you are going to learn to drive the family car (  
我 知道 什么时候 你 是 老 你 是 去 到 学习 到 驾驶 这 家庭 车 (   
[wɪtʃ] [juːv] [hɜːrd] [dæd] [seɪ] [hæz; həz][ɔːl] [ˈsɔːrts][ʌv; əv][ˈmædʒɪk] [ˈpaʊər] ) .  
which you've heard dad say has all sorts of magic power ) .  
哪个 你已经 听到 爸爸 说 有 全部 排序 的 魔法 力量 ) .

我知道等你长大后，你会学会开家里的车（你听爸爸说过，这辆车有各种各样的神奇力量）。

[bʌt; bət][dɪd][juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ˈmʌðəz] [ˈsoʊɪŋ] [məˈʃiːn] [hæz; həz] “ [ˈmædʒɪk] [ˈpaʊər] , “ [tuː] ?  
But did you know that mother's sewing machine has “ magic power , “ too ?  
但 做过 你 知道 那 母亲的 缝纫 机器 有 “ 魔法 力量 , “ 也 ?

但你知道妈妈的缝纫机也有“神奇的力量”吗？

[ðə; ði][ˈnaɪsɪst] [θɪŋ] [ɪz] [ðæt] [juː; jʊ][duː;][nɑːt][hæv; həv][tuː; tə][weɪt] [ʌnˈtɪl] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ɡroʊn] [ʌp][tuː; tə]  
The nicest thing is that you do not have to wait until you are grown up to  
这 最友善的 事物 是 那 你 做 不是 有 到 等待 直到 你 是 生长 向上 到  
[juːz][aɪˈtiː] .  
use it .  
使用 它 .

最棒的是，你不必等到长大成人才能使用它。

[ˈiːv(ə)n] [ðəʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ˈoʊnli][naɪn][ɔːr] - [ˈɪrz] [oʊld] ,  
Even though you are only 9 or 10 years old ,  
甚至 尽管 你 是 仅有的 9 或者 - 年 老的 ,

即使你只有9岁或10岁，

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['redi] [tuː; tə] [lɜːrn] [ðə; ði] ['siːkrɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['soʊɪŋ] [mə'ʃiːn] [raɪt] [naʊ] .  
**you are ready to learn the secrets of the sewing machine right now** .  
你 是 准备好 到 学习 这 秘密 的 这 缝纫 机器 正确的 现在 .

你现在就可以开始学习缝纫机的秘密了。

[juː; jʊ] [wɪl] [noʊ][lɔːŋɡər][biː; bi] ['stændɪŋ] [baɪ] ['wɑtʃɪŋ] ['mʌðər] [ɔːr]['sɪstər] [soʊ] .  
**You will no longer be standing by watching mother or sister sew** .  
你 将要 不 更长 是 常设 经过 观看 母亲 或者 姐姐 缝 .

你将不再只能站在一旁观看母亲或姐妹缝纫。

[ɪn'sted] , ['æftər][juː; jʊ][hæv; həv] ['lɜːrnið] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['siːkrɪts] [ʌv; əv] ['soʊɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]  
**Instead , after you have learned some of the secrets of sewing with a**  
反而 , 后 你 有 学习 一些 的 这 秘密 的 的 缝纫 和 一个  
[mə'ʃiːn] ,  
**machine** ,  
机器 ,

相反，在你掌握了一些缝纫机的使用技巧之后，

[juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] ['meni] [ɪk'saɪtɪŋ] [θɪŋz] [fɔːr; fər] [jɔːr'self] , [jʊr; jər]['fæməli] , [ænd; ənd][jʊr; jər]  
**you can make many exciting things for yourself , your family , and your**  
你 能 制作 许多 激动人心 事物 为了 你自己 , 你的 家庭 , 和 你的  
[frendz] .  
**friends** .  
朋友们 .

你可以为自己、家人和朋友制作许多令人兴奋的东西。

[soʊ] [kʌm] — [lets] [get] [ə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['wʌndərf(ə)l] [mə'ʃiːn] ! ['sevən]  
**So come — let's get acquainted with this wonderful machine ! 7**  
所以 来 — 我们来吧 得到 熟人 和 这 精彩的 机器 ! 7

来吧——让我们一起来了解一下这台神奇的机器！ 7

[naʊ] [lʊk] [æt; ət][jʊr; jər] ['soʊɪŋ] [mə'ʃiːn] [ænd; ənd][faɪnd][ðə; ði][pɑːrts] [wɪtʃ] [lʊk] ['sɪmələr][tuː; tə]  
**Now look at your sewing machine and find the parts which look similar to**  
现在 看 在 你的 缝纫 机器 和 寻找 这 部分 哪个 看 相似的 到  
[ðə; ði] ['pɪktʃərz] [br'loʊ] .  
**the pictures below** .  
这 图片 以下 .

现在看看你的缝纫机，找出与下图相似的部件。

['evri] [mə'ʃiːn] [hæz; həz] [ðiːz] [pɑːrts] , [ðoʊ] [sʌm; səm] [dɪ'zaɪnz] [meɪ] [lʊk] [dʒʌst][ə; eɪ]['lɪt(ə)]  
**Every machine has these parts , though some designs may look just a little**  
每一个 机器 有 这些 部分 , 尽管 一些 设计 可能 看 只是 一个 小的  
['dɪfrənt] .  
**different** .  
不同的 .

每台机器都有这些部件，尽管有些设计看起来可能略有不同。

[jʊr; jər] ['liːdər] [wɪl] [ʃoʊ] [juː; jʊ] [haʊ] [iːtʃ] [pɑːrt][wɜːrks] .  
**Your leader will show you how each part works** .  
你的 领导者 将要 展示 你 如何 每个 部分 作品 .

你的领导会向你展示每个部分是如何运作的。

[θred] [gaɪdz]  
**Thread Guides**  
线 指南

线材指南

[teɪk] - [ʌp] ['levər]  
**Take - up Lever**  
拿 - 向上 杠杆

收线杆

[ˈbɑːbɪn] [ˈwaɪndər]  
**Bobbin Winder**  
线轴 温德

绕线器

[ˈbæləns] [wi:l]  
**Balance Wheel**  
平衡 车轮

平衡轮

[ˈpresər] [fʊt] [ˈlevər]  
**Presser Foot Lever**  
压力机 脚 杠杆

压脚杆

[stɪtʃ] [ˈregjuleɪtər]  
**Stitch Regulator**  
缝 监管机构

缝纫调节器

[ˈpresər] [fʊt]  
**Presser Foot**  
压力机 脚

压脚

[ˈni:d(ə)l]  
**Needle**  
针

针

[pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsoʊɪŋ] [məˈʃiːn]  
**Parts of the sewing machine**  
部分 的 这 缝纫 机器

缝纫机的部件

[ˈni:d(ə)l] [hæz; həz][ə; eɪ] [lɔːŋ] [ɡruːv] [ɪn][,aɪ ˈtiː][tuː; tə] [ɡaɪd] [ðə; ði] [θred] .  
**NEEDLE has a long groove in it to guide the thread .**  
针 有 一个 长的 槽 在 它 到 指导 这 线 .

针身上有一条长长的凹槽，用来引导线。

[ˈbæləns] [wi:l] [muːvz] [ðə; ði][ˈni:d(ə)l][ɪn][ænd; ənd][aʊt] [ʌv; əv][jər; jər] [məˈtɪriəl] . [eɪt]  
**BALANCE WHEEL moves the needle in and out of your material . 8**  
平衡 车轮 移动 这 针 在 和 出去 的 你的 材料 . 8

平衡轮控制针头进出布料。8

[ˈpresər] [fʊt] [ˈlevər] [ɪz][ðə; ði][ˈhænd(ə)l] [wɪtʃ] [muːvz] [ðə; ði] [ˈpresər] [fʊt] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] .  
**PRESSER FOOT LEVER is the handle which moves the presser foot up and down .**  
压力机 脚 杠杆 是 这 处理 哪个 移动 这 压力机 脚 向上 和 向下 .

压脚杆是控制压脚上下移动的手柄。

[θred] [ɡaɪdz] [hoʊld][ðə; ði] [θred] [ɪn] [pleɪs] [æz; əz][,aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈbiːɪŋ] [ʌnˈwaʊnd] [frɒm; frəm][ðə; ði]  
**THREAD GUIDES hold the thread in place as it is being unwound from the**  
线 指南 抓住 这 线 在 地方 作为 它 是 存在 解开 从 这

[spuːl] [ˈdʊrɪŋ] [ˈstɪtʃɪŋ] .  
**spool during stitching .**  
线轴 期间 缝合 .

线导器在缝纫过程中将线从线轴上放出时固定到位。

[teɪk] - [ʌp] ['levər] [pulz] [ðə; ði] [θred] [frʌm; frəm][ðə; ði] [spu:l] [æz; əz][,aɪ 'ti:] [mu:vz] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn]  
**TAKE - UP LEVER pulls the thread from the spool as it moves up and down**  
拿 - 向上 杠杆 拉 这 线 从 这 线轴 作为 它 移动 向上 和 向下  
[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['ni:d(ə)l] .  
**with the needle .**  
和 这 针 .

收线杆随着针的上下运动，将线从线轴上拉出。

['presə] [fʊt] [hoʊldz][ðə; ði] [mə'tɪriəl] [soʊ][ðə; ði]['ni:d(ə)l][kæn; kən] [soʊ] [θru:] [,aɪ 'ti:] .  
**PRESSER FOOT holds the material so the needle can sew through it .**  
压力机 脚 持有 这 材料 所以 这 针 能 缝 通过 它 .

压脚固定布料，以便缝纫针能够缝制布料。

['bɑ:bɪn] ['waɪndər] ['waɪndz][ðə; ði] [θred] [frʌm; frəm][ðə; ði] [spu:l] ['ɑ:ntə][ðə; ði] ['bɑ:bɪn] ( [spu:l] [wɪt])  
**BOBBIN WINDER winds the thread from the spool onto the bobbin ( spool which**  
线轴 卷线器 风 这 线 从 这 线轴 到 这 线轴 ( 线轴 哪个  
[hoʊldz] [θred] [ɪn] ['loʊər] [mə'ʃi:n] ) .  
**holds thread in lower machine ) .**  
持有 线 在 降低 机器 ) .

绕线器将线从线轴缠绕到梭芯（位于机器下部的线轴）上。

[stɪtʃ] ['regjuleɪtər] [meɪks] ['stɪtʃɪz] [smɔ:l] [ɔ:r][lɑ:rdʒ] .  
**STITCH REGULATOR makes stitches small or large .**  
缝 监管机构 制作 针脚 小的 或者 大的 .

针距调节器可以调节针距大小。

[ɔ:lsoʊ][ə'dʒʌsts][ðə; ði] [mə'ʃi:n] [tu:; tə] [mu:v] [jʊr; jər] [mə'tɪriəl] ['fɔ:rwəd][ɔ:r] ['bækwəd] . [naɪn]  
**Also adjusts the machine to move your material forward or backward . 9**  
还 调整 这 机器 到 移动 你的 材料 向前 或者 落后 . 9

还可以调节机器，使物料向前或向后移动。9

[klo:θ] [gaɪd] [ə'tætʃmənt] ['helps][tu:; tə] [stɪtʃ] [streɪt] [si:mz] .  
**CLOTH GUIDE ATTACHMENT helps to stitch straight seams .**  
布 指导 依恋 帮助 到 缝 直的 接缝 .

布料导向附件有助于缝制直线缝线。

[taɪps] [ʌv; əv][kən'troʊl] ['levərz]  
**Types of control levers**  
类型 的 控制 杠杆

控制杆的类型

[fʊt] [kən'troʊl]  
**FOOT CONTROL**  
脚 控制

脚踏控制

[ni:] ['levər]  
**KNEE LEVER**  
膝盖 杠杆

膝关节杠杆

['tredl]  
**TREADLE**  
踏板

踏板

[haʊ] [tu:; tə][ju:z][ðə; ði] ['soʊɪŋ] [mə'ʃi:n]  
**How to use the sewing machine**  
如何 到 使用 这 缝纫 机器

如何使用缝纫机

[ɪz][jɔː; jə] [tʃer] [ðə; ði] [raɪt] [haɪt] ?  
**Is your chair the right height ?**  
是 你的 椅子 这 正确的 高度 ?

你的椅子高度合适吗？

• [kæn; kən][juː; jʊ] [siː] [ðə; ði][ˈni:d(ə)l] [ˈiːzəlɪ] [æz; əz][aɪ ˈtiː] [muːvz] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] ?  
• **Can you see the needle easily as it moves up and down ?**  
• 能 你 看 这 针 容易地 作为 它 移动 向上 和 向下 ?  
· 你能否清楚地看到指针上下移动？

• [ɑːr; ər][juː; jʊ][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [riːtʃ] [brˈhaɪnd][ðə; ði][ˈni:d(ə)l] ?  
• **Are you able to reach behind the needle ?**  
• 是 你 有能力的 到 抵达 在后面 这 针 ?  
· 你能够到针头后面吗？

• [kæn; kən][juː; jʊ][rest][jɔː; jər][ɑːrmz][ɑːn][ðə; ði] [ˈteɪbl] ?  
• **Can you rest your arms on the table ?**  
• 能 你 休息 你的 武器 在 这 桌子 ?  
· 你能把胳膊放在桌子上吗？

• [duː][jɔː; jər] [fiːt] [tʌtʃ] [ðə; ði] [flɔːr] ?  
• **Do your feet touch the floor ?**  
• 做 你的 脚 触碰 这 地面 ?  
· 你的脚能着地吗？

[ɪf] [juː; jʊ][ˈkænə:t] [siː] [ðə; ði][ˈni:d(ə)l][ɔːr][rest][jɔː; jər][ɑːrmz][ɑːn][ðə; ði] [ˈteɪbl] ,  
**If you cannot see the needle or rest your arms on the table ,**  
如果 你 不能 看 这 针 或者 休息 你的 武器 在 这 桌子 ,  
如果你看不见针头或者无法将手臂放在桌子上,

[juː; jʊ] [wɪl] [niːd] [ə; eɪ][ˈtɔːlə] [tʃer] [ɔːr] [ˈsʌmθɪŋ] [tuː; tə][sɪt][ɑːn][tuː; tə] [reɪz] [juː; jʊ][ʌp][ə; eɪ][bɪt] .  
**you will need a taller chair or something to sit on to raise you up a bit .**  
你 将要 需要 一个 更高 椅子 或者 某物 到 坐 在 到 增加 你 向上 一个 少量 .  
你需要一把更高的椅子或其他东西垫高一些。

[ɪf] [jɔː; jər] [fiːt] [duː][nɑːt] [tʌtʃ] [ðə; ði] [flɔːr] ( [ˈæftər][juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈsɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði][pəˈzɪʃ(ə)n][tuː; tə] [siː]  
**If your feet do not touch the floor ( after you are sitting in the position to see**  
如果 你的 脚 做 不是 触碰 这 地面 ( 后 你 是 坐着 在 这 位置 到 看  
[ðə; ði][ˈni:d(ə)l] ) [ænd; ənd][jɔː; jər] [məˈʃiːn] [hæz; həz][ə; eɪ] [fʊt] [kənˈtroʊl][juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tuː; tə]  
**the needle ) and your machine has a foot control you will have to**  
这 针 ) 和 你的 机器 有 一个 脚 控制 你 将要 有 到  
[faɪnd][ə; eɪ] [ˈstɜːrdi] [bɑːks] .  
**find a sturdy box .**  
寻找 一个 结实的 盒子 .

如果你的脚够不到地面（当你坐好能看到针头的位置后），而你的缝纫机有脚踏控制装置，那么你必须找一个结实的箱子。

[aɪ ˈtiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][lɑːrdʒ] [ɪˈnʌf] [tuː; tə][rest][bəʊθ][ʌv; əv][jɔː; jər] [fiːt] ,  
**It should be large enough to rest both of your feet ,**  
它 应该 是 大的 足够的 到 休息 两个都 的 你的 脚 ,  
它应该足够大，可以让你双脚都放在上面。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [fʊt] [kənˈtroʊl][frʌm; frəm][ðə; ði] [məˈʃiːn] . -  
**as well as the foot control from the machine . 10**  
作为 出色地 作为 这 脚 控制 从 这 机器 . -  
以及机器上的脚踏控制装置。 10

[haʊ] [tuː; tə][stɑːrt][ænd; ənd][stɑːp][ðə; ði] [məˈʃiːn]  
**How to start and stop the machine**  
如何 到 开始 和 停止 这 机器  
如何启动和停止机器

[wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [mə'ʃi:n] [ʌn'θredɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] ['presə] [fʊt] [reɪzd] , [aɪ 'ti:][ɪz] ['redi] [fɔ:r; fər]  
**With your machine unthreaded and the presser foot raised , it is ready for**  
和 你的 机器 未交叉 和 这 压力机 脚 提高 , 它 是 准备好 为了  
[ju:; jʊ][tu:; tə][stɑ:rt] .  
**you to start .**  
你 到 开始 .

机器线已卸下，压脚已抬起，即可开始缝纫。

[pleɪs] [jʊr; jər] [raɪt] [hænd][ɑ:n][ðə; ði] ['bæləns] [wi:l] .  
**Place your right hand on the balance wheel .**  
地方 你的 正确的 手 在 这 平衡 车轮 .

将右手放在平衡轮上。

( [aɪ 'ti:] [wɪl] [help][ju:; jʊ][tu:; tə][stɑ:rt][ðə; ði] [mə'ʃi:n] [ɪn]['moʊ(ə)n] . )  
( **It will help you to start the machine in motion .** )  
( 它 将要 帮助 你 到 开始 这 机器 在 运动 . )

(这将有助于启动机器。)

[ki:p] [jʊr; jər][left][hænd][ə; eɪ] ['dɪstəns] [frʌm; frəm][ðə; ði]['ni:d(ə)l][tu:; tə][ə'vɔɪd] [ðɪs] —  
**Keep your left hand a distance from the needle to avoid this —**  
保持 你的 左边 手 一个 距离 从 这 针 到 避免 这 —

左手要离针头保持一定距离，以避免这种情况——

[haʊ] [tu:; tə] [spi:d] [ʌp][ænd; ənd] [sləʊ] [daʊn]  
**How to speed up and slow down**  
如何 到 速度 向上 和 慢的 向下

如何加速和减速

[pleɪs] [jʊr; jər] [fʊt] [ɔ:r] [ni:] [ɑ:n][ðə; ði][kən'troʊl][ɔ:r] ['tredl] .  
**Place your foot or knee on the control or treadle .**  
地方 你的 脚 或者 膝盖 在 这 控制 或者 踏板 .

将脚或膝盖放在控制装置或踏板上。

[si:] [haʊ] ['sləʊli] [ju:; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [ðə; ði]['ni:d(ə)l][goʊ][ʌp][ænd; ənd] [daʊn] .  
**See how slowly you can make the needle go up and down .**  
看 如何 缓慢地 你 能 制作 这 针 去 向上 和 向下 .

看看你能让指针上下移动的速度有多慢。

[ɪf] [ðə; ði] [mə'ʃi:n] [rʌnz] [tu:] [fæst][fɔ:r; fər][ju:; jʊ] ,  
**If the machine runs too fast for you ,**  
如果 这 机器 跑步 也 快速地 为了 你 ,

如果机器运转速度对你来说太快了，

[ju:; jʊ][kæn; kən] [pres] [jʊr; jər] [raɪt] [hænd] [ə'genst] [ðə; ði] ['bæləns] [wi:l] [tu:; tə] [sləʊ] [aɪ 'ti:] [daʊn] .  
**you can press your right hand against the balance wheel to slow it down .**  
你 能 按 你的 正确的 手 反对 这 平衡 车轮 到 慢的 它 向下 .

你可以用右手按住摆轮来减慢它的转速。

['præktɪs] [ʌn'tɪl][jʊr; jər] [fʊt] [ɔ:r] [ni:] [kæn; kən][kən'troʊl][ðə; ði] [spi:d] ['i:vnlɪ] [frʌm; frəm][fæst][tu:; tə]  
**Practice until your foot or knee can control the speed evenly from fast to**  
实践 直到 你的 脚 或者 膝盖 能 控制 这 速度 均匀地 从 快速地 到  
[sləʊ] ,  
**slow ,**  
慢的 ,

反复练习，直到你的脚或膝盖能够均匀地控制速度，从快到慢。

[wɪ'dəʊt] ['ju:zɪŋ][jʊr; jər] [raɪt] [hænd][ɑ:n][ðə; ði] ['bæləns] [wi:l] .  
**without using your right hand on the balance wheel .**  
没有 使用 你的 正确的 手 在 这 平衡 车轮 .

右手不能放在平衡轮上。

[haʊ] [tuː; tə] [stɪtʃ] [kə'rektli]  
**How to stitch correctly**  
如何 到 缝 正确

如何正确缝纫

[slɪp] [ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [mə'tɪriəl] [ʌndər] [ðə; ði] ['presər] [fʊt] .  
**Slip a piece of material under the presser foot .**  
滑 一个 片 的 材料 在下面 这 压力机 脚 .  
在压脚下垫一块布料。

( [jʊr; jər] ['liːdər] [wɪl] [hæv; həv] [ə; eɪ] [piːs] [fɔːr; fər] [juː; jʊ] . )  
**( Your leader will have a piece for you . )**  
( 你的 领导者 将要 有 一个 片 为了 你 . )  
(你的领导会给你留一份。)

['loʊər] [ðə; ði] ['niːd(ə)l] ['ɪntuː] [ðə; ði] [mə'tɪriəl] [baɪ] ['roʊlɪŋ] [jʊr; jər] [raɪt] [hænd] [ɑːn] [ðə; ði] ['bæləns] [wiːl]  
**Lower the needle into the material by rolling your right hand on the balance wheel**  
降低 这 针 进入 这 材料 经过 滚动 你的 正确的 手 在 这 平衡 车轮  
[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['niːd(ə)l] [goʊz] [daʊn] [æz; əz] [fɑːr] [æz; əz] ['pɑːsəb(ə)l] .  
**until the needle goes down as far as possible .**  
直到 这 针 去 向下 作为 远的 作为 可能的 .  
将右手放在平衡轮上滚动，使针头尽可能地向下插入布料中。

[ðen] ['loʊər] [ðə; ði] ['presər] [fʊt] ['ɑːntə] [ðə; ði] [mə'tɪriəl] .  
**Then lower the presser foot onto the material .**  
然后 降低 这 压力机 脚 到 这 材料 .  
然后将压脚放到布料上。

[let] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] [rʌn] [wɪ'daʊt] [jʊr; jər] [hændz] ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [mə'tɪriəl] .  
**Let the machine run without your hands touching the material .**  
让 这 机器 跑步 没有 你的 双手 接触 这 材料 .  
让机器运转，但不要用手接触物料。

[juː; jʊ] [wɪl] ['noʊtɪs] [ðæt] [aɪ 'tiː] [wɪl] [slɪp] [ænd; ənd] [slaɪd] [ɪn] ['meni] [də'rek(ə)nz] .  
**You will notice that it will slip and slide in many directions .**  
你 将要 注意 那 它 将要 滑 和 滑动 在 许多 方向 .  
你会注意到它会向各个方向滑动。

[tuː; tə] [gaɪd] [ðə; ði] [mə'tɪriəl] ,  
**To guide the material ,**  
到 指导 这 材料 ,  
为了指导材料，

[hoʊld] [jʊr; jər] [left] [hænd] [ɑːn] [aɪ 'tiː] [wɪð; wɪθ] [jʊr; jər] ['fɪŋgərz] [kɜːrvd] [æz; əz] [ɪf] [juː; jʊ] [wɜːr; wər] ['hoʊldɪŋ]  
**hold your left hand on it with your fingers curved as if you were holding**  
抓住 你的 左边 手 在 它 和 你的 手指 弯曲 作为 如果 你 是 保持  
[ə; eɪ] [bɔːl] [ɪn] [jʊr; jər] [hænd] .  
**a ball in your hand .**  
一个 球 在 你的 手 .  
用左手握住它，手指弯曲，就像手里拿着一个球一样。

[ɪf] [juː; jʊ] [hoʊld] [aɪ 'tiː] ['dʒentli] ,  
**If you hold it gently ,**  
如果 你 抓住 它 轻轻地 ,  
如果你轻轻地握住它，

[juː; jʊ] [kæn; kən] [gaɪd] [ðə; ði] [mə'tɪriəl] [æz; əz] [aɪ 'tiː] [slɪps] [ʌndər] [jʊr; jər] ['fɪŋgərz] [wɪ'daʊt] [ɪntə'rʌptɪŋ]  
**you can guide the material as it slips under your fingers without interrupting**  
你 能 指导 这 材料 作为 它 滑倒 在下面 你的 手指 没有 打断  
[ɪts] ['muːvmənt] [æz; əz] [aɪ 'tiː] [ɪz] ['biːɪŋ] [soʊn] .  
**its movement as it is being sewn .**  
它是 移动 作为 它 是 存在 缝制的 .  
缝纫时，你可以引导布料在指尖滑过，而不会中断它的移动。

[traɪ][aɪˈtiː]！  
**Try it!**  
尝试 它 ！

试试吧！

[jʊər; jər] [raɪt] [hænd] [wɪl] [ˈɔːlsʊ] [help] [juː; jʊ] [tuː; tə] [gaɪd] [ðə; ði] [məˈtɪriəl] .  
**Your right hand will also help you to guide the material.**  
你的 正确的 手 将要 还 帮助 你 到 指导 这 材料 .  
你的右手也将帮助你引导材料。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] [məˈʃiːn] [ɪz] [ɪn] [ˈmoʊʃ(ə)n] , [teɪk] [jʊər; jər] [raɪt] [hænd] [ɔːf] [ðə; ði] [ˈbæləns]  
**As soon as the machine is in motion , take your right hand off the balance**  
作为 很快 作为 这 机器 是 在 运动 , 拿 你的 正确的 手 离开 这 平衡  
[wiːl] .  
**wheel** .  
车轮 .  
机器一旦开始运转，就把右手从平衡轮上移开。

[juː; jʊ] [wɪl] [suːn] [dɪˈskʌvər] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [tuː; tə] [ˈpræktɪs] [ðə; ði] [trɪk] [ʌv; əv] [ˈsoʊɪŋ]  
**You will soon discover that you will have to practice the trick of sewing**  
你 将要 很快 发现 那 你 将要 有 到 实践 这 诡计 的 缝纫  
[streɪt] .  
**straight** .  
直的 .  
你很快就会发现，你需要练习如何缝出笔直的线。

[sləʊ] [daʊn] [jʊər; jər] [spiːd] [wen] [juː; jʊ] [nɪr] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [jʊər; jər] [məˈtɪriəl] [soʊ] [ðæt] [juː; jʊ]  
**Slow down your speed when you near the end of your material so that you**  
慢的 向下 你的 速度 什么时候 你 靠近 这 结尾 的 你的 材料 所以 那 你  
[kæn; kən] [stɔːp] [wen] [juː; jʊ] [riːtʃ] [ðə; ði] [edʒ] .  
**can stop when you reach the edge** .  
能 停止 什么时候 你 抵达 这 边缘 .  
当快要用完材料时，放慢速度，这样到达边缘时就可以停下来。

[ruːl] [ðə; ði] [ˈbæləns] [wiːl] [tuː; tə] [reɪz] [ðə; ði] [ˈniːd(ə)l] — [ðen] [lɪft] [ðə; ði] [ˈpresər] [fʊt] [tuː; tə] [rɪˈmuːv]  
**Roll the balance wheel to raise the needle — then lift the presser foot to remove**  
卷 这 平衡 车轮 到 增加 这 针 — 然后 举起 这 压力机 脚 到 消除  
[ðə; ði] [məˈtɪriəl] .  
**the material** .  
这 材料 .  
转动平衡轮抬起机针，然后抬起压脚取出布料。

[haʊ] [tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] [stɪtʃ] [ˈregjuleɪtər]  
**How to use the stitch regulator**  
如何 到 使用 这 缝 监管机构  
如何使用针距调节器

[ɪf] [jʊər; jər] [ˈsoʊɪŋ] [məˈʃiːn] [hæz; həz] [ə; eɪ] [ˈlevər] [wɪtʃ] [meɪks] [aɪˈtiː] [soʊ] [ˈbækwərd] , [traɪ] [tuː; tə] [juːz]  
**If your sewing machine has a lever which makes it sew backward , try to use**  
如果 你的 缝纫 机器 有 一个 杠杆 哪个 制作 它 缝 落后 , 尝试 到 使用  
[aɪˈtiː] [naʊ] .  
**it now** .  
它 现在 .  
如果你的缝纫机有可以反向缝纫的拨杆，现在就试着用一下。

[muːv] [ðə; ði] [stɪtʃ] [ˈregjuleɪtər] [ʌp] [æz; əz] [fɑːr] [æz; əz] [aɪˈtiː] [wɪl] [ɡoʊ] .  
**Move the stitch regulator up as far as it will go** .  
移动 这 缝 监管机构 向上 作为 远的 作为 它 将要 去 .  
将缝纫调节器向上移动到最高位置。

[æz; əz][juː; jʊ][stɑːrt][ðə; ði] [məʼfiːn] [juː; jʊ][wɪl] [siː] [aɪ ˈtiː] [ˈmuːvɪŋ] [ˈbækwəd] .  
**As you start the machine you will see it moving backward .**  
作为 你 开始 这 机器 你 将要 看 它 移动 落后 .

启动机器后，你会看到它向后移动。

[ɪn][ˈɔːrdər][tuː; tə] [stɪtʃ] [ˈfɔːrwəd] [əˈgen] , [pʊʃ] [ðə; ði][ˈlevər] [bæk] [daʊn] [æz; əz][fɑːr][æz; əz][aɪ ˈtiː] [wɪl]  
**In order to stitch forward again , push the lever back down as far as it will**  
在 命令 到 缝 向前 再次 , 推 这 杠杆 后退 向下 作为 远的 作为 它 将要  
[ɡoʊ] .  
**go** :  
去 .

要再次向前缝纫，请将控制杆向下推到底。

[æz; əz][juː; jʊ] [wɪl] [lɜːrn] [ɪn][jʊr; jər][ˈpraːdʒɛkts, prɑːˈdʒɛkts] , -  
**As you will learn in your projects , 11**  
作为 你 将要 学习 在 你的 项目 , -

正如你将在项目中学到的那样， 11

[juː; jʊ] [wɪl] [ˈɔːlweɪz][hæv; həv][tuː; tə][soʊ] [ˈveri] [ˈsləʊli] [ænd; ənd] [ˈkɜːfəli] [wen] [juː; jʊ][soʊ] [ˈbækwəd]  
**you will always have to sew very slowly and carefully when you sew backward**  
你 将要 总是 有 到 缝 非常 缓慢地 和 小心 什么时候 你 缝 落后  
[ɪn][ˈɔːrdər][tuː; tə][duː][aɪ ˈtiː] [ˈnaɪsli] .  
**in order to do it nicely** :  
在 命令 到 做 它 很好 .

倒缝的时候一定要非常慢、非常仔细，才能缝得漂亮。

[əˈnʌðər] [ˈriːz(ə)n][ðə; ði] [stɪtʃ] [ˈregjuleɪtər][ɪz][ɑːn][jʊr; jər] [məʼfiːn] [ɪz][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [ˈstɪtʃɪz]  
**Another reason the stitch regulator is on your machine is to make the stitches**  
其他 原因 这 缝 监管机构 是 在 你的 机器 是 到 制作 这 针脚  
[ˈlɑːrdʒər][ɔːr] [ˈsmɔːlər] [fɔːr; fər][juː; jʊ] ,  
**larger or smaller for you** :  
更大的 或者 较小的 为了 你 ,

缝纫机上配备针距调节器的另一个原因是它可以帮你调整针距的大小。

[wɪtʃˈevər] [ɪz][best][fɔːr; fər][ðə; ði] [məˈtɪriəl] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈwɜːrkɪŋ] .  
**whichever is best for the material with which you are working** .  
任何 是 最好的 为了 这 材料 和 哪个 你 是 在职的 .

选择最适合你所用材料的方法。

[sʌm; səm] [məʼfiːnz] [hæv; həv] [ˈnʌmbərz] [nekst][tuː; tə][ðə; ði][ˈlevər][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ][ðə; ði] [ˈnʌmbər]  
**Some machines have numbers next to the lever to tell you the number**  
一些 机器 有 数字 下一个 到 这 杠杆 到 告诉 你 这 数字  
[ʌv; əv] [ˈstɪtʃɪz] [pər] [ɪntʃ] .  
**of stitches per inch** :  
的 针脚 每 英寸 .

有些机器在控制杆旁边标有数字，告诉你每英寸的针数。

[ɪf] [jʊr; jər] [məʼfiːn] [dʌz] [nɑːt][hæv; həv] [sʌtʃ] [ˈnʌmbərz] ,  
**If your machine does not have such numbers** ,  
如果 你的 机器 做 不是 有 这样的 数字 ,

如果您的机器没有这些数字，

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi][ˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈstɪtʃɪz] [pər] [ɪntʃ] [baɪ] [ˈpʊtɪŋ] [ə; eɪ][laɪn]  
**you will be able to tell the number of stitches per inch by putting a line**  
你 将要 是 有能力的 到 告诉 这 数字 的 针脚 每 英寸 经过 推杆 一个 线  
[ʌv; əv] [ˈstɪtʃɪŋ] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [məˈtɪriəl] ,  
**of stitching into a piece of material** ,  
的 缝合 进入 一个 片 的 材料 ,

你可以通过在布料上缝一道线来判断每英寸的针数。

[ænd; ənd] [kaʊntɪŋ] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['stɪtʃɪz] [soʊn] [ɪn][ə; eɪ][wʌn] - [ɪnt] [speɪs] .  
**and counting the number of stitches sewn in a one - inch space .**  
和 计数 这 数字 的 针脚 缝制的 在 一个 一 - 英寸 空间 .  
并计算一英寸空间内缝制的针脚数。

[haʊ] [tu:; tə] ['præktɪs] ['stɪtʃɪŋ]  
**How to practice stitching**  
如何 到 实践 缝合

如何练习缝纫

[mɑ:rk][sʌm; səm] [streɪt] [ænd; ənd] [kɜ:rvd] [laɪnz][ɑ:n][jʊr; jər] [pi:s] [ʌv; əv] [mə'tɪriəl] .  
**Mark some straight and curved lines on your piece of material .**  
标记 一些 直的 和 弯曲 线条 在 你的 片 的 材料 .  
在布料上画一些直线和曲线。

( ['peɪpər] [meɪ] ['ɔ:lsʊz][bi:; bi] [ju:st] [bʌt; bət][,aɪ 'ti: [dʌlɪz] [ðə; ði]['ni:d(ə)l] ; [mə'tɪriəl] [ɪz][best] . )  
**( Paper may also be used but it dulls the needle ; material is best . )**  
( 纸 可能 还 是 用过的 但 它 沉闷 这 针 ; 材料 是 最好的 . )  
(也可以用纸，但纸会使针头变钝；最好用布料。)

[roul][ðə; ði] ['bæləns] [wi:l] [tu:; tə] ['loʊər] [ðə; ði]['ni:d(ə)l][æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][laɪnz] .  
**Roll the balance wheel to lower the needle at the end of one of the lines .**  
卷 这 平衡 车轮 到 降低 这 针 在 这 结尾 的 一 的 这 线条 .  
转动平衡轮，使指针下降到其中一条线的末端。

['loʊər] [ðə; ði] ['presər] [fʊt] [ænd; ənd][stɑ:rt][ðə; ði] [mə'ʃi:n] .  
**Lower the presser foot and start the machine .**  
降低 这 压力机 脚 和 开始 这 机器 .  
放下压脚，启动机器。

['sləʊli] [stɪtʃ] [ðə; ði][ɪn'taɪər][laɪn] ( [wɪ'dəʊt] [θred] ) ,  
**Slowly stitch the entire line ( without thread ) ,**  
缓慢地 缝 这 全部的 线 ( 没有 线 ) ,  
慢慢地将整条线缝好（不用线），

[ˈgaɪdɪŋ] [jʊr; jər] [mə'tɪriəl] [soʊ][ðə; ði]['ni:d(ə)l] ['fɑ:ləʊz] [ðə; ði][laɪn][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]['pɑ:səb(ə)l] .  
**guiding your material so the needle follows the line as much as possible .**  
指导 你的 材料 所以 这 针 跟随 这 线 作为 很多 作为 可能的 .  
引导布料，使针尽可能沿着线条走。

['præktɪs] ['stɪtʃɪŋ] [ə'lɔ:ŋ] [ə; eɪ] [mɑ:rkt] [laɪn] [wɪ'dəʊt] [θred] ,  
**Practice stitching along a marked line without thread ,**  
实践 缝合 沿着 一个 标记 线 没有 线 ,  
练习沿着标记线缝制，无需线。

['ɡoʊɪŋ] ['bækwərd] [ænd; ənd]['fɔ:rwərd][wɪð; wɪθ][bəʊθ] [smɔ:l] [ænd; ənd][lɑ:rdʒ] ['stɪtʃɪz] .  
**going backward and forward with both small and large stitches .**  
去 落后 和 向前 和 两个都 小的 和 大的 针脚 .  
来回缝制，针脚大小不一。

[wen] [ju:; jʊ][kæn; kən][kən'troʊl][ðə; ði] [spi:d] [ʌv; əv][ðə; ði] [mə'ʃi:n] [ænd; ənd] [stɪtʃ] [streɪt] ,  
**When you can control the speed of the machine and stitch straight ,**  
什么时候 你 能 控制 这 速度 的 这 机器 和 缝 直的 ,  
当你能够控制机器速度并缝出直线时，

[ju:; jʊ][hæv; həv] ['lɜ:rnɪd] [sʌm; səm][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] ['si:kɪts] [ʌv; əv] ['mʌðə-z] ['soʊɪŋ] .  
**you have learned some important secrets of mother's sewing .**  
你 有 学习 一些 重要的 秘密 的 母亲的 缝纫 .  
你已经学到了一些母亲缝纫的重要秘诀。

[su:n] [ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] ['redi] [tu:; tə][stɑ:rt][ɑ:n][jʊr; jər][fɜ:rst]['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt] .  
**Soon you will be ready to start on your first project .**  
很快 你 将要 是 准备好 到 开始 在 你的 第一的 项目 .  
很快你就可以开始你的第一个项目了。

[haʊ] [tu:; tə] [θred] [ðə; ði] [mə'ʃi:n]  
**How to thread the machine**  
如何 到 线 这 机器

如何给机器穿线

[wʊd] [ju:; jʊ][laɪk][tu:; tə][bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [θred] [ðə; ði] [mə'ʃi:n] [æz; əz] ['i:zəli] [æz; əz][jʊr; jər]  
**Would you like to be able to thread the machine as easily as your**  
会 你 喜欢 到 是 有能力的 到 线 这 机器 作为 容易地 作为 你的  
[ˈli:dər] [θredz] [ˌaɪˈti:] ?  
**leader threads it ?**  
领导者 线程 它 ?

你想像你的领导一样轻松地给机器穿线吗？

[æsk][hɜ:r; hər][tu:; tə][du:;][ˌaɪˈti:] ['veri] ['sləʊli] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ][soʊ][ju:; jʊ][kæn; kən] [lɜ:rn] [ˌaɪˈti:][frʌm; frəm]  
**Ask her to do it very slowly for you so you can learn it from**  
问 她 到 做 它 非常 缓慢地 为了 你 所以 你 能 学习 它 从  
[hɜ:r; hər] .  
**her** :  
她 :

请她慢慢地为你演示，这样你就可以向她学习了。

[wɑ:tʃ] ['kloʊsli] [æz; əz][ʃi:; ji] [hʊks] [ðə; ði] [θred] [ˈɑ:ntə] [ˈevri] [ˈfɪŋgər][ʌv; əv] [i:tʃ] [θred] [gaɪd] [ʌn'tɪl]  
**Watch closely as she hooks the thread onto every finger of each thread guide until**  
手表 密切 作为 她 钩子 这 线 到 每一个 手指 的 每个 线 指导 直到  
[ʃi:; ji][ˈfaɪnəli] ['ri:tʃɪz] [ðə; ði][ˈni:d(ə)l] .  
**she finally reaches the needle .**  
她 最后 到达 这 针 .

仔细观察，她如何将线钩在每个导线器的每一个指状物上，直到最终钩到针上。

[ʃi:; ji] [wɪl] [ˈɔ:lsʊʊ] [ʃoʊ] [ju:; jʊ] [wer] [ðə; ði] [ˈbɑ:bɪn] [ˈhaɪdz] ( [rɪ'membər] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][flæt] [spu:l] [ɪn]  
**She will also show you where the bobbin hides ( remember this is the flat spool in**  
她 将要 还 展示 你 在哪里 这 线轴 隐藏 ( 记住 这是 这 平坦的 线轴 在  
[ðə; ði] [ˈloʊər] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [mə'ʃi:n] ) [ænd; ənd] [haʊ] [ju:; jʊ] [wɪl] [get] [ɪts] [θred] [tu:; tə][ðə; ði][tɑ:p]  
**the lower part of the machine ) and how you will get its thread to the top**  
这 降低 部分的 这 机器 ) 和 如何 你 将要 得到 它是 线 到 这 顶部  
[ʌv; əv][ðə; ði] [mə'ʃi:n] .  
**of the machine .**  
的 这 机器 .

她还会向你展示梭芯藏在哪里（记住，梭芯是机器下部的扁平线轴），以及如何将线穿到机器顶部。

[ˈæftər][ju:; jʊ][hæv; həv] [ˈθredɪd] [ðə; ði] [mə'ʃi:n] [bi:; bi] [ʃʊr] [tu:; tə][hæv; həv][jʊr; jər] [ˈli:dər] [tʃek] [ˌaɪˈti:]  
**After you have threaded the machine be sure to have your leader check it**  
后 你 有 螺纹 这 机器 是 当然 到 有 你的 领导者 查看 它  
[brɪfɔ:r] [ju:; jʊ][traɪ][tu:; tə] [soʊ] .  
**before you try to sew .**  
前 你 尝试 到 缝 .

穿好线后，一定要让你的领班检查一下，然后再开始缝纫。

[ɪf] [ju:; jʊ][wa:nt][ðə; ði] [mə'ʃi:n] [tu:; tə] “ [wɜ:rk] [laɪk] [ˈmædʒɪk] ” [ju:; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tu:; tə][hæv; həv]  
**If you want the machine to “ work like magic ” you will have to have**  
如果 你 想 这 机器 到 “ 工作 喜欢 魔法 ” 你 将要 有 到 有  
[ˌaɪˈti:] [ˈθredɪd] [kə'rektli] .  
**it threaded correctly .**  
它 螺纹 正确 .

如果你想让机器“像魔法一样运转”，就必须正确穿线。

[ˈstɪtʃɪŋ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈθredɪd] [mə'ʃi:n]  
**Stitching with a threaded machine**  
缝合 和 一个 螺纹 机器

用穿线机缝纫

[juː; jʊ][hæv; həv][ˈpraːbəbli][ˈlɜːrnið] [haʊ][tuː; tə][ˈfɑːloʊ][ə; ei] [mɑːrkt] [laɪn] [ˈveri] [wel] [baɪ] [ðɪs] [taɪm] .  
**You have probably learned how to follow a marked line very well by this time .**  
你 有 大概 学习 如何 到 跟随 一个 标记 线 非常 出色地 经过 这 时间 .  
到这个时候，你可能已经很熟练地学会如何沿着标记线行走了。

[aɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsoʊ][ɪmˈpɔːrt(ə)nt][tuː; tə] [siː] [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə][duː][æz; əz] [wel] [wen]  
**It is also important to see that you will be able to do as well when**  
它 是 还 重要的 到 看 那 你 将要 是 有能力的 到 做 作为 出色地 什么时候  
[juː; jʊ][ˈæktʃuəli] [stɪtʃ] [wɪð; wɪθ] [θred] . -  
**you actually stitch with thread . 12**  
你 实际上 缝 和 线 . -  
同样重要的是要看到，当你实际用线缝纫时，你也能做得一样好。12

[ɪnˈdʒɔɪ] [gʊd] [ˈsoʊɪŋ] [ˈhæbɪts]  
**Enjoy good sewing habits**  
享受 好的 缝纫 习惯  
养成良好的缝纫习惯

[hɪnt] [ˈnʌmbər] [wʌn]  
**Hint number 1**  
暗示 数字 1  
提示1

[ðə; ði][fɜːrst][ɪmˈpɔːrt(ə)nt][hɪnt][tuː; tə] [noʊ]  
**The first important hint to know**  
这 第一的 重要的 暗示 到 知道  
需要知道的第一个重要提示

[ɪz] — “ [dʒɔɪn][ðə; ði] [kliːn] [klæn] [klʌb] ” [wenˈevər] [juː; jʊ][soʊ] !  
**is — “ Join the Clean Clan Club ” whenever you sew !**  
是 — “ 加入 这 干净的 氏族 俱乐部 ” 每当 你 缝 !  
就是——只要你缝纫，就加入“清洁家族俱乐部”!

[hændz] [ˈfreʃli] [waːʃt] [ænd; ənd][neɪlz] [kliːn] , [tuː]  
**Hands freshly washed and nails clean , too**  
手 新鲜的 洗过 和 指甲 干净的 , 也  
双手洗净，指甲也干净。

[wɪl] [help] [kiːp] [jʊr; jər][ˈpraːdʒekts, praːˈdʒekts] [ˈlʊkɪŋ] [laɪk] [nuː] .  
**will help keep your projects looking like new .**  
将要 帮助 保持 你的 项目 寻找 喜欢 新的 .  
有助于保持您的项目外观如新。

[kliːn] [kloʊðz] — “ [ə; ei][mʌst; məst] ” [waɪl] [ˈhændlɪŋ] [klɔːθ] ,  
**Clean clothes — “ a must ” while handling cloth ,**  
干净的 衣服 — “ 一个 必须 ” 尽管 处理 布 ,  
干净的衣服——处理布料时“必不可少”

[fɔːr; fər] [fɪr] [sʌm; səm][dʌst] [ænd; ənd][graɪm] [meɪ] [rʌb] [ɔːf] .  
**for fear some dust and grime may rub off .**  
为了 害怕 一些 灰尘 和 污垢 可能 擦 离开 .  
担心会沾上灰尘和污垢。

[læst][ʌv; əv][ɔːl] — [jʊr; jər] [ˈteɪbl] [mʌst; məst] [gliːm]  
**Last of all — your table must gleam**  
最后的 的 全部 — 你的 桌子 必须 闪耀  
最后一点——你的桌子必须闪闪发光。

[tuː; tə][prəˈtekt] [naɪs] [məˈtɪriəlz] [frʌm; frəm][soɪl] [ʌnˈsiːn] .  
**to protect nice materials from soil unseen .**  
到 保护 好的 材料 从 土壤 看不见 .  
悄无声息地保护珍贵材料免受土壤污染。

[sɒʊ] — [kli:n] [hændz] , [kli:n] [kloʊðz] , [kli:n] ['teɪbl] , [tu:] ,  
**So — Clean Hands , Clean Clothes , Clean Table , too ,**  
所以 — 干净的 手 , 干净的 衣服 , 干净的 桌子 , 也 ,  
所以——保持双手清洁, 衣服清洁, 桌子也要清洁。

[ɪz][æn; ən][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] [trɪk] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ] .  
**is an important trick for you .**  
是 一个 重要的 诡计 为了 你 .  
这是一个对你来说很重要的技巧。

[hɪnt] ['nʌmbər] [tu:'tu:]  
**Hint number 2**  
暗示 数字 2  
提示2

“ [ðə; ði] [kli:n] [klæn] [klʌbz] ” [kæn; kən] ['boʊstfl] [bi:; bi]  
“ **The Clean Clan Clubs** ” **can boastful be**  
” 这 干净的 氏族 俱乐部 ” 能 自夸 是  
“清洁氏族俱乐部”可以自夸

[ʌv; əv] [ʌn'sɔɪld] ['prɑ:dʒekts, prɑ:'dʒekts] , [dɪ'lɑɪt(ə)l] [tu:; tə] [si:] .  
**of unsoiled projects , delightful to see .**  
的 未受污染的 项目 , 愉快 到 看 .  
未经开发的工程项目, 令人赏心悦目。

[bʌt; bət] [hɪəz] [ə'nʌðər] [hɪnt][fɔ:r; fər][ju:; jʊ] —  
**But here's another hint for you —**  
但 这里是 其他 暗示 为了 你 —  
但这里还有一条提示——

[tu:; tə] [ki:p] [ju:; jʊ][frʌm; frəm] ['rɪŋklɪŋ] [jʊr; jər]['fæbrɪks][sɒʊ] [nu:] .  
**to keep you from wrinkling your fabrics so new .**  
到 保持 你 从 皱纹 你的 布料 所以 新的 .  
防止你把新买的布料弄皱。

[jʊr; jər][ləps] [tu:] [smɔ:l] [ænd; ənd] [tu:] [fa:r] [ə'weɪ]  
**Your lap's too small and too far away**  
你的 腿的 也 小的 和 也 远的 离开  
你的膝盖太小, 也太远了

[tu:; tə][hoʊld][jʊr; jər]['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt][baɪ] [naɪt] [ɔ:r][baɪ] [deɪ] .  
**to hold your project by night or by day .**  
到 抓住 你的 项目 经过 夜晚 或者 经过 天 .  
无论白天还是晚上, 都要坚持完成你的项目。

[bʌt; bət] — [jʊr; jər] ['teɪbl] [kli:n] [wɒd] [ʌv] [tu:; tə][hoʊld]  
**But — your table clean would love to hold**  
但 — 你的 桌子 干净的 会 爱 到 抓住  
但是——你的餐桌清洁用品会很乐意保持

[ðə; ði] [bʌlk] [ʌv; əv] [ðæt] ['fæbrɪk] , [waɪl] [ju:; jʊ][pɪn] [ðæt] [foʊld] .  
**the bulk of that fabric , while you pin that fold .**  
这 大部分 的 那 织物 , 尽管 你 别针 那 折叠 .  
用别针固定住那块布料的大部分, 同时用别针固定住折叠的部分。

[sɒʊ] , — [trɪk] ['nʌmbər] [tu:'tu:] , [ɪn] [ðɪs] ['soʊɪŋ] [treɪd]  
**So , — trick number 2 , in this sewing trade**  
所以 , — 诡计 数字 2 , 在 这 缝纫 贸易  
所以, ——缝纫行业的第二个技巧

[ɪz] — [wɜ:rk][ɑ:n][ə; eɪ] ['teɪbl] [tu:; tə][get][jʊr; jər]['prɑ:dʒekts, prɑ:'dʒekts] [meɪd] .  
**is — work on a table to get your projects made .**  
是 — 工作 在 一个 桌子 到 得到 你的 项目 制成 .  
就是——在桌子上完成你的项目。

[hɪnt] [ˈnʌmbər] [θri:]  
**Hint number 3**  
暗示 数字 3

提示3

[hɪəz] [wʌn][læst] , [ˈspeʃ(ə)l] [hɪnt][fɔːr; fər][juː; jə] —  
**Here's one last , special hint for you —**  
这里是 一 最后的 , 特别的 暗示 为了 你 —  
最后再给你一个特别提示——

[ænd; ənd] [ˈsʌmθɪŋ] [ˈiːzi] [wiː; wi] [wʊd] [laɪk][juː; jə][tuː; tə][duː] .  
**and something easy we would like you to do .**  
和 某物 简单的 我们 会 喜欢 你 到 做 .  
还有一件很简单的事，希望你能做。

[lʊk] [æt; ət] [jɔːrˈself] — [æz; əz][juː; jə][stɑːrt][tuː; tə][soʊ] .  
**Look at yourself — as you start to sew .**  
看 在 你自己 — 作为 你 开始 到 缝 .  
当你开始缝纫时，看看你自己。

[haʊ] [duː][juː; jə][sɪt] ?  
**How do you sit ?**  
如何 做 你 坐 ?  
你的坐姿是怎样的？

[ænd; ənd] [haʊ] [ɑːr; ər][jɔːr; jər] [fi:t] [brˈloʊ] ?  
**And how are your feet below ?**  
和 如何 是 你的 脚 以下 ?  
你的脚感觉怎么样？

[θɪŋk] [ʌv; əv][jɔːr; jər] [ˈpɑːstjər] — [ɪts] [noʊ] [tɪɔːr] —  
**Think of your posture — it's no chore —**  
思考 的 你的 姿势 — 它是 不 家务 —  
注意你的姿势——这并不难——

[tuː; tə] [kiːp] [jɔːr; jər] [bæk] [streɪt] , [wɪð; wɪθ][bəʊθ] [fi:t] [ɑːn][ðə; ði] [flɔːr] .  
**to keep your back straight , with both feet on the floor .**  
到 保持 你的 后退 直的 , 和 两个都 脚 在 这 地面 .  
保持背部挺直，双脚平放在地面上。

[juː; jə][wəʊnt][get][ˈtaɪərd][soʊ] [ˈkwɪkli] [ðən]  
**You won't get tired so quickly then**  
你 惯于 得到 疲劳的 所以 迅速地 然后  
这样你就不会那么快感到疲倦了。

[ænd; ənd] [juːl] [ɪnˈdʒɔɪ] [ˈstɪtʃɪŋ] [əˈgen][ænd; ənd] [əˈgen] . -  
**and you'll enjoy stitching again and again . 13**  
和 你会 享受 缝合 再次 和 再次 . -  
你会乐此不疲地一遍又一遍地享受缝纫的乐趣。13

[stɑːrt][tuː; tə][soʊ]  
**Start to sew**  
开始 到 缝  
开始缝纫

[ɪf] [juː; jə][hæv; həv] [ˈlɜːrɪd] [tuː; tə][rʌn][ðə; ði] [ˈsoʊɪŋ] [məˈʃiːn] [ˈsmuːðli] , [ænd; ənd][tuː; tə] [θred]  
**If you have learned to run the sewing machine smoothly , and to thread**  
如果 你 有 学习 到 跑步 这 缝纫 机器 顺利 , 和 到 线  
[aɪˈtiː] [kəˈrektli] ,  
**it correctly ,**  
它 正确 ,  
如果你已经学会了如何流畅地操作缝纫机，以及如何正确穿线，

[ˈjuː; jʊ][ɑːr; əɹ] [ˈredi] [tuː; tə][stɑːrt] [ˈmeɪkɪŋ] [ˈsʌmθɪŋ] [ˈjuːsf(ə)l] .  
you are ready to start making something useful .

你 是 准备好 到 开始 制作 某物 有用 .

你已经准备好开始制作一些有用的东西了。

[ə; eɪ] [ʃɪrz] [keɪs]  
A shears case

一个 剪 案件

剪刀案

[ðə; ði][fɜːrst][ˈɑːrtɪk(ə)][ˈjuː; jʊ] [wɪl] [meɪk] [ɪz][ə; eɪ] [ʃɪrz] [keɪs] .  
The first article you will make is a shears case .

这 第一的 文章 你 将要 制作 是 一个 剪 案件 .

你要做的第一篇文章是关于剪刀的案例。

[ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [stɔːr] [jɔːr; jər] [ʃɪrz] [ɪn][jɔːr; jər] [ˈsoʊɪŋ] [bɑːks] .  
It can be used to store your shears in your sewing box .

它 能 是 用过的 到 店铺 你的 剪 在 你的 缝纫 盒子 .

它可以用来存放缝纫盒里的剪刀。

[ðɪs] [wɪl] [help][rɪˈmaɪnd][ˈjuː; jʊ] [ðæt] [ðiːz] [ɑːr; əɹ][ˈspeʃ(ə)l] [ʃɪrz] [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [juːst] [ˈoʊnli]  
This will help remind you that these are special shears and should be used only

这 将要 帮助 提醒 你 那 这些 是 特别的 剪 和 应该 是 用过的 仅有的

[fɔːr; fər] [ˈkʌtɪŋ] [ˈfæbrɪk] .  
for cutting fabric .

为了 切割 织物 .

这将提醒您，这些是专用剪刀，只能用于裁剪布料。

[ˈkʌtɪŋ] [ˈpeɪpər] [wɪl] [meɪk] [ðem; ðəm] [dʌl] .  
Cutting paper will make them dull .

切割 纸 将要 制作 他们 乏味的 .

剪纸会使纸张变钝。

[ðə; ði][fɜːrst][ˈɑːrtɪk(ə)][ˈjuː; jʊ] [wɪl] [meɪk] [ɪz][ə; eɪ] “ [ʃɪrz] [keɪs]  
The first article you will make is a “ Shears Case

这 第一的 文章 你 将要 制作 是 一个 “ 剪 案件

你撰写的第一篇文章将是“剪刀案例”。

“ [ə; eɪ] [ʃɪrz] [keɪs] [wɪl] [prəˈtekt][ðə; ði] [ɑːrp] [pɔɪnts] [frʌm; frəm] [ˈbiːɪŋ] [ˈdæmɪdʒd] [baɪ] [ˈhɪtɪŋ] [ˈʌðər]  
” A shears case will protect the sharp points from being damaged by hitting other

” 一个 剪 案件 将要 保护 这 锋利的 积分 从 存在 损坏的 经过 击中 其他

[tuːlz] [ɪn][ðə; ði][bɑːks] .  
tools in the box .

工具 在 这 盒子 .

“剪刀套可以保护剪刀的尖锐部分免受工具箱内其他工具碰撞造成的损坏。”

[ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [ˈɔːlsəʊ][prəˈtekt][jɔːr; jər][ˈfɪŋɡərz] [wen] [ˈjuː; jʊ] [riːtʃ] [fɔːr; fər][jɔːr; jər] [ʃɪrz] [ɔːr][fɔːr; fər][jɔːr; jər]  
It will also protect your fingers when you reach for your shears or for your

它 将要 还 保护 你的 手指 什么时候 你 抵达 为了 你的 剪 或者 为了 你的

[ˈʌðər] [ˈsoʊɪŋ] [tuːlz] .  
other sewing tools .

其他 缝纫 工具 .

它还能保护你的手指，在你伸手去拿剪刀或其他缝纫工具时不会受伤。

[wʌt] [ˈjuː; jʊ] [wɪl] [lɜːrn]  
What you will learn

什么 你 将要 学习

你将学到什么

• [tuː; tə] [ˈrekəɡnaɪz] [ðə; ði] [fiːl] [ænd; ənd] [əˈpɪrəns] [ʌv; əv] [felt] [ɔːr] [nɑːnˈwoʊvən] [ˈɪntəˌfeɪsɪŋ] .  
• To recognize the feel and appearance of felt or nonwoven interfacing .  
• 到 认出 这 感觉 和 外貌 的 毛毡 或者 无纺布 接口 .

• 能够辨别毛毡或无纺布衬布的手感和外观。

• [tu:; tə] [tʃu:z] [ænd; ənd] [baɪ] [ˈprɪtɪ] [məˈtɪriəl] [ænd; ənd] [θred] .  
• To choose and buy pretty material and thread .  
• 到 选择 和 买 漂亮的 材料 和 线 .  
• 选择并购买漂亮的布料和线。

• [tu:; tə] [ri:d] [ˈru:lər] [ˈmezərmənts] .  
• To read ruler measurements .  
• 到 读 统治者 测量 .  
• 读取尺子上的测量值。

• [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈpætərn] [əˈkɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [ˈmezərmənts] .  
• To make a pattern according to measurements .  
• 到 制作 一个 图案 根据 到 测量 .  
• 根据尺寸制作纸样。

• [tu:; tə][pɪn][ə; eɪ] [ˈpætərn] [tu:; tə][ðə; ði] [məˈtɪriəl] .  
• To pin a pattern to the material .  
• 到 别针 一个 图案 到 这 材料 .  
• 将图案固定在布料上。

• [tu:; tə][ˈhænd(ə)l][ðə; ði] [ˈɪrz] [wen] [ˈkʌtɪŋ] [məˈtɪriəl] .  
• To handle the shears when cutting material .  
• 到 处理 这 剪 什么时候 切割 材料 .  
• 切割材料时要能熟练地使用剪刀。

• [tu:; tə][ju:z] [ˈteɪlərz] [tʃɔ:k] [ɔ:r][ə; eɪ] [ˈteɪlərz] [ˈpens(ə)l][fɔ:r; fər] [ˈmɑ:rkɪŋ] [əˈraʊnd][ðə; ði] [ˈpætərn] .  
• To use tailor's chalk or a tailor's pencil for marking around the pattern .  
• 到 使用 裁缝 粉笔 或者 一个 裁缝 铅笔 为了 标记 大约 这 图案 .  
• 使用裁缝粉笔或裁缝铅笔在图案周围做标记。

• [tu:; tə][ju:z][ðə; ði] [stɪtʃ] [ˈregjuleɪtər][fɔ:r; fər] [ˈbæk,stɪtʃɪŋ] [ænd; ənd] [əˈdʒʌstɪŋ] [ðə; ði][saɪz][ʌv; əv] [ˈstɪtʃɪz] .  
• To use the stitch regulator for backstitching and adjusting the size of stitches .  
• 到 使用 这 缝 监管机构 为了 回缝 和 调整 这 尺寸 的 针脚 .  
• 使用针迹调节器进行回缝和调整针迹大小。

• [tu:; tə][ju:z][ðə; ði][toʊ][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpresər] [fʊt] [æz; əz][ə; eɪ] [mɑ:rkt] [laɪn][fɔ:r; fər] [ˈstɪtʃɪŋ] [streɪt] .  
• To use the toe of the presser foot as a marked line for stitching straight .  
• 到 使用 这 脚趾 的 这 压力机 脚 作为 一个 标记 线 为了 缝合 直的 .  
• 使用压脚的脚趾作为标记线，以便缝出直线。

• [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ][hem][ænd; ənd] [stɪtʃ] [aɪˈti:] .  
• To make a hem and stitch it .  
• 到 制作 一个 她们 和 缝 它 .  
• 缝制包边。

[wʌt] [ju:; jʊ] [wɪl] [du:][fɜ:rst]  
What you will do first  
什么 你 将要 做 第一的  
首先要做什么

[tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ˈɪrz] [keɪs] [ju:; jʊ] [wɪl] [ni:d] [tu:; tə] [baɪ] [felt] [ɔ:r][nɑ:nˈwoʊvən] [ˈɪntəˌfeɪsɪŋ] ( [su:t] -  
To make a shears case you will need to buy felt or nonwoven interfacing ( suit -  
到 制作 一个 剪 案件 你 将要 需要 到 买 毛毡 或者 无纺布 接口 ( 套装 -  
[wert] ) ,  
weight ) ,  
重量 ) ,  
制作剪刀套需要购买毛毡或无纺布衬布（西装面料那种厚重的）。

[θred] , [ænd; ɐnd] ['teɪlərz] [tʃɔ:k] [ɔ:r]['pens(ə)l] .  
**thread , and tailor's chalk or pencil .**  
线 , 和 裁缝 粉笔 或者 铅笔 .

线, 以及裁缝用的粉笔或铅笔。

[ɪf] [jʊr; jər] [ɪrz] [ɑ:r; ər][eɪt] [ɪntʃɪz] [ɔ:r] [les] [ɪn][lenkθ; lenθ] ,  
**If your shears are 8 inches or less in length ,**  
如果 你的 剪 是 8 英寸 或者较少的 在 长度 ,

如果你的剪刀长度为 8 英寸或更短,

[ðə; ði][felt] ['swɑ:tʃɪz] ( [naɪn] [ɪntʃɪz] [waɪd][ænd; ɐnd] - [ɪntʃɪz] [lɔ:n] ) [soʊld][ɪn] ['meni] ['stɔ:rz] [ɑ:r; ər]  
**the felt swatches ( 9 inches wide and 12 inches long ) sold in many stores are**  
这 毛毡 色卡 ( 9 英寸 宽的 和 - 英寸 长的 ) 卖 在 许多 商店 是

[ə; eɪ] [gʊd] [baɪ] .  
**a good buy .**  
一个 好的 买 .

许多商店出售的毛毡样品(宽 9 英寸, 长 12 英寸)物有所值。

[ɪf] [jʊr; jər] [ɪrz] [ɑ:r; ər]['oʊvər][eɪt] [ɪntʃɪz] [lɔ:n] [si:] [peɪdʒ] - [fɔ:r; fər][də'rek(ə)nz] .  
**If your shears are over 8 inches long see page 14 for directions .**  
如果 你的 剪 是 超过 8 英寸 长的 看 页 - 为了 方向 .

如果您的剪刀长度超过 8 英寸, 请参阅第 14 页的说明。

[æsk][jʊr; jər] ['li:dər] [ɔ:r][jʊr; jər] ['mʌðər] [tu;; tə][help][ju;; jʊ] [dɪ'saɪd] [haʊ] [mʌtʃ] ['fæbrɪk][ju;; jʊ] [wɪl] [ni:d] .  
**Ask your leader or your mother to help you decide how much fabric you will need .**  
问 你的 领导者 或者 你的 母亲 到 帮助 你 决定 如何 很多 织物 你 将要 需要 .

请你的领导或你的母亲帮助你决定需要多少布料。

[ɪf] [aɪ 'ti:] [ɪz] ['i:zi] [fɔ:r; fər][ju;; jʊ][tu;; tə] [stɪtʃ] [streɪt] ,  
**If it is easy for you to stitch straight ,**  
如果 它 是 简单的 为了 你 到 缝 直的 ,

如果你很容易就能缝出直线,

[traɪ][ə; eɪ]['kʌlər][ʌv; əv] [θred] [wɪtʃ] [ɪz] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm][jʊr; jər] [mə'tɪriəl] [tu;; tə][eɪ di: 'di:] ['kʌlər]  
**try a color of thread which is different from your material to add color**  
尝试 一个 颜色 的 线 哪个 是 不同的 从 你的 材料 到 添加 颜色

[tu;; tə][jʊr; jər] [keɪs] .  
**to your case .**  
到 你的 案件 .

尝试使用与材料颜色不同的线, 为你的箱子增添色彩。

[ɪf] [ju;; jʊ][ɑ:r; ər] [stɪl] ['hævɪŋ] ['dɪfɪkəlti] ['stɪtʃɪŋ] [ɑ:n][ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] ,  
**If you are still having difficulty stitching on a straight line ,**  
如果 你 是 仍然 拥有 困难 缝合 在 一个 直的 线 ,

如果你在缝直线方面仍然遇到困难,

[aɪ 'ti:] [wʊd] [bi;; bi] ['betər] [tu;; tə][ju:z] [θred] [wɪtʃ] [mætʃɪz] [jʊr; jər] [mə'tɪriəl] [br'kəz, br'kɔ:z] [mɪ'steɪks]  
**it would be better to use thread which matches your material because mistakes**  
它 会 是 更好的 到 使用 线 哪个 比赛 你的 材料 因为 错误

[wɪl] [bi;; bi] [les] ['i:zi] [tu;; tə] [si:] .  
**will be less easy to see .**  
将要 是 较少的 简单的 到 看 .

最好使用与面料颜色相近的线, 因为这样错误就不容易被发现。

[ju;; jʊ][kæn; kən][ju:z] ['i:ðər] ['regjələr][ɔ:r] ['hevi] ['du:ti] [θred] .  
**You can use either regular or heavy duty thread .**  
你 能 使用 任何一个 常规的 或者 重的 责任 线 .

您可以使用普通线或加粗线。

[tu:lz] [ænd; ɐnd] [sə'plaɪz] [ju;; jʊ] [wɪl] [ni:d] [tu;; tə] [meɪk] [ðə; ði] [keɪs] [ɑ:r; ər][æz; əz] ['fɑ:ləʊz] .  
**Tools and supplies you will need to make the case are as follows .**  
工具 和 补给品 你 将要 需要 到 制作 这 案件 是 作为 跟随 .

制作此案例所需的工具 and 材料如下。

[ˈpens(ə)l]  
**Pencil**  
铅笔

[ɪntʃ] [ˈru:lər]  
**12 inch ruler**  
12英寸 统治者

[ˈpeɪpər] [ʃɪrz]  
**Paper shears**  
纸 剪

[ˈfæbrɪk]  
**Fabric**  
织物

[ˈpeɪpər]  
**Paper**  
纸

[θred]  
**Thread**  
线

[ˈbɑ:bɪn]  
**Bobbin**  
线轴

[ˈteɪlərz] [tʃɔ:k] [ɔ:r] [ˈteɪlərz] [ˈpens(ə)l]  
**Tailor's chalk or tailor's pencil**  
裁缝 粉笔 或者 裁缝 铅笔

铅笔

12英寸尺子

纸剪

织物

纸

线

线轴

裁缝粉笔或裁缝铅笔

[ʃɪrz]  
**Shears**  
剪

[haʊ] [tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði] [ʃɪrz] [keɪs]  
**How to make the shears case**  
如何 到 制作 这 剪 案件

[meɪk] [ə; eɪ][ˈpeɪpər] [ˈpætərn]  
**Make a paper pattern**  
制作 一个 纸 图案

剪

如何制作剪刀盒

[ˈmeʒər] [ðə; ði][lenkθ; lenθ][ʌv; əv][ʃɔr; jər] [ʃɪrz] [ɑ:n][ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv][ˈpeɪpər] .  
**Measure the length of your shears on a piece of paper .**  
措施 这 长度 的 你的 剪 在 一个 片 的 纸 .

[mɑ:rk] [ðɪs] [lenkθ; lenθ][wɪð; wɪθ][laɪnz][ˈe.bi][ænd; ənd][si: 'di:] .  
**Mark this length with lines AB and CD .**  
标记 这 长度 和 线条 AB 和 光盘 .

在纸上量一下剪刀的长度。

用线段 AB 和 CD 标记此长度。

[ðen] [drɔ:] [ə; eɪ][ˈvɜ:rtɪk(ə)l][laɪn] [brɪtwi:n] [ði:z] [tu:] [laɪnz][baɪ] [ˈpleɪsɪŋ] [ə; eɪ][ˈru:lər][ɑ:n][ðə; ði][laɪnz]  
**Then draw a vertical line between these two lines by placing a ruler on the lines**  
然后 画 一个 垂直的 线 之间 这些 二 线条 经过 放置 一个 统治者 在 这 线条  
[æz; əz] [ʃoʊn] . -  
**as shown . 14**  
作为 所示 . -

然后如图所示，用尺子沿着这两条线画一条垂直线。14

[ˈmeʒər] [ðə; ði][wɪðθ; wɪθ][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪrɪz] [baɪ] [ˈpleɪsɪŋ] [ðem; ðəm][ɑ:n][ðə; ði][ˈvɜ:rtɪk(ə)l][laɪn][soʊ]  
**Measure the width of the shears by placing them on the vertical line so**  
措施 这 宽度 的 这 剪 经过 放置 他们 在 这 垂直的 线 所以  
[ðæt] [ðə; ði][,ɪntərˈsek(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhændlɪz] [ænd; ɛnd][ðə; ði] [pɔɪnts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪrɪz] [rest][ɑ:n]  
**that the intersection of the handles and the points of the shears rest on**  
那 这 路口 的 这 把手 和 这 积分 的 这 剪 休息 在  
[ðə; ði][laɪn] .  
**the line .**  
这 线 .

将剪刀放在垂直线上，使剪刀柄与剪刀尖的交点落在垂直线上，以此测量剪刀的宽度。

[ˈmeʒər] [əˈkrɔ:s] [ðə; ði][ˈwaɪdɪst][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhændlɪz] .  
**Measure across the widest part of the handles .**  
措施 穿过 这 最宽 部分 的 这 把手 .

测量把手最宽处的宽度。

( [æsk][jʊr; jər] [ˈli:dər] [tu;; tə][help][ju;; jʊ] [ri:d] [ðə; ði][ˈru:lər] . )  
**( Ask your leader to help you read the ruler . )**  
( 问 你的 领导者 到 帮助 你 读 这 统治者 . )

(请你的领导帮你读一下尺子上的字。)

[ˈleɪb(ə)l] [pɔɪnts] [i:][ænd; ɛnd][dʒi:] . [ˈɔ:lsou] [ˈmeʒər] [ðə; ði][wɪðθ; wɪθ] ½ [ɪntʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [pɔɪnt]  
**Label points E and G . Also measure the width ½ inch from the point**  
标签 积分 E 和 G . 还 措施 这 宽度 ½ 英寸 从 这 观点  
[ʌv; əv][ðə; ði] [ɪrɪz] .  
**of the shears .**  
的 这 剪 .

标记 E 点和 G 点。同时从剪刀尖端量出 ½ 英寸的宽度。

[ˈleɪb(ə)l] [ði:z] [tu:] [pɔɪnts] [æz; əz][ef][ænd; ɛnd][eɪtʃ] .  
**Label these two points as F and H .**  
标签 这些 二 积分 作为 F 和 H .

将这两个点分别标记为 F 和 H。

[meɪk] [ə; eɪ] [ˈpætərn] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈpɑ:kɪt] [baɪ] [ˈdrɔ:ɪŋ] [laɪnz][wɪð; wɪθ][jʊr; jər][ˈru:lər] ,  
**Make a pattern for the pocket by drawing lines with your ruler ,**  
制作 一个 图案 为了 这 口袋 经过 绘画 线条 和 你的 统治者 ,  
用尺子画线，制作口袋的样板。

[frʌm; frəm] [pɔɪnt] [i:][tu;; tə][ef][ænd; ɛnd][dʒi:][tu;; tə][eɪtʃ] . [ɪkˈstend] [ði:z] [laɪnz][tu;; tə][ðə; ði] [fʊl]  
**from point E to F and G to H . Extend these lines to the full**  
从 观点 E 到 F 和 G 到 H . 延长 这些 线条 到 这 满的  
[lenkθ; lenθ][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪrɪz] .  
**length of the shears .**  
长度 的 这 剪 .

从 E 点到 F 点，以及从 G 点到 H 点。将这些线延伸至剪力线的整个长度。

[mɑ:rk][ðə; ði][ˈfæbrɪk] ; [ˈfɑ:lou] [ðə; ði][ɪləˈstreɪʃ(ə)n]  
**Mark the fabric ; follow the illustration**  
标记 这 织物 ; 跟随 这 插图

在布料上做标记；请参照图示。

[ju:z][jʊr; jər][ˈru:lər][tu:; tə] [ˈmeɪər] [ænd; ənd][mɑ:rk][jʊr; jər][ˈfæbrɪk] .  
**Use your ruler to measure and mark your fabric .**

使用 你的 统治者 到 措施 和 标记 你的 织物 .  
用尺子测量并标记布料。

[aɪˈti:] [ɪz][moʊst][ɪmˈpɔ:rt(ə)nt] [ðæt][ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ˈkerf(ə)] [tu:; tə] [ˈmeɪər] [ˈækjərətli] [ænd; ənd][mɑ:rk]  
**It is most important that you are careful to measure accurately and mark**  
[ˈveri] [streɪt] [laɪnz] .  
**very straight lines .**  
非常 直的 线条 .

最重要的是，一定要仔细测量，并画出笔直的线条。

[ju:z] [ˈteɪlərz] [tʃɔ:k] [ɔ:r] [ˈteɪlərz] [ˈpens(ə)] [fɔ:r; fər] [ˈmɑ:rkɪŋ] .  
**Use tailor's chalk or tailor's pencil for marking .**

使用 裁缝 粉笔 或者 裁缝 铅笔 为了 标记 .  
使用裁缝粉笔或裁缝铅笔进行标记。

[ðen] [æsk][jʊr; jər] [ˈli:dər] [tu:; tə] [tʃek] [jʊr; jər] [məˈtɪriəl] [ænd; ənd][jʊr; jər] [ˈmɑ:kiŋz] .  
**Then ask your leader to check your material and your markings .**

然后 问 你的 领导者 到 查看 你的 材料 和 你的 标记 .  
然后请你的领导检查你的材料和标记。

[ðeɪ] [mʌst; məst][bi:; bi] [ˈpɜ:rfɪktli] [mɑ:rkɪt] [tu:; tə] [prɪˈvent] [ˈtrʌb(ə)] [wen] [ju:; jʊ][soʊ][ðə; ði] [keɪs]  
**They must be perfectly marked to prevent trouble when you sew the case**  
[təˈgeðər] [ˈleɪtər] .  
**together later .**  
一起 之后 .

必须做好精确标记，以免之后缝合外壳时出现问题。

[kʌt] [ðə; ði][ˈfæbrɪk]  
**Cut the fabric**

切 这 织物

裁剪布料

[sɪns] [ˈkʌtɪŋ] [məˈtɪriəl] , [ɪˈspeʃəli] [ˈhevi] [məˈtɪriəl] [laɪk] [felt][ɔ:r][nɑ:nˈwoʊvən] [ˈɪntəˌfeɪsɪŋ] , [ɪz]  
**Since cutting material , especially heavy material like felt or nonwoven interfacing , is**  
[ˈdɪfrənt] [ðæn; ðən] [ˈkʌtɪŋ] [ˈpeɪpər] ,  
**different than cutting paper ,**  
不同的 比 切割 纸 ,

由于切割材料，特别是像毛毡或无纺布衬布这样的厚重材料，与切割纸张有所不同，

[ˈpræktɪs] [ɑ:n][sʌm; səm][skræps][ʌv; əv] [məˈtɪriəl] [bɪˈfɔ:r] [ju:; jʊ][kʌt][ðə; ði][ˈfæbrɪk][fɔ:r; fər][ðə; ði] [keɪs] .  
**practice on some scraps of material before you cut the fabric for the case .**

在裁剪制作手机壳的布料之前，先用一些碎布料练习一下。

[ju:; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][ðə; ði][best] [kʌt] [edʒ] [ɪf] [ju:; jʊ][ˈoʊpən][ðə; ði] [ɪrɪz] [waɪd][ænd; ənd] [teɪk] [lɔ:ŋ]  
**You will have the best cut edge if you open the shears wide and take long**  
[ˈi:v(ə)n] [stroʊks] [ɪn] [ˈkʌtɪŋ] .  
**even strokes in cutting .**  
甚至 笔画 在 切割 .

如果将剪刀张开到最大角度，并以长而均匀的动作进行剪切，就能获得最佳的剪切刃口。

[dʊː][nɑːt][kloʊz][ðə; ði] [pɔɪnts] [ʌv; əv][ðə; ði] [[ɪrz] [ʌn'tɪl][juː; jʊ] [ri:tʃ] [ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] ['pætərn]  
**Do not close the points of the shears until you reach the end of the pattern**  
做 不是 关闭 这 积分 的 这 剪 直到 你 抵达 这 结尾 的 这 图案  
[ɔːr][ðə; ði] [mə'tɪriəl] .  
**or the material** .  
或者 这 材料 :

在剪完图案或用完材料之前，不要合拢剪刀的尖端。

[kʌt] [ðə; ði] [pi:s] [ʌv; əv]['fæbrɪk] [ə'biːŋ] [ðə; ði] [mɑːrkt] [laɪnz] .  
**Cut the piece of fabric along the marked lines** .  
切 这 片 的 织物 沿着 这 标记 线条 :

沿着标记线剪开布料。

[ˈɔːlweɪz] [hoʊld][ænd; ənd] [kʌt] [mə'tɪriəl] [ɑːn][ðə; ði] TABLE15  
**ALWAYS HOLD AND CUT MATERIAL ON THE TABLE15**  
总是 抓住 和 切 材料 在 这 TABLE15

始终在工作台上握持和切割材料<sup>15</sup>

[mɑːrk][ðə; ði][hem][ɑːn]['sekʃ(ə)n][ə; eɪ]  
**Mark the hem on section A**  
标记 这 她们 在 部分 一个

在A部分标记下摆。

[ə; eɪ][hem] ( [mə'tɪriəl] ['foʊldɪd] [bæk] [ɑːn][ɪt'self] ) [ɪz] ['niːdɪd] [ɑːn][ðə; ði][tɑːp] [edʒ] [ʌv; əv]['sekʃ(ə)n][ə; eɪ]  
**A hem ( material folded back on itself ) is needed on the top edge of Section A**  
一个 她们 ( 材料 折叠 后退 在 本身 ) 是 需要 在 这 顶部 边缘 的 部分 一个  
[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][tɑːp] [strɔːŋ] [ɪ'nʌf] [soʊ][aɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][ter; tɪ(ə)r] [wen] [ðə; ði] [[ɪrz] [ɑːr; ər]  
**to make the top strong enough so it will not tear when the shears are**  
到 制作 这 顶部 强的 足够的 所以 它 将要 不是 撕 什么时候 这 剪 是  
[slɪpt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['pɑːkɪt] .  
**slipped into the pocket** .  
滑倒了 进入 这 口袋 :

部分的上边缘需要缝边（将材料向内折叠），以使顶部足够结实，这样当剪刀滑入口袋时就不会撕裂。

['meʒər] ½ [ɪntʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði][tɑːp] [edʒ] [ʌv; əv]['sekʃ(ə)n][ə; eɪ] . [mɑːrk][wɪð; wɪθ][pɪnz] .  
**Measure ½ inch from the top edge of section A . Mark with pins** .  
措施 ½ 英寸 从 这 顶部 边缘 的 部分 一个 : 标记 和 别针 :

从 A 部分的顶部边缘量出 ½ 英寸。用大头针做标记。

[ðen] [foʊld][ðə; ði] [edʒ] [daʊn] [soʊ][ðə; ði][pɪnz][laɪ][ɑːn][ðə; ði][aʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][foʊld] .  
**Then fold the edge down so the pins lie on the outside of the fold** .  
然后 折叠 这 边缘 向下 所以 这 别针 说谎 在 这 外部 的 这 折叠 :

然后将边缘向下折叠，使别针位于折叠处的外侧。

[pres] [ə; eɪ][foʊld] [ə'biːŋ] [ðə; ði][pɪnz] .  
**Press a fold along the pins** .  
按 一个 折叠 沿着 这 别针 :

沿着别针压出折痕。

[æsk][jʊr; jər] ['liːdər] [tuː; tə] [foʊ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [pres] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [stiːm] ['aɪərn][ɔːr][ə; eɪ] ['presɪŋ]  
**Ask your leader to show you how to press with a steam iron or a pressing**  
问 你的 领导者 到 展示 你 如何 到 按 和 一个 蒸汽 铁 或者 一个 紧迫  
[kloʊθ] .  
**cloth** .  
布 :

请你的领导教你如何使用蒸汽熨斗或熨烫布进行熨烫。

[juː; jʊ][hæv; həv] ['lɜːrɪd] [tuː; tə] [stɪtʃ] [streɪt] [baɪ] ['fɑːloʊɪŋ] [ə; eɪ][laɪn] .  
**You have learned to stitch straight by following a line** .  
你 有 学习 到 缝 直的 经过 下列的 一个 线 :

你已经学会了沿着线缝出直线。

[wen] [ju:; jʊ] [stɪtʃ] [ðɪs] [hem][jʊr; jər] ['presər] [fʊt] [nɑ:t][ðə; ði]['ni:d(ə)] [wɪl] ['fɑ:lʊʃ][ə; eɪ][laɪn] .  
**When you stitch this hem your presser foot not the needle will follow a line .**  
什么时候 你 缝 这 她们 你的 压力机 脚 不是 这 针 将要 跟随 一个 线 .

缝制这个包边时，压脚而不是针会沿着线条移动。

[pleɪs] [jʊr; jər] [mə'tɪriəl] ['ʌndər][ðə; ði] ['presər] [fʊt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][kʌt] [edʒ] ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði][ɪn'saɪd]  
**Place your material under the presser foot with the cut edge touching the inside**  
地方 你的 材料 在下面 这 压力机 脚 和 这 切 边缘 接触 这 里面  
[edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][tʊʃ][ʌv; əv][ðə; ði] ['presər] [fʊt] .  
**edge of the toe of the presser foot .**  
边缘 的 这 脚趾 的 这 压力机 脚 .  
将布料放在压脚下，使裁剪边缘与压脚趾部的内侧边缘接触。

[jʊr; jər] ['li:dər] [wɪl] [[ʊʃ] [ju:; jʊ] [haʊ] [ðɪs] [ɪz] [dʌn] .  
**Your leader will show you how this is done .**  
你的 领导者 将要 展示 你 如何 这 是 完毕 .  
你的领导会向你展示如何操作。

[fəʊld]  
**Fold**  
折叠  
折叠

[ju:z][eɪt] ['stɪtʃɪz] [pər] [ɪntʃ]  
**Use 8 Stitches per inch**  
使用 8 针脚 每 英寸  
每英寸使用 8 针

[,aʊt'saɪd] [edʒ] [ʌv; əv][tʊʃ][rʌnz] [ə'lɔ:ŋ] [kʌt] [edʒ]  
**Outside edge of toe runs along cut edge**  
外部 边缘 的 脚趾 跑步 沿着 切 边缘  
脚趾外缘沿着切口边缘延伸

[ju:; jʊ] [meɪ] [wɑ:nt][tu:; tə] ['præktɪs] [brɪ'fɔ:r] ['stɪtʃɪŋ] [ðə; ði][hem]['ɪntu:] [ðɪs] [pɑ:rt][ʌv; əv][jʊr; jər] [ʃɪrz]  
**You may want to practice before stitching the hem into this part of your shears**  
你 可能 想 到 实践 前 缝合 这 她们 进入 这 部分 的 你的 剪  
[keɪs] .  
**case** .  
案件 .  
在将包边缝到剪刀套的这一部分之前，你可能需要先练习一下。

[lʊk] [bæk] [tu:; tə][peɪdʒ] - [ɪf] [ju:; jʊ][hæv; həv] [fər'ɡɑ:tɪn] [haʊ] [tu:; tə][stɑ:rt][ænd; ənd][end][ə; eɪ][laɪn]  
**Look back to page 10 if you have forgotten how to start and end a line**  
看 后退 到 页 - 如果 你 有 被遗忘的 如何 到 开始 和 结尾 一个 线  
[ʌv; əv] ['stɪtʃɪŋ] .  
**of stitching** .  
的 缝合 .  
如果您忘记了如何开始和结束一行针脚，请翻回第 10 页查看。

[ʃeɪp] [ðə; ði][flæp][ʌv; əv]['sekʃ(ə)n][bi:]  
**Shape the flap of section B**  
形状 这 瓣膜 的 部分 B  
将B部分的襟翼塑形。

[ɪn][ɪ'ɔ:rdər][tu:; tə] ['ni:tli] [fəʊld][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv]['sekʃ(ə)n][bi:][ˈoʊvər][ðə; ði] [ʃɪrz] ,  
**In order to neatly fold the top of section B over the shears ,**  
在 命令 到 整齐地 折叠 这 顶部 的 部分 B 超过 这 剪 ,  
为了将B部分的顶部整齐地折叠到剪刀上，

[ænd; ənd][ˈɔːlsoʊ][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [ˈɪrɪz] [keɪs] [mɔːr] [ˈɪntərəstɪŋ] , [kʌt][ðə; ði][flæp][æz; əz] [ʃoʊn]  
**and also to make the shears case more interesting , cut the flap as shown**  
和 还 到 制作 这 剪 案件 更多的 有趣的 , 切 这 瓣膜 作为 所示  
[əˈbʌv] .  
**above** .  
多于 :

另外，为了让剪刀盒更有趣，可以像上图所示那样剪开盖子。

[ˈmeʒər] ½ [ɪntɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði][saɪdɪz][ʌv; əv][ˈfæbrɪk] [piːs] [biː] — [pɔɪnts] [ə; eɪ][ænd; ənd][biː] .  
**Measure ½ inch from the sides of fabric piece B — points a and b** .  
措施 ½ 英寸 从 这 侧面 的 织物 片 B — 积分 一个 和 b .  
从布料 B 的两侧量出 ½ 英寸——a 点和 b 点。

[ðen] [ˈmeʒər] [tuːˈtuː] [ɪntɪɪz] [frʌm; frəm][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ˈsekʃ(ə)n][biː] — [pɔɪnts] [siː][ænd; ənd][diː] .  
**Then measure 2 inches from the top of section B — points c and d** .  
然后 措施 2 英寸 从 这 顶部 的 部分 B — 积分 c 和 d .  
然后从 B 部分的顶部测量 2 英寸——c 点和 d 点。

[ˈjuːzɪŋ][ə; eɪ][ˈruːlər] ,  
**Using a ruler** ,  
使用 一个 统治者 ,  
使用尺子，

[drɔː] [ə; eɪ] [streɪt] [laɪn] [brɪˈtwiːn] [pɔɪnts] [ə; eɪ][ænd; ənd][siː][ænd; ənd] [pɔɪnts] [biː][ænd; ənd][diː] . [kʌt]  
**draw a straight line between points a and c and points b and d . Cut**  
画 一个 直的 线 之间 积分 一个 和 c 和 积分 b 和 d . 切  
[əˈlɔːŋ] [ə; eɪ] - [siː][ænd; ənd][biː] - [diː][wɪð; wɪθ] [lɔːŋ] ,  
**along a - c and b - d with long** ,  
沿着 一个 - c 和 b - d 和 长的 ,  
连接点 a 和 c 以及点 b 和 d 画一条直线。沿 ac 和 bd 剪开一条长直线，

[ˈiːv(ə)n] [stroʊks] . -  
**even strokes . 16**  
甚至 笔画 . -  
均匀的笔画。16

[mɑːrk][ðə; ði] [ˈpɑːkɪt] [ɑːn][ˈsekʃ(ə)n][ə; eɪ]  
**Mark the pocket on section A**  
标记 这 口袋 在 部分 一个  
在A部分标记口袋

[foʊld][ˈsekʃ(ə)n][ə; eɪ][ɪn][hæf] .  
**Fold section A in half** .  
折叠 部分 一个 在 一半 .  
将A部分对折。

[ˈkerfəli] [pʊt][pɪnz][ˈɪntuː][ðə; ði][foʊld][tuː; tə][mɑːrk][ðə; ði][ˈsentər] .  
**Carefully put pins into the fold to mark the center** .  
小心 放 别针 进入 这 折叠 到 标记 这 中心 .  
小心地将大头针插入折叠处，标记中心点。

[foʊld][ðə; ði] [ˈpɑːkɪt] [ˈpætərn] , [wɪt] [juː; jʊ][kʌt] [ˈɜːrliər] , [ɪn][hæf] .  
**Fold the pocket pattern , which you cut earlier , in half** .  
折叠 这 口袋 图案 , 哪个 你 切 早些时候 , 在 一半 .  
将之前裁剪好的口袋纸样对折。

[pleɪs] [ðə; ði][ˈsentər] [kriːs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpɑːkɪt] [ˈpætərn] [ɑːn][ðə; ði][pɪnz] [ˈmɑːrkɪŋ] [ðə; ði][ˈsentər] [ʌv; əv]  
**Place the center crease of the pocket pattern on the pins marking the center of**  
地方 这 中心 褶皱 的 这 口袋 图案 在 这 别针 标记 这 中心 的  
[ˈsekʃ(ə)n][ə; eɪ] .  
**section A** .  
部分 一个 .  
将口袋图案的中心折痕对准标记 A 部分中心的别针。

[ðə; ði][tɑ:p] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pætərn] [ʊd; ʒəd][bi;; bi][i:v(ə)n][wɪð; wɪθ] ['hemləɪn] ( ['fəʊldɪd] [edʒ] ) [ʌv; əv]  
**The top edge of the pattern should be even with hemline ( folded edge ) of**  
这 顶部 边缘 的 这 图案 应该 是 甚至 和 裙摆 ( 折叠 边缘 ) 的  
['sek](ə)n][ə; eɪ] .  
**section A** .  
部分 一个 :

图案的上边缘应与 A 部分的下摆（折叠边缘）齐平。

['oʊpən][ðə; ði] ['pɑ:kɪt] ['pætərn] [ænd; ənd][pɪn][,aɪ 'ti:][ɪn] [pleɪs] .  
**Open the pocket pattern and pin it in place** .  
打开 这 口袋 图案 和 别针 它 在 地方 :

打开口袋纸样，用别针固定好。

['meʒər] [ðə; ði] ['dɪstəns] [brɪ'twi:n] [ðə; ði]['peɪpər] ['pætərn] [ænd; ənd][ðə; ði]['aʊtər] [edʒ] [ʌv; əv]['sek](ə)n]  
**Measure the distance between the paper pattern and the outer edge of section**  
措施 这 距离 之间 这 纸 图案 和 这 外 边缘 的 部分  
[ə; eɪ][æt; ət][ðə; ði][tɑ:p][ænd; ənd] ['bɑ:təm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pætərn] .  
**A at the top and bottom of the pattern** .  
一个 在 这 顶部 和 底部 的 这 图案 :

测量纸样顶部和底部 A 部分外边缘与纸样之间的距离。

[treɪs] [ə'raʊnd][ðə; ði] ['pætərn] [wɪð; wɪθ] ['teɪlərz] [tʃɔ:k] [ɔ:r][jʊr; jər] ['teɪlərz] ['pens(ə)l] .  
**Trace around the pattern with tailor's chalk or your tailor's pencil** .  
痕迹 大约 这 图案 和 裁缝 粉笔 或者 你的 裁缝 铅笔 :

用裁缝粉笔或裁缝铅笔沿着图案描边。

[ki:p] [ðə; ði] [tʃɔ:k] [laɪn] ['veri] [ʃɑ:rp] ,  
**Keep the chalk line very sharp** ,  
保持 这 粉笔 线 非常 锋利的 ,

保持粉笔线非常清晰。

[brɪ'keɪz, brɪ'kɔ:z][ju;; jʊ] [wɪl] [bi;; bi][,ju:zɪŋ][,aɪ 'ti:][æz; əz][ə; eɪ] [gaɪd] [fɔ:r; fər] ['stɪtʃɪŋ] [ðə; ði] ['pɑ:kɪt] .  
**because you will be using it as a guide for stitching the pocket** .  
因为 你 将要 是 使用 它 作为 一个 指导 为了 缝合 这 口袋 :

因为您将用它作为缝制口袋的参考。

[get][ðə; ði] ['pɑ:kɪt] ['redi] [tu;; tə] [stɪtʃ]  
**Get the pocket ready to stitch**  
得到 这 口袋 准备好 到 缝

准备好要缝制的口袋。

[tu;; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['pɑ:kɪt] , [ju;; jʊ] [wɪl] [bi;; bi] ['stɪtʃɪŋ] ['sek](ə)n][ə; eɪ][ænd; ənd]['sek](ə)n][bi:] [tə'geðər]  
**To make the pocket , you will be stitching section A and section B together**  
到 制作 这 口袋 , 你 将要 是 缝合 部分 一个 和 部分 B 一起  
:  
:  
:

要制作口袋，你需要将 A 部分和 B 部分缝合在一起。

[sɪns] [tu:] ['θɪknəs] [ʌv; əv]['fæbrɪk][ɑ:r; ər] [mɔ:r] ['bʌlki] [ðæn; ðən][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['θɪknəs] ,  
**Since two thicknesses of fabric are more bulky than a single thickness** ,  
自从 二 厚度 的 织物 是 更多的 笨重 比 一个 单身的 厚度 ,

因为两层布料比单层布料更厚重，

[,aɪ 'ti:] [wɪl] [bi;; bi] ['nesəsəri] [tu;; tə] [lɜ:rn] [haʊ] [tu;; tə][pɪn][ðəm; ðəm] [tə'geðər] [soʊ] [ðeɪ] [wɪl] [nɑ:t][slɪp]  
**it will be necessary to learn how to pin them together so they will not slip**  
它 将要 是 必要的 到 学习 如何 到 别针 他们 一起 所以 他们 将要 不是 滑  
[wen] [ju;; jʊ][ɑ:r; ər] ['stɪtʃɪŋ] [ðəm; ðəm] .  
**when you are stitching them** .  
什么时候 你 是 缝合 他们 :

你需要学会如何用别针把它们固定在一起，这样在缝纫的时候它们才不会滑落。

[pleɪs] ['sek](ə)n][ə; eɪ][ˈoʊvər][ˈsek](ə)n][bi:] [wɪð; wɪθ] [kʌt] [ˈedʒəz, ˈedʒɪz] [ʌv; əv] [ˈloʊər] [ˈkɔːrnərz][ænd; ənd][saɪd]  
**Place section A over section B with cut edges of lower corners and side**  
地方 部分 一个 超过 部分 B 和 切 边缘 的 降低 角落 和 边  
[ˈedʒəz, ˈedʒɪz] ['mætʃɪŋ] .  
**edges matching** .  
边缘 匹配 .

将 A 部分放在 B 部分上面，使 A 部分的下角和侧边切口对齐。

[ðə; ði][hem] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ˈfoʊldɪd][tuː; tə][ðə; ði][ɪnˈsaɪd][ænd; ənd] [tʃɔːk] ['mɑːkɪŋz] [tuː; tə][ðə; ði][aʊtˈsaɪd]  
**The hem should be folded to the inside and chalk markings to the outside**  
这 她们 应该 是 折叠 到 这 里面 和 粉笔 标记 到 这 外部  
.  
.  
.

下摆应向内折叠，粉笔标记应向外折叠。

[pɪn][ðə; ði] [tuː] ['piːsɪz] [təˈgeðər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [pɔɪnts] [ʌv; əv][ðə; ði][pɪnz] [dəˈrektɪd][tuː; tə][ðə; ði][saɪd]  
**Pin the two pieces together with the points of the pins directed to the side**  
别针 这 二 件 一起 和 这 积分 的 这 别针 指导 到 这 边  
[ˈedʒəz, ˈedʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [keɪs] .  
**edges of the case** .  
边缘 的 这 案件 .

将两块部件用别针固定在一起，别针的尖端朝向外壳的侧边缘。

[məˈʃiːn] [stɪtʃ] [ðə; ði] [ˈpɑːkɪt]  
**Machine stitch the pocket**  
机器 缝 这 口袋

用缝纫机缝制口袋

[əˈdʒʌst][ðə; ði] [stɪtʃ] [ˈregjuleɪtər][tuː; tə][eɪt] ['stɪtʃɪz] [pər] [ɪntʃ] .  
**Adjust the stitch regulator to 8 stitches per inch** .  
调整 这 缝 监管机构 到 8 针脚 每 英寸 .

将针距调节器调整至每英寸 8 针。

[ˈloʊər] [ðə; ði][ˈniːd(ə)l][ɑːn][ðə; ði] [stɪtʃt] ['hemlaɪn] [ʌv; əv][ˈsek](ə)n][ə; eɪ] . [ˈloʊər] [ðə; ði] [ˈpresər] [fʊt]  
**Lower the needle on the stitched hemline of section A . Lower the presser foot**  
降低 这 针 在 这 缝合 裙摆 的 部分 一个 . 降低 这 压力机 脚  
[ˈæftər][ðə; ði] [θredz] [hæv; həv] [bɪn] [drɔːn] [brɪˈtwiːn] [ðə; ði][toʊz][tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði]  
**after the threads have been drawn between the toes to the back of the**  
后 这 线程 有 到过 绘制 之间 这 脚趾 到 这 后退 的 这  
[məˈʃiːn] .  
**machine** .  
机器 .

将缝纫针放在 A 部分的缝合线边缘。将线拉到压脚趾之间，然后放下压脚。

[ˈbækstɪtʃ] [ʌnˈtɪl][ðə; ði][ˈniːd(ə)l] [ˈpriəsɪz] [ˈfoʊldɪd] [edʒ] , [ɔːr] [nɑːt] [ðə; ði] [θred] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə]  
**Backstitch until the needle pierces folded edge , or knot the thread according to**  
回针 直到 这 针 穿孔 折叠 边缘 , 或者 结 这 线 根据 到  
[dəˈrek](ə)nz][ɑːn][peɪdʒ] - .  
**directions on page 21** .  
方向 在 页 - .

回缝直到针穿过折叠的边缘，或者按照第 21 页的说明打结。

[ðen] [əˈdʒʌst][ðə; ði] [stɪtʃ] [ˈregjuleɪtər][tuː; tə][ˈfɔːrwəd][ˈmoʊ](ə)n] .  
**Then adjust the stitch regulator to forward motion** .  
然后 调整 这 缝 监管机构 到 向前 运动 .

然后将缝纫调节器调整到前进方向。

[ˈstɪtʃ] [ˈfɑːləʊɪŋ] [ðə; ði][laɪn][juː; jʊ][hæv; həv] [mɑːrkt] , [ˈstɪtʃɪŋ] [ɑːn][,aɪˈtiː][æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]  
**Stitch following the line you have marked , stitching on it as much as**  
缝 下列的 这 线 你 有 标记 , 缝合 在 它 作为 很多 作为  
[ˈpɑːsəb(ə)] .  
**possible** .  
可能的 .

沿着你标记的线缝纫，尽可能沿着线缝纫。

[əˈplai] [ˈlɪt(ə)] [ˈpreʃər] [ˈɑːntə][ðə; ði] [niː] [ˈlevər][ɔːr] [fʊt] [ˈped(ə)] [soʊ][ðə; ði] [məˈʃiːn] [wɪl] [nɑːt] [muːv]  
**Apply little pressure onto the knee lever or foot pedal so the machine will not move**  
申请 小的 压力 到 这 膝盖 杠杆 或者 脚 踏板 所以 这 机器 将要 不是 移动  
[tuː] [fæst] .  
**too fast** .  
也 快速地 .

轻轻按压膝控杆或脚踏板，以免机器运转过快。

[wen] [juː; jʊ] [ri:tʃ] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpɑːkɪt] , [ˈloʊər] [ðə; ði] [ˈniːd(ə)] [ˈɪntuː][ðə; ði] [pɔɪnt] [ʌv; əv]  
**When you reach the point of the pocket , lower the needle into the point of**  
什么时候 你 抵达 这 观点 的 这 口袋 , 降低 这 针 进入 这 观点 的  
[məˈtɪriəl] ,  
**material** ,  
材料 ,

缝到口袋尖端时，将针头插入布料尖端。

[reɪz] [ðə; ði] [ˈpresər] [fʊt] , [tɜːrn][ðə; ði] [məˈtɪriəl] [əˈraʊnd] , [ˈloʊər] [ðə; ði] [ˈpresər] [fʊt] [əˈgen] ,  
**raise the presser foot , turn the material around , lower the presser foot again ,**  
增加 这 压力机 脚 , 转动 这 材料 大约 , 降低 这 压力机 脚 再次 ,  
[ˈænd; ənd] [stɪtʃ] [tuː; tə][ðə; ði][nekst] [pɔɪnt] .  
**and stitch to the next point** .  
和 缝 到 这 下一个 观点 .

然后缝合到下一个点。

[ðə; ði] [ˈpresər] [fʊt] [niːdz] [tuː; tə][biː; bi] [reɪzd] [ænd; ənd] [ˈloʊə-d] [ɪn] [ðɪs] [ˈmænər] [iːtʃ] [taɪm][juː; jʊ]  
**The presser foot needs to be raised and lowered in this manner each time you**  
这 压力机 脚 需求 到 是 提高 和 降低 在 这 方式 每个 时间 你  
[wɑːnt][tuː; tə][tɜːrn][ə; eɪ][ˈkɔːrnər] . -  
**want to turn a corner** . 17  
想 到 转动 一个 角落 . -

每次转弯时，都需要以这种方式抬起和放下压脚。17

[stɪtʃ] [tuː; tə][ðə; ði][fəʊld][ʌv; əv][ðə; ði][hem] .  
**Stitch to the fold of the hem** .  
缝 到 这 折叠 的 这 她们 .

缝到下摆的折叠处。

[wen] [juː; jʊ] [ri:tʃ] [ðə; ði][fəʊld] , [ˈbækstɪtʃ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈstɪtʃɪŋ] [laɪn][ʌv; əv][ðə; ði][hem] .  
**When you reach the fold , backstitch to the stitching line of the hem** .  
什么时候 你 抵达 这 折叠 , 回针 到 这 缝合 线 的 这 她们 .

缝到折叠处时，回缝到下摆的缝线上。

[wɪð; wɪθ][jʊər; jər][smɔːl] [ˈsɪzərz] [klɪp][ðə; ði] [θredz] [kloʊz][tuː; tə][ðə; ði] [ˈstɪtʃɪŋ] [laɪn] .  
**With your small scissors clip the threads close to the stitching line** .  
和 你的 小的 剪刀 夹子 这 线程 关闭 到 这 缝合 线 .

用小剪刀将线头沿着缝线剪断。

[soʊ] [ˈsekʃnz] [ə; eɪ][ænd; ənd][biː] [təˈgeðər]  
**Sew sections A and B together**  
缝 部分 一个 和 B 一起

将A部分和B部分缝合在一起

[ðə; ði][saɪd] [si:mz] [ʌv; əv][ðə; ði][keɪs] [mʌst; məst] [stiːl] [biː; bi] [stɪtʃt] [tə'geðər] .  
**The side seams of the case must still be stitched together .**  
这 边 接缝 的 这 案件 必须 仍然 是 缝合 一起 .

箱子的侧缝还必须缝合起来。

[ðɪs] [ɪz] [dʌn] [ɑ:n][ðə; ði][aʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][keɪs] .  
**This is done on the outside of the case .**  
这 是 完毕 在 这 外部 的 这 案件 .

这是在机箱外部完成的。

[pleɪs] [jʊr; jər] [ɪrɪz] [keɪs] [ʼʌndər][ðə; ði] ['presər] [fʊt] [soʊ] [ðæt] [ðə; ði][kʌt] ['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][ɑ:r; ər]['i:v(ə)n]  
**Place your shears case under the presser foot so that the cut edges are even**  
地方 你的 剪 案件 在下面 这 压力机 脚 所以 那 这 切 边缘 是 甚至  
[wɪð; wɪθ][ðə; ði][aʊt'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['nærou] [toʊ] .  
**with the outside of the narrow toe .**  
和 这 外部 的 这 狭窄的 脚趾 .

将剪刀套放在压脚下方，使剪裁边缘与窄脚趾外侧齐平。

[stɑ:rt] ['stɪtʃɪŋ] [ɪn][ðə; ði][hem][ʌv; əv]['sekʃ(ə)n][ə; eɪ] .  
**Start stitching in the hem of section A .**  
开始 缝合 在 这 她们 的 部分 一个 .

从 A 部分的下摆开始缝合。

[wen] [juː; jʊ] [ri:tʃ] [i:tʃ] ['kɔ:rnər] [rɪ'membər] [tuː; tə][tɜ:rn][jʊr; jər] [wi:l] [baɪ][hænd][soʊ][ðə; ði]['ni:d(ə)l]  
**When you reach each corner remember to turn your wheel by hand so the needle**  
什么时候 你 抵达 每个 角落 记住 到 转动 你的 车轮 经过 手 所以 这 针  
[goʊz]['ɪntuː][ðə; ði] [mə'tɪriəl] [æt; ət][ðə; ði][ɪg'zækt] ['tɜ:rnɪŋ] [pɔɪnt] .  
**goes into the material at the exact turning point .**  
去 进入 这 材料 在 这 精确的 转弯 观点 .

到达每个拐角处时，记得用手转动轮子，使针头准确地刺入布料的拐角处。

[tɜ:rn]['kɔ:rnər][æz; əz][juː; jʊ] ['lɜ:rnɪd] [ɑ:n][peɪdʒ] - .  
**Turn corner as you learned on page 16 .**  
转动 角落 作为 你 学习 在 页 - .

按照第 16 页学到的方法转弯。

[duː][nɑ:t][traɪ][tuː; tə][juːz][ðə; ði] [ɪˌlek'trɪsəti] [wen] [ri:tʃɪŋ] [ɔ:r] ['tɜ:rnɪŋ] ['kɔ:rnərz][ʌn'tɪl][juː; jʊ] [noʊ]  
**Do not try to use the electricity when reaching or turning corners until you know**  
做 不是 尝试 到 使用 这 电 什么时候 到达 或者 转弯 角落 直到 你 知道  
[haʊ][tuː; tə][juːz][ðə; ði] [mə'ʃi:n] [æz; əz] ['i:zəli] [ænd; ænd][æz; əz] ['ækjərətli] [æz; əz][jʊr; jər] ['mʌðər] [ɔ:r]  
**how to use the machine as easily and as accurately as your mother or**  
如何 到 使用 这 机器 作为 容易地 和 作为 准确 作为 你的 母亲 或者  
['li:dər] .  
**leader .**  
领导者 .

在你能够像你的母亲或领队一样轻松准确地使用机器之前，不要在转弯或到达拐角处时尝试使用电力。

['æftər][juː; jʊ][hæv; həv] [stɪtʃt] [ə'raʊnd][ðə; ði][ɪn'taɪər] [keɪs] ,  
**After you have stitched around the entire case ,**  
后 你 有 缝合 大约 这 全部的 案件 ,

当你把整个箱子都缝好之后，

[soʊ] ['oʊvər][ðə; ði][fɜ:rst] ['stɪtʃɪz] [juː; jʊ] [meɪd] [ɪn][ðə; ði][hem] .  
**sew over the first stitches you made in the hem .**  
缝 超过 这 第一的 针脚 你 制成 在 这 她们 .

将缝好的第一针缝在衣边上。

[klɪp][ðə; ði] [θredz] [ʃɔ:rt] .  
**Clip the threads short .**  
夹子 这 线程 短的 .

将线头剪短。

( [ɑːr; ər][juː; jʊ] [rɪ'membərɪŋ] [tuː; tə][pʊt][ðə; ði] [klɪpt] [θredz] ['ɪntuː][ðə; ði]['peɪpər][bæg] ['fɑːsənd]  
( **Are you remembering to put the clipped threads into the paper bag fastened**  
( 是 你 记住 到 放 这 剪辑 线程 进入 这 纸 包 系紧  
[tuː; tə][jʊr; jər] [mə'ʃiːn] ? )  
**to your machine ?** )  
到 你的 机器 ? )

(你记得把剪下来的线头放进固定在缝纫机上的纸袋里吗？)

[tʃeɪndʒ] [ðə; ði][ta:p][ʌv; əv]['sekʃ(ə)n][biː]['ɪntuː][ə; eɪ][flæp]  
**Change the top of section B into a flap**  
改变 这 顶部 的 部分 B 进入 一个 瓣膜

将B部分的顶部改成翻盖

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [ki:p] [ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrt][ʌv; əv]['sekʃ(ə)n][biː][ɪn][ə; eɪ]['fəʊldɪd][pə'zɪ(ə)n][soʊ][,aɪ 'tiː] [wɪl]  
**In order to keep the upper part of section B in a folded position so it will**  
在 命令 到 保持 这 上 部分 的 部分 B 在 一个 折叠 位置 所以 它 将要  
[ki:p] [ðə; ði] [ʃɪrz] [ɪn][ðə; ði] ['pɑːkɪt] ,  
**keep the shears in the pocket ,**  
保持 这 剪 在 这 口袋 ,

为了使B部分的上部保持折叠状态，以便将剪刀固定在口袋中，

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə][,eɪ dɪː'diː][wʌn] [mɔːr] [rəʊ][ʌv; əv] ['stɪtʃɪŋ] .  
**you need to add one more row of stitching .**  
你 需要 到 添加 一 更多的 排 的 缝合 .

你还需要再缝一行。

[slɪp][ðə; ði] [ʃɪrz] ['ɪntuː][ðə; ði] ['pɑːkɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪs] .  
**Slip the shears into the pocket of the case .**  
滑 这 剪 进入 这 口袋 的 这 案件 .

将剪刀放入工具箱的口袋里。

[ðen] [tɜːrn]['sekʃ(ə)n][biː] [daʊn] ['oʊvər][ðə; ði] [ʃɪrz] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði][best] [pleɪs] [tuː; tə][fəʊld][ðə; ði]  
**Then turn section B down over the shears to find the best place to fold the**  
然后 转动 部分 B 向下 超过 这 剪 到 寻找 这 最好的 地方 到 折叠 这  
[flæp] .  
**flap .**  
瓣膜 .

然后将 B 部分向下翻折到剪刀上，找到折叠翻盖的最佳位置。

[mɑːrk][ðə; ði][fəʊld][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][pɪn] .  
**Mark the fold with a pin .**  
标记 这 折叠 和 一个 别针 .

用大头针标记折叠处。

[rɪ'muːv] [ðə; ði] [ʃɪrz] [ænd; ænd][fəʊld][ðə; ði][flæp][ɑːn][ðə; ði] ['empti] [keɪs] .  
**Remove the shears and fold the flap on the empty case .**  
消除 这 剪 和 折叠 这 瓣膜 在 这 空的 案件 .

取下剪刀，将空盒子上的盖子折叠起来。

['meʒər] [ðə; ði] ['dɪstəns] [frəm; frəm][ðə; ði][fəʊld][tuː; tə][ðə; ði][kʌt] [edʒ] [ɪn] ['sevrəl] ['pleɪsɪz] ,  
**Measure the distance from the fold to the cut edge in several places ,**  
措施 这 距离 从 这 折叠 到 这 切 边缘 在 一些 地方 ,

在几个位置测量从折叠处到切割边缘的距离，

[tuː; tə][biː; bi] [ʃʊr] [,aɪ 'tiː][ɪz]['fəʊldɪd] ['iːvnli] .  
**to be sure it is folded evenly .**  
到 是 当然 它 是 折叠 均匀地 .

确保折叠均匀。

[ðen] [pres] [ðə; ði][fəʊld] ['laɪtli] [ænd; ænd][pɪn]['ɪntuː][pə'zɪ(ə)n] .  
**Then press the fold lightly and pin into position .**  
然后 按 这 折叠 轻轻 和 别针 进入 位置 .

然后轻轻按压折叠处，并用别针固定。

[mə'ʃi:n] [stɪtʃ] ¼ [ɪntʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði][fəʊld][ʌv; əv][ðə; ði][flæp] , [ˈbæk,stɪtʃɪŋ] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði]  
**Machine stitch ¼ inch from the fold of the flap , backstitching up to the**  
机器 缝 ¼ 英寸 从 这 折叠 的 这 瓣膜 , 回缝 向上 到 这  
[ˈstɪtʃɪŋ] [laɪn] ,  
**stitching line ,**  
缝合 线 ,

在翻盖折叠处1/8英寸处用缝纫机缝合，然后回针缝合至缝合线处。

[ænd; ənd] [ðen] ['mu:vɪŋ] ['fɔ:rwəd] .  
**and then moving forward .**  
和 然后 移动 向前 .

然后继续前进。

[klɪp][jɔ:; jər] [θredz] ['kloʊsli] , [rɪ'mu:v] [pɪnz] , [ænd; ənd][ju:; jʊ][hæv; həv] [kəm'pli:tɪd] [jɔ:; jər][fɜ:rst]  
**Clip your threads closely , remove pins , and you have completed your first**  
夹子 你的 线程 密切 , 消除 别针 , 和 你 有 完全的 你的 第一的  
[ˈpra:dʒekt; prə'dʒekt] ! -  
**project ! 18**  
项目 ! -

剪断线头，取下别针，你的第一个项目就完成了！ 18

[haʊ] [tu:; tə] [meɪk] [jɔ:; jər] [keɪs] ['kʌlərf(ə)]  
**How to make your case colorful**  
如何 到 制作 你的 案件 丰富多彩的

如何让你的手机壳色彩缤纷

[naʊ] [ðæt] [ju:; jʊ][hæv; həv] ['lɜ:rnɪd] [tu:; tə] ['meʒər] [ænd; ənd][tu:; tə][ju:z][jɔ:; jər] ['soʊɪŋ] [mə'ʃi:n]  
**Now that you have learned to measure and to use your sewing machine**  
现在 那 你 有 学习 到 措施 和 到 使用 你的 缝纫 机器  
[ˈækjərətli] ,  
**accurately ,**  
准确 ,

既然你已经学会了如何准确测量和使用缝纫机，

[ju:; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ə; eɪ] [greɪt] [di:l] [ʌv; əv][ɪn'dʒɔɪmənt][ɪn] [kəm'baɪnɪŋ] [θred] [ʌv; əv][ə; eɪ]['kʌləɪ]  
**you will find a great deal of enjoyment in combining thread of a color**  
你 将要 寻找 一个 伟大的 交易 的 享受 在 结合 线 的 一个 颜色  
[kən'træstɪŋ] [wɪð; wɪθ][jɔ:; jər] [mə'tɪriəl] .  
**contrasting with your material .**  
对比 和 你的 材料 .

你会发现，将与面料颜色形成对比的线材搭配使用，会带来极大的乐趣。

[ˈstɪtʃɪŋ] [ðen] [brɪ'kʌmz] [ə; eɪ] [ˌdekə'reɪʃn] .  
**Stitching then becomes a decoration .**  
缝合 然后 变成 一个 装饰 .

缝纫由此成为一种装饰。

[ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:r; əɪ] ['ri:əli] ['eɪb(ə)] [tu:; tə] [stɪtʃ] [streɪt] , [stɪtʃ] [i:tʃ] ['pɔ:kɪt] [twɑɪs] — [i:tʃ] [roʊ] ¼  
**If you are really able to stitch straight , stitch each pocket twice — each row ¼**  
如果 你 是 真的 有能力的 到 缝 直的 , 缝 每个 口袋 两次 — 每个 排 ¼  
[ɪntʃ] [ə'pɑ:rt] ,  
**inch apart ,**  
英寸 除 ,

如果你真的能缝出直线，每个口袋缝两遍——每行间隔¼英寸。

[ɔ:r][ðə; ði][wɪðθ; wɪθ][ʌv; əv][ðə; ði] ['presər] [fʊt] [toʊ] .  
**or the width of the presser foot toe .**  
或者 这 宽度 的 这 压力机 脚 脚趾 .

或者压脚趾的宽度。

[jʊː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] ['pætərn] [ænd; ənd][hæv; həv] ['lɜːrniɪd] [haʊ] ['sɪmp(ə)l][aɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [meɪk] [ðɪs]  
**You have a pattern and have learned how simple it is to make this**  
你 有 一个 图案 和 有 学习 如何 简单的 它 是 到 制作 这  
[ˈhændi] [keɪs] .  
**handy case** .  
便利 案件 .

你已经掌握了制作方法，并且学会了如何轻松制作这个方便的盒子。

[waɪ] [nɒːt] [meɪk] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔːr] [fɔːr; fər][gifts] ?  
**Why not make a few more for gifts ?**  
为什么 不是 制作 一个 很少 更多的 为了 礼物 ?

为什么不多做一些送人呢？

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

# 用缝纫机缝纫真有趣(It's Fun to Sew with a Sewing Machine)

## 第2/2页

[ˈjuː; jʊ][kʊd; kəd] [pliːz] [jʊr; jər] [ˈmʌðər] , [ɔːr][sʌm; səm][ʌv; əv][jʊr; jər] [frendz] ,  
**You could please your mother , or some of your friends ,**  
你 可以 请 你的 母亲 , 或者 一些 的 你的 朋友们 ,  
你或许能取悦你的母亲, 或者你的一些朋友。

[ɪf] [ˈjuː; jʊ] [meɪd] [ə; eɪ] [keɪs] [fɔːr; fər][ðər; ðər] [ˈɪrz] , [tuː] .  
**if you made a case for their shears , too .**  
如果 你 制成 一个 案件 为了 他们的 剪 , 也 .  
如果你也为他们的剪刀辩护的话。

[ˈbɑːrbɪkjʊː] [ˈpleɪs,mæts][ɔːr] [ˈtrævlɪŋ] [kɪt]  
**Barbecue placemats or traveling kit**  
烧烤 餐垫 或者 旅行 成套工具  
烧烤餐垫或旅行套装

[ðɪs] [ˈprɑːdʒekt; prəˈdʒekt] [wɪl] [ɡɪv] [ˈjuː; jʊ] [mɔːr] [ˈpræktɪs] [ɪn][ˈjuːzɪŋ][ðə; ði][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsoʊɪŋ]  
**This project will give you more practice in using the parts of the sewing**  
这 项目 将要 给 你 更多的 实践 在 使用 这 部分 的 这 缝纫  
[məˈʃiːn] [ˈjuː; jʊ][hæv; həv] [ˈlɜːrɪd] [tuː; tə][juːz][ɪn] [ˈmeɪkɪŋ] [jʊr; jər] [ˈɪrz] [keɪs] .  
**machine you have learned to use in making your shears case .**  
机器 你 有 学习 到 使用 在 制作 你的 剪 案件 .  
这个项目将让你有更多机会练习使用你在制作剪刀套时学到的缝纫机部件。

[ˈjuː; jʊ] [meɪ] [tʃuːz] [tuː; tə] [meɪk] [ˈiːðər] [ˈpleɪs,mæts][ɔːr][ə; eɪ] [ˈtrævlɪŋ] [kɪt] [ɔːr][bəʊθ] .  
**You may choose to make either placemats or a traveling kit or both .**  
你 可能 选择 到 制作 任何一个 餐垫 或者 一个 旅行 成套工具 或者 两个都 .  
您可以选择制作餐垫或旅行套装, 或者两者都制作。

[ðə; ði] [məˈtɪriəlz] [ænd; ənd] [səˈplaɪz] [juːst] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [ɑːr; ər][ðə; ði] [seɪm] ,  
**The materials and supplies used for each are the same ,**  
这 材料 和 补给品 用过的 为了 每个 是 这 相同的 ,  
每种产品使用的材料和用品都相同。

[ænd; ənd][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈstɪtʃɪŋ] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] .  
**and most of the stitching is the same .**  
和 最多 的 这 缝合 是 这 相同的 :  
而且大部分缝线都一样。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈnʌmbər] [ænd; ənd][saɪz][ʌv; əv] [ˈpɑːkəts] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði][juːz][ʌv; əv][ðə; ði]  
**But the number and size of pockets , as well as the use of the**  
但 这 数字 和 尺寸 的 口袋 , 作为 出色地 作为 这 使用 的 这  
[ˈɑːrtɪk(ə)l][ɑːr; ər] [ˈdɪfrənt] .  
**article are different .**  
文章 是 不同的 .  
但是口袋的数量和大小, 以及该物品的用途都不同。

[jʊr; jər] [ˈbʊlətɪn] [ˈʃoʊz] [ˈjuː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [ˈpɑːkəts] [fɔːr; fər] [iːtʃ] [ˈɑːrtɪk(ə)l] .  
**Your bulletin shows you how to make the pockets for each article .**  
你的 公告 演出 你 如何 到 制作 这 口袋 为了 每个 文章 .  
您的说明书会教您如何制作每件物品的口袋。

[ˈbɑːrbɪkjʊː] [ˈpleɪs,mæts]  
**Barbecue placemats**  
烧烤 餐垫  
烧烤餐垫

[wen] [rould] [ænd; ənd][taɪd] ['bɑ:rbɪkju:] ['pleɪs,mæts][ɑ:r; ər] ['i:zi] ['kæriə:l] [fɔ:r; fər]['næpkiŋz][ænd; ənd]  
**When rolled and tied barbecue placemats are easy carryalls for napkins and**  
什么时候 滚动 和 系 烧烤 餐垫 是 简单的 手提袋 为了 餐巾纸 和  
[ˈsɪlvərwer] [fɔ:r; fər][ə; eɪ]['bɑ:rbɪkju:] [mi:l] .  
**silverware for a barbecue meal .**  
银器 为了 一个 烧烤 一顿饭 .

卷起来系好后，烧烤餐垫就成了方便携带的餐巾纸和餐具袋，可以用来装烧烤餐的餐具。

[wen] ['oʊpən] , [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['pleɪs,mæts] .  
**When open , they are placemats .**  
什么时候 打开 , 他们 是 餐垫 .

展开后，它们就是餐垫。

['trævlɪŋ] [kɪt]  
**Traveling kit**  
旅行 成套工具

旅行套装

[ə; eɪ] ['trævlɪŋ] [kɪt] [wɪl] [hoʊld][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]['ɑ:rtɪk(ə)lz][ju:; jʊ] [ni:d] [ɪn][ˈɔ:rdər][tu:; tə][bi:; bi]  
**A traveling kit will hold some of the articles you need in order to be**  
一个 旅行 成套工具 将要 抓住 一些 的 这 文章 你 需要 在 命令 到 是

[wel] [gru:md] [wen] [ju:; jʊ]['vɪzɪt][jʊr; jər] [frendz] — [jʊr; jər] ['tu:θbrʌʃ] ,  
**well groomed when you visit your friends — your toothbrush ,**  
出色地 修剪过的 什么时候 你 访问 你的 朋友们 — 你的 牙刷 ,

旅行套装里会装一些你拜访朋友时保持良好仪容所需的物品——比如牙刷、

['tu:θpeɪst] , [koum] , ['herbrʌʃ] , [hænd] ['lɒʃŋ] , ['kli:,neks] , [et 'setərə; ,ɪt 'setərə] .  
**toothpaste , comb , hairbrush , hand lotion , kleenex , etc**  
牙膏 , 梳子 , 发刷 , 手 洗剂 , 舒洁 , ETC .

牙膏、梳子、发刷、护手霜、纸巾等。

[ɔ:r][aɪ 'ti:][kæn; kən][bi:; bi] [ju:st] [tu:; tə][hoʊld][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [sə'plaɪz] [ju:; jʊ] [ni:d] [tu:; tə] [ki:p]  
**Or it can be used to hold some of the supplies you need to keep**  
或者 它 能 是 用过的 到 抓住 一些 的 这 补给品 你 需要 到 保持

[jʊr; jər] [kloʊðz] [wel] [gru:md] [wen] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['trævlɪŋ] ,  
**your clothes well groomed when you are traveling ,**  
你的 衣服 出色地 修剪过的 什么时候 你 是 旅行 ,

或者，它还可以用来存放一些旅行时保持衣物整洁所需的用品。

[sʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ] [kloʊðz] [brʌʃ] , [ju:] ['pɑ:lɪʃ] , [ænd; ənd] [ju:] [brʌʃ] .  
**such as a clothes brush , shoe polish , and shoe brush .**  
这样的 作为 一个 衣服 刷子 , 鞋 抛光 , 和 鞋 刷子 .

例如衣物刷、鞋油和鞋刷。

[wʌt] [ju:; jʊ] [wɪl] [lɜ:rn]  
**What you will learn**  
什么 你 将要 学习

你将学到什么

• [tu:; tə] [tʃu:z] [ænd; ənd] [mætʃ] ['prɪti] ['kʌlə-z] .  
• **To choose and match pretty colors .**  
• 到 选择 和 匹配 漂亮的 颜色 .

• 选择和搭配漂亮的颜色。

• [tu:; tə][du:][sʌm; səm][hænd] ['beɪstɪŋ] .  
• **To do some hand basting .**  
• 到 做 一些 手 涂抹 .

• 进行一些手工涂抹酱汁的工作。

• [tu:; tə] [stɪtʃ] [ə; eɪ] [si:m] .  
• **To stitch a seam .**  
• 到 缝 一个 接缝 .

• 缝合接缝。

• [tu:; tə][tɑ:p] - [stɪtʃ] ( [ˈstɪtʃɪŋ] [wʌn] [pi:s] [ʌv; əv] [məˈtɪriəl] [ɑ:n][tɑ:p][ʌv; əv] [əˈnʌðər] ) .  
• **To top - stitch ( stitching one piece of material on top of another )** .  
• 到 顶部 - 缝 ( 缝合 一 片 的 材料 在 顶部 的 其他 ) .  
• 进行明线缝合（将一块布料缝合在另一块布料之上）。

• [tu:; tə] [stɪtʃ] [streɪt] [baɪ] [ˈfɑ:ləʊɪŋ] [ə; eɪ][laɪn][ɪn][ðə; ði] [dɪˈzaɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [məˈtɪriəl] . -  
• **To stitch straight by following a line in the design of the material** . **19**  
• 到 缝 直的 经过 下列的 一个 线 在 这 设计 的 这 材料 . -  
• 沿着面料图案上的线条缝制直线。19

[wʌt] [ju:; jʊ] [wɪl] [du:][fɜ:rst]  
**What you will do first**  
什么 你 将要 做 第一的

首先要做什么

[ju:; jʊ] [wɪl] [ni:d] [tu:; tə][ɡoʊ] [ˈɑ:pɪŋ] [wɪð; wɪθ][jʊr; jər] [ˈmʌðər] [tu:; tə] [baɪ] [ðə; ði] [ˈtauəlz] , [ˈwɑ:ʃklɒ:θ]  
**You will need to go shopping with your mother to buy the towels , washcloths**  
你 将要 需要 到 去 购物 和 你的 母亲 到 买 这 毛巾 , 洗脸巾  
, [ˈʃu:stɪŋz] , [ænd; ənd] [θred] .  
, **shoestrings , and thread** .  
, 鞋带 , 和 线 .

你需要和妈妈一起去购物，购买毛巾、洗脸巾、鞋带和线。

[tu:] [pleɪn] - [ˈklərd] , [ˈteri] [klɒ:θ] [ˈfɪŋɡər] [ˈtauəlz] .  
**Two plain - colored , terry cloth finger towels** .  
二 清楚的 - 有色 , 特里 布 手指 毛巾 .

两条纯色毛巾布指巾。

[wʌn] [straɪpt] [ɔ:r] [tʃekt] [ˈwɑ:ʃklɒ:θ] ( [ðə; ði] [dɪˈzaɪn] [wɪl] [bi:; bi][jʊr; jər] [ɡaɪd] [ɪn] [ˈstɪtʃɪŋ] ) .  
**One striped or checked washcloth ( the design will be your guide in stitching )** .  
一 有条纹的 或者 已检查 面巾 ( 这 设计 将要 是 你的 指导 在 缝合 ) .

一条条纹或格子图案的洗脸巾（图案将作为缝纫的指导）。

[wʌn] [per] [ʌv; əv][pleɪn] [ˈklərd] [ˈʃu:stɪŋz] — - [ɪntʃɪz] [lɔ:ŋ] .  
**One pair of plain colored shoestrings — 27 inches long** .  
一 一对 的 清楚的 有色 鞋带 — - 英寸 长的 .

一副纯色鞋带，长 27 英寸。

[tu:] [spu:lz] [ʌv; əv] [θred] ; [wʌn][tu:; tə] [mætʃ] [straɪps] [ænd; ənd] [ˈʃu:stɪŋz] [ænd; ənd][wʌn][tu:; tə]  
**Two spools of thread ; 1 to match stripes and shoestrings and 1 to**  
二 线轴 的 线 ; 1 到 匹配 条纹 和 鞋带 和 1 到  
[mætʃ] [ðə; ði] [ˈtauəlz] .  
**match the towels** .  
匹配 这 毛巾 .

两卷线；一卷用来缝制条纹和鞋带，一卷用来缝制毛巾。

[ju:; jʊ] [wɪl] [ˈɔ:lsoʊ] [ni:d] [ðɪ:z] [tu:lz] [frʌm; frəm][jʊr; jər] [ˈsoʊɪŋ] [bɑ:ks] :  
**You will also need these tools from your sewing box** :  
你 将要 还 需要 这些 工具 从 你的 缝纫 盒子 :

您还需要从缝纫盒中取出以下工具：

[lɑ:rdʒ] [ʃɪrɪz]  
**Large shears**  
大的 剪

大型剪刀

[pɪnz][ænd; ənd] [ˈpɪnkʊʃn]  
**Pins and pincushion**  
别针 和 针垫

大头针和针垫



[ju:z] [ɪrʒ] [tu:; tə][kʌt] [θru:] [ðə; ði][foʊld][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɑ:ʃklo:θ] [tu:; tə][kʌt][aɪ 'ti:][ɪn][hæf] .  
**Use shears to cut through the fold of the washcloth to cut it in half .**  
使用 剪 到 切 通过 这 折叠 的 这 面巾 到 切 它 在 一半 .

用剪刀沿着毛巾的折叠处剪开，将其剪成两半。

( [jʊr; jər] ['li:dər] [wɪl] [ʃoʊ] [ju:; jʊ] [haʊ] [tu:; tə]['hænd(ə)l][ðə; ði] [ɪrʒ] [soʊ] [ðæt] [ju:; jʊ][kæn; kən] [teɪk]  
( **Your leader will show you how to handle the shears so that you can take**  
( 你的 领导者 将要 展示 你 如何 到 处理 这 剪 所以 那 你 能 拿  
[b:ŋ] ,  
**long** ,  
长的 ,

(你的领队会教你如何使用剪刀，这样你就可以长时间地.....)

['i:v(ə)n] ['kʌtɪŋ] [stroʊks] . )  
**even cutting strokes .** )  
甚至 切割 笔画 . )

即使是切割的笔触。)

[foʊld] [i:tʃ] [hæf] ['wɑ:ʃklo:θ] [ə'gen] [tu:; tə][faɪnd][ðə; ði]['sentər] .  
**Fold each half washcloth again to find the center .**  
折叠 每个 一半 面巾 再次 到 寻找 这 中心 .

将每块半圆形毛巾再次对折，找到中心点。

[mɑ:rk][ðə; ði]['sentər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][pɪn][æt; ət][ðə; ði][kʌt] [edʒ] [ænd; ɐnd][ɑ:n][ðə; ði][hem] [edʒ] . -  
**Mark the center with a pin at the cut edge and on the hem edge . 20**  
标记 这 中心 和 一个 别针 在 这 切 边缘 和 在 这 她们 边缘 . -

用别针在裁剪边缘和缝边上标记中心点。20

[get][ðə; ði] ['tauəlz] ['redi]  
**Get the towels ready**  
得到 这 毛巾 准备好

准备好毛巾

[faɪnd][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði] ['tauəlz] [baɪ]['foʊldɪŋ] [i:tʃ] [ɪn][hæf] — ['krɔ:swaɪz] [ænd; ɐnd] [raɪt] [saɪd]  
**Find the center of the towels by folding each in half — crosswise and right side**  
寻找 这 中心 的 这 毛巾 经过 折叠式的 每个 在 一半 — 横向 和 正确的 边  
[aʊt] .  
**out** .  
出去 .

将毛巾对折（横向对折，正面朝外），找到毛巾的中心点。

( [ɪf] [ju:; jʊ][du:][nɑ:t] ['rekəɡnaɪz] [ðə; ði] [raɪt] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['taʊəl] , [æsk][jʊr; jər] ['li:dər] [tu:; tə][help]  
( **If you do not recognize the right side of the towel , ask your leader to help**  
( 如果 你 做 不是 认出 这 正确的 边 的 这 毛巾 , 问 你的 领导者 到 帮助  
[ju:; jʊ] . )  
**you** . )  
你 . )

(如果您分不清毛巾的正反面，请向领队寻求帮助。)

[mɑ:rk][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv] [i:tʃ] ['taʊəl][wɪð; wɪθ][pɪnz] , [æz; əz][ju:; jʊ][dɪd][ðə; ði] ['wɑ:ʃklo:θ] .  
**Mark the center of each towel with pins , as you did the washcloth .**  
标记 这 中心 的 每个 毛巾 和 别针 , 作为 你 做过 这 面巾 .

像标记洗脸巾一样，用别针在每条毛巾的中心做个标记。

[bʌt; bət] [sɪnz] [ðə; ði] ['taʊəl] [ɪz] [bɪɡə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] ['wɑ:ʃklo:θ] ,  
**But since the towel is bigger than the washcloth ,**  
但 自从 这 毛巾 是 大 比 这 面巾 ,

但由于毛巾比洗脸巾大，

[ju:; jʊ] [wɪl] [ni:d] [æt; ət] [li:st] [θri:] [pɪnz][ɑ:n][ðə; ði][foʊld][tu:; tə][mɑ:rk][ðə; ði]['sentər] [laɪn] .  
**you will need at least three pins on the fold to mark the center line .**  
你 将要 需要 在 至少 三 别针 在 这 折叠 到 标记 这 中心 线 .

折叠处至少需要三个别针来标记中心线。

[ˈɔːlsəʊ][ɪnˈsɜːrt][ə; eɪ][roʊ][ʌv; əv][pɪnz][ɑːn][ðə; ði][raɪt][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][ˈtaʊəl] ,  
**Also insert a row of pins on the right side of the towel** ,  
还 插入 一个 排 的 别针 在 这 正确的 边 的 这 毛巾 ;  
在毛巾右侧别上一排别针。

½ [ɪntʃ][frʌm; frəm][ðə; ði][ˈloʊər][hem][ʌv; əv][ðə; ði][ˈtaʊəl] .  
**½ inch from the lower hem of the towel** .  
½ 英寸 从 这 降低 她们 的 这 毛巾 .  
距离毛巾下摆 ½ 英寸。

[soʊ][ðə; ði][ˈwɑːʃklɔːθ][ænd; ənd][ˈtaʊəl][təˈgeðər]  
**Sew the washcloth and towel together**  
缝 这 面巾 和 毛巾 一起  
将洗脸巾和毛巾缝合在一起

[faɪnd][ðə; ði][pleɪs][fɔːr; fər][ðə; ði][ˈwɑːʃklɔːθ][ɑːn][ðə; ði][ˈtaʊəl][baɪ][ˈmætʃɪŋ][ðə; ði][ˈsentər][ʌv; əv][ðə; ði]  
**Find the place for the washcloth on the towel by matching the center of the**  
寻找 这 地方 为了 这 面巾 在 这 毛巾 经过 匹配 这 中心 的 这  
[ˈwɑːʃklɔːθ][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈsentər][ʌv; əv][ðə; ði][ˈtaʊəl] .  
**washcloth with the center of the towel** .  
面巾 和 这 中心 的 这 毛巾 .  
将洗脸巾放在毛巾上，方法是使洗脸巾的中心与毛巾的中心对齐。

[ðen][brɪŋ][ðə; ði][kʌt][edʒ][ʌv; əv][ðə; ði][ˈwɑːʃklɔːθ][ʌp][tuː; tə][ðə; ði][roʊ][ʌv; əv][pɪnz] .  
**Then bring the cut edge of the washcloth up to the row of pins** .  
然后 带来 这 切 边缘 的 这 面巾 向上 到 这 排 的 别针 .  
然后将毛巾的剪口边缘向上拉到别针排上。

[pɪn][ðə; ði][ˈwɑːʃklɔːθ][ɪn][pleɪs][æz; əz][ʃoʊn][ɪn][ðə; ði][ɪləˈstreɪʃ(ə)n] .  
**Pin the washcloth in place as shown in the illustration** .  
别针 这 面巾 在 地方 作为 所示 在 这 插图 .  
如图所示，用别针将毛巾固定到位。

[soʊ][ə; eɪ][hænd] - [ˈberstɪŋ][stɪtʃ][əˈlɔːŋ][ðə; ði][hem][ʌv; əv][ðə; ði][ˈtaʊəl][tuː; tə][hoʊld][ðə; ði][ˈwɑːʃklɔːθ]  
**Sew a hand - basting stitch along the hem of the towel to hold the washcloth**  
缝 一个 手 - 涂抹 缝 沿着 这 她们 的 这 毛巾 到 抓住 这 面巾  
[ɪn][pleɪs][wen][ˈstɪtʃɪŋ][aɪˈtiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈsoʊɪŋ][məˈʃiːn] .  
**in place when stitching it with the sewing machine** .  
在 地方 什么时候 缝合 它 和 这 缝纫 机器 .  
用缝纫机缝合毛巾时，沿着毛巾的下摆缝一圈手工疏缝线，以固定毛巾。

[sɪns][ˈmeni][ʌv; əv][juː; jʊ][hæv; həv][ˈnevər][soʊn][baɪ][hænd] ,  
**Since many of you have never sewn by hand** ,  
自从 许多 的 你 有 绝不 缝制的 经过 手 ;  
由于你们当中许多人从未手工缝纫过，

[jɔːr; jər][ˈliːdər][wɪl][gɪv][juː; jʊ][ə; eɪ][ˈspeʃ(ə)l][demənˈstreɪʃ(ə)n][ɑːn][haʊ][tuː; tə][θred][ðə; ði][ˈniːd(ə)l]  
**your leader will give you a special demonstration on how to thread the needle**  
你的 领导者 将要 给 你 一个 特别的 示范 在 如何 到 线 这 针  
[ænd; ənd][berɪst] .  
**and baste** .  
和 绷 .  
你的领队会为你进行穿针引线 and 疏缝的特别示范。

[traɪ][tuː; tə][kiːp][ðə; ði][ˈstɪtʃɪz][əˈbaʊt] ¼ [ɪntʃ][ɪn][lenkθ; lenθ] .  
**Try to keep the stitches about ¼ inch in length** .  
尝试 到 保持 这 针脚 关于 ¼ 英寸 在 长度 .  
尽量保持针脚长度约为 ¼ 英寸。

[stɪtʃ][ðə; ði][ˈwɑːʃklɔːθ][tuː; tə][ðə; ði][ˈtaʊəl][frʌm; frəm][ðə; ði][rɔːŋ][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][ˈtaʊəl] .  
**Stitch the washcloth to the towel from the wrong side of the towel** .  
缝 这 面巾 到 这 毛巾 从 这 错误的 边 的 这 毛巾 .  
从毛巾的反面将洗脸巾缝到毛巾上。

[jʊː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ¼ [ɪntʃ] [siːm] ,  
**You will be making a ¼ inch seam** ,  
你 将要 是 制作 一个 ¼ 英寸 接缝 ,  
你需要缝制1/4英寸的缝边。

[ɔːr][juː; jʊ] [maɪt] [stɪtʃ] [dʒʌst][tuː; tə][ðə; ði][ɪn'saɪd][ʌv; əv][ðə; ði][hem] .  
**or you might stitch just to the inside of the hem** .  
或者 你 可能 缝 只是 到 这 里面 的 这 她们 .  
或者你也可以只缝在衣边内侧。

[jʊər; jər] ['liːdər] [wɪl] [ʃoʊ] [juː; jʊ] [wer] [jʊər; jər] ['stɪtʃɪŋ] [laɪn] [lʊks] [best] .  
**Your leader will show you where your stitching line looks best** .  
你的 领导者 将要 展示 你 在哪里 你的 缝合 线 看起来 最好的 .  
你的领队会告诉你哪里缝线看起来最好。

[ə'dʒʌst][ðə; ði] [stɪtʃ] ['regjuleɪtər][tuː; tə][soʊ] ['bækwəd] .  
**Adjust the stitch regulator to sew backward** .  
调整 这 缝 监管机构 到 缝 落后 .  
调整针距调节器，使其反向缝纫。

[ɪf] [jʊər; jər] ['soʊɪŋ] [mə'ʃiːn] ['kæna:t][biː; bi] [ə'dʒʌstɪd] [tuː; tə][ɡoʊ][ɪn] [rɪ'vɜːrs] ,  
**If your sewing machine cannot be adjusted to go in reverse** ,  
如果 你的 缝纫 机器 不能 是 调整 到 去 在 撤销 ,  
如果你的缝纫机无法调整为倒缝，

[reɪz] [jʊər; jər] ['presər] [fʊt] ['slaɪtli] [ə'boʊv] [ðə; ði]['fæbrɪk][æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɑːʃklɔːθ]  
**raise your presser foot slightly above the fabric at the edge of the washcloth**  
增加 你的 压力机 脚 轻微地 多于 这 织物 在 这 边缘 的 这 面巾  
[ænd; ænd] [teɪk] [fɔːr][ɔːr][faɪv] ['stɪtʃɪz] .  
**and take 4 or 5 stitches** .  
和 拿 4 或者 5 针脚 .  
将压脚稍微抬高到毛巾边缘的布料上方，缝 4 或 5 针。

[ðə; ði]['fæbrɪk] [wɪl] [nɑːt] [muːv] [bʌt; bət][ðə; ði] [θred] [wɪl] [brɪ'klɑːm] ['nɑːtɪd] [ænd; ænd] ['fɑːsənd] .  
**The fabric will not move but the thread will become knotted and fastened** .  
这 织物 将要 不是 移动 但 这 线 将要 变得 打结的 和 系紧 .  
布料不会移动，但线会打结固定住。

['loʊər] [ðə; ði]['niːd(ə)]['ɪntuː][ðə; ði] ['taʊəl] [æt; ət][ə; eɪ] [pɔɪnt] ¼ [ɪntʃ] [frʌm; frəm][ðə; ði][saɪd][hem][ʌv; əv]  
**Lower the needle into the towel at a point ¼ inch from the side hem of**  
降低 这 针 进入 这 毛巾 在 一个 观点 ¼ 英寸 从 这 边 她们 的  
[ðə; ði] ['wɑːʃklɔːθ] .  
**the washcloth** .  
这 面巾 .  
将针头插入毛巾，针尖距离毛巾侧边边缘 ¼ 英寸。

[kiːp] [bəʊθ] [θredz] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['presər] [fʊt] .  
**Keep both threads to the back of the presser foot** .  
保持 两个都 线程 到 这 后退 的 这 压力机 脚 .  
将两根线都保持在压脚的后方。

[ðen] ['loʊər][ðə; ði] ['presər] [fʊt] . -  
**Then lower the presser foot** . 21  
然后 降低 这 压力机 脚 . -  
然后放下压脚。21

[stɑːrt][tuː; tə][juːz][ðə; ði] [mə'ʃiːn] [baɪ] ['tɜːrnɪŋ] [ðə; ði][flaɪ] [wiːl] [baɪ][hænd][ʌn'tɪl][ðə; ði]['niːd(ə)] ['riːtʃɪz]  
**Start to use the machine by turning the fly wheel by hand until the needle reaches**  
开始 到 使用 这 机器 经过 转弯 这 飞 车轮 经过 手 直到 这 针 到达  
[ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɑːʃklɔːθ] .  
**the edge of the washcloth** .  
这 边缘 的 这 面巾 .  
开始使用机器时，用手转动飞轮，直到针头到达毛巾边缘。

[ə'dʒʌst][ðə; ði] [stɪtʃ] ['regjuleɪtər][soʊ][ðə; ði] [mə'ʃi:n] [wɪl] [soʊ] ['fɔ:rwərd] [ə'gen] — - ['stɪtʃɪz] [pər] [ɪntʃ]  
**Adjust the stitch regulator so the machine will sew forward again — 12 stitches per inch**  
调整 这 缝 监管机构 所以 这 机器 将要 缝 向前 再次 — - 针脚 每 英寸  
.  
:  
.

调整针距调节器，使机器再次向前缝纫——每英寸 12 针。

[stɪtʃ] ( ['ju:zɪŋ] [ɪˌlek'trɪsəti] ) [ʌn'tɪl][ju:; jʊ] [ri:tʃ] [ðə; ði] [ʌðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['wa:ʃklɔ:θ] .  
**Stitch ( using electricity ) until you reach the other side of the washcloth .**  
缝 ( 使用 电 ) 直到 你 抵达 这 其他 边 的 这 面巾 .  
用电缝纫机缝合，直到缝到毛巾的另一面。

[ri:ə'dʒʌst][ðə; ði]['regjuleɪtər][fɔ:r; fər] ['bæk,stɪtʃɪŋ] ,  
**Readjust the regulator for backstitching ,**  
重新调整 这 监管机构 为了 回缝 ,  
重新调整调节器以进行回缝，

[ænd; ənd][hænd][tɜ:rn][ðə; ði] ['flaɪwi:l] [æz; əz][ju:; jʊ][dɪd][ɑ:n][ðə; ði] [ʌðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [si:m] ,  
**and hand turn the flywheel as you did on the other side of the seam ,**  
和 手 转动 这 飞轮 作为 你 做过 在 这 其他 边 的 这 接缝 ,  
然后像在接缝另一侧那样，用手转动飞轮。

[ɔ:r] [ɪf] [ju:; jʊ][du:][nɑ:t][hæv; həv] [ðɪs] ['regjuleɪtər] ,  
**or if you do not have this regulator ,**  
或者如果 你 做 不是 有 这 监管机构 ,  
或者，如果您没有这个调节器，

[ə'gen] [reɪz] [ðə; ði] ['presər] [fʊt] ['veri] ['slɑ:tli] [ænd; ənd][tɜ:rn][ðə; ði] ['flaɪwi:l] [fɔ:r][ɔ:r][faɪv] ['stɪtʃɪz]  
**again raise the presser foot very slightly and turn the flywheel 4 or 5 stitches**  
再次 增加 这 压力机 脚 非常 轻微地 和 转动 这 飞轮 4 或者 5 针脚  
[tu:; tə] [nɑ:t] [ðə; ði] [θred] .  
**to knot the thread .**  
到 结 这 线 .

再次稍微抬起压脚，转动飞轮 4 或 5 针，将线打结。

[soʊ] ['pa:kəts] ['ɪntu:][ðə; ði] ['wa:ʃklɔ:θ]  
**Sew pockets into the washcloth**  
缝 口袋 进入 这 面巾  
在洗脸巾上缝上口袋

[fəʊld][ðə; ði] ['wa:ʃklɔ:θ] [ʌp]['ɑ:ntə][ðə; ði] ['taʊəl] , [ˈhaɪdɪŋ][ðə; ði] [si:m] [wɪtʃ] [ju:; jʊ][dʒʌst] ['fɪnɪʃt] .  
**Fold the washcloth up onto the towel , hiding the seam which you just finished .**  
折叠 这 面巾 向上 到 这 毛巾 , 隐藏 这 接缝 哪个 你 只是 完成的 .  
将洗脸巾折叠到毛巾上，遮住刚刚缝合好的接缝。

[pɪn][ðə; ði] ['wa:ʃklɔ:θ] [ɪn] [pleɪs] , [æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn][ðə; ði][ɪlə'streɪ(ə)n] .  
**Pin the washcloth in place , as shown in the illustration .**  
别针 这 面巾 在 地方 , 作为 所示 在 这 插图 .  
如图所示，用别针将毛巾固定到位。

[stɪtʃ] [ðə; ði][saɪd]['edʒəz, 'edʒɪz]['ɪntu:] [pleɪs] .  
**Stitch the side edges into place .**  
缝 这 边 边缘 进入 地方 .  
将侧边缝合固定。

[ɪf] [ðə; ði][hem][ɑ:n][ðə; ði] ['wa:ʃklɔ:θ] [ɪz] ['hevi] ,  
**If the hem on the washcloth is heavy ,**  
如果 这 她们 在 这 面巾 是 重的 ,  
如果洗脸巾的包边很重，

[æsk][jɔː; jər] ['liːdə] [tuː; tə] [fɒʊ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [stɪtʃ] [dʒʌst][,ɪn'saɪd][ðə; ði][hem][tuː; tə][ə'vɔɪd] [bʌlk] .  
**ask your leader to show you how to stitch just inside the hem to avoid bulk .**  
问 你的 领导者 到 展示 你 如何 到 缝 只是 里面 这 她们 到 避免 大部分 .

请你的领队示范如何沿着衣边内侧缝合，以避免产生厚重感。

[ɪf] [ðə; ði][hem][ɪz][nɑːt] ['hevi] ,  
**If the hem is not heavy ,**  
如果 这 她们 是 不是 重的 ,

如果裙边不重，

[stɪtʃ] [kloʊz][tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [baɪ] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['waːʃklɔːθ] ['fɑːloʊ] [ə'bɔːŋ] [ðə; ði]  
**stitch close to the edge by having the edge of the washcloth follow along the**  
缝 关闭 到 这 边缘 经过 拥有 这 边缘 的 这 面巾 跟随 沿着 这  
[,ɪn'saɪd] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['presə] [fʊt] .  
**inside edge of the presser foot .**  
里面 边缘 的 这 压力机 脚 .

让毛巾的边缘沿着压脚的内侧边缘走，这样就能紧贴边缘缝合。

[ˈpɑːkəts] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['pleɪsmæt][ɔːr] ['trævlɪŋ] [kɪt] [ɑːr; ər] [meɪd] [baɪ] ['stɪtʃɪŋ] [ðə; ði] ['waːʃklɔːθ]  
**Pockets for the placemat or traveling kit are made by stitching the washcloth**  
口袋 为了 这 餐垫 或者 旅行 成套工具 是 制成 经过 缝合 这 面巾  
[tuː; tə][ðə; ði] ['taʊəl] [æz; əz] [foun] [ɪn][ðə; ði][,ɪlə'streɪ(ə)n] [bɪ'loʊ] .  
**to the towel as shown in the illustration below .**  
到 这 毛巾 作为 所示 在 这 插图 以下 .

餐垫或旅行套装的口袋是通过将洗脸巾缝到毛巾上制成的，如下图所示。

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['pleɪsmæt] , [pleɪs] [ə; eɪ]['næpkɪn] , [naɪf] , [fɔːrk] ,  
**To make the placemat , place a napkin , knife , fork ,**  
到 制作 这 餐垫 , 地方 一个 餐巾 , 刀 , 叉 ,

制作餐垫时，先放上餐巾、刀、叉，

[ænd; ɛnd] [spuːn] [ɑːn][ðə; ði] ['waːʃklɔːθ] [tuː; tə] [ɡɪv] [juː; jʊ][æn; ən][aɪ'diːə][ə'baʊt][ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði]  
**and spoon on the washcloth to give you an idea about the size of the**  
和 勺子 在 这 面巾 到 给 你 一个 主意 关于 这 尺寸 的 这  
[ˈpɑːkəts] ['niːdɪd] .  
**pockets needed .**  
口袋 需要 .

用勺子舀起洗脸巾，就能大致了解需要多大的口袋。

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['trævlɪŋ] [kɪt] ,  
**To make the traveling kit ,**  
到 制作 这 旅行 成套工具 ,

制作旅行套装，

[tʃuːz] [ðə; ði]['ɑːrtɪk(ə)lz][juː; jʊ] [wʊd] [laɪk][tuː; tə] [teɪk] [ænd; ɛnd] [pleɪs] [ðem; ðəm][ɑːn][ðə; ði] ['pleɪsmæt]  
**choose the articles you would like to take and place them on the placemat**  
选择 这 文章 你 会 喜欢 到 拿 和 地方 他们 在 这 餐垫  
.  
:  
.

选择你想拿的物品，并将它们放在餐垫上。

[tʃuːz] [ðə; ði][straɪps][ɔːr] [tʃeks] ['nɪrəst] [tuː; tə][ðə; ði][saɪz] ['pɑːkɪt] ['niːdɪd] [fɔːr; fər] [iːtʃ] ['ɑːrtɪk(ə)l] ;  
**Choose the stripes or checks nearest to the size pocket needed for each article ;**  
选择 这 条纹 或者 检查 最近的 到 这 尺寸 口袋 需要 为了 每个 文章 ;

选择与每件衣物所需口袋尺寸最接近的条纹或格子图案；

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi][jɔːr; jər] [gaɪd] [fɔːr; fər] ['stɪtʃɪŋ] .  
**they will be your guide for stitching .**  
他们 将要 是 你的 指导 为了 缝合 .

它们将成为你的缝纫指南。

[pɪn][ðə; ði] ['wɑ:ʃklɔ:θ] [tu;; tə][ðə; ði] ['taʊəl] [ə'ɔ:n] [ðɪ:z] [straɪps][tu;; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['pɑ:kəts] [wɪt]  
**Pin the washcloth to the towel along these stripes to make the pockets which**  
别针 这 面巾 到 这 毛巾 沿着 这些 条纹 到 制作 这 口袋 哪个  
[ju;; jʊ] [wɪl] [stɪtʃ] ['leɪtər] .  
**you will stitch later .**  
你 将要 缝 之后 :

沿着这些条纹将洗脸巾别在毛巾上，形成口袋，稍后再缝合。

[slɪp][ðə; ði][ˈɑ:rtɪk(ə)lz][ju;; jʊ][wɑ:nt][ðəm; ðəm][tu;; tə][hoʊld][ˈɪntu:][ðə; ði] ['pɑ:kəts] [tu;; tə][bi:; bi] [ʃʊr] [ju;; jʊ]  
**Slip the articles you want them to hold into the pockets to be sure you**  
滑 这 文章 你 想 他们 到 抓住 进入 这 口袋 到 是 当然 你  
[hæv; həv][left] [ɪ'nʌf] [ru:m] [fɔ:r; fər][ðəm; ðəm] .  
**have left enough room for them .**  
有 左边 足够的 房间 为了 他们 :

将你想让他们携带的物品放入口袋中，确保留出足够的空间。

[ɪf] ['evriθɪŋ] [slɪps][ˈɪntu:][pə'zi:(ə)n] ['i:zəli] , [ju;; jʊ][ɑ:r; ər] ['redi] [tu;; tə][soʊ] .  
**If everything slips into position easily , you are ready to sew .**  
如果 一切 滑倒 进入 位置 容易地 , 你 是 准备好 到 缝 :

如果所有部件都能轻松就位，就可以开始缝纫了。

[ɪf] [nɑ:t] , [ðə; ði] ['pɑ:kəts] [kæn; kən][bi:; bi] [meɪd] [bɪgə(r)][baɪ] ['mu:vɪŋ] [ðə; ði][pɪnz][tu;; tə] [ə'nʌðər] [straɪp]  
**If not , the pockets can be made bigger by moving the pins to another stripe**  
如果 不是 , 这 口袋 能 是 制成 大 经过 移动 这 别针 到 其他 条纹  
:  
:  
:

如果不行，可以通过将别针移到另一条条纹上来扩大口袋。

[wen] [ju;; jʊ][hæv; həv][dr'saɪdɪd] [wɪtʃ] [straɪp][ju;; jʊ] [wɪl] [ju:z][fɔ:r; fər] [i:tʃ] ['pɑ:kɪt] ,  
**When you have decided which stripe you will use for each pocket ,**  
什么时候 你 有 决定 哪个 条纹 你 将要 使用 为了 每个 口袋 ,  
当你决定好每个口袋要用哪条条纹后，

[brɪ'ɡɪn][baɪ] ['bækstɪtʃɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['loʊər] [si:m] [ænd; ɛnd] [stɪtʃ] [ʌp][tu;; tə][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði]  
**begin by backstitching at the lower seam and stitch up to the top of the**  
开始 经过 回缝 在 这 降低 接缝 和 缝 向上 到 这 顶部 的 这  
['wɑ:ʃklɔ:θ] .  
**washcloth .**  
面巾 :

首先在下缝处回针缝合，然后向上缝合到毛巾的顶部。

['bækstɪtʃ] [ə'gen] .  
**Backstitch again .**  
回针 再次 :

再来一针回缝。

[wʌn] — [tu:] — [θri:] ['rouz; 'raʊz][ʌv; əv] ['stɪtʃɪŋ] — [ænd; ɛnd][jʊr; jər] ['pɑ:kəts] [ɑ:r; ər] ['fɪnɪʃt] ! -  
**One — two — three rows of stitching — and your pockets are finished ! 22**  
— — 二 — 三 行 的 缝合 — 和 你的 口袋 是 完成的 ! -  
缝一两三道线——口袋就做好了！ 22

[ə'tætʃ] [ðə; ði][taɪ][tu;; tə][ðə; ði] ['taʊəl]  
**Attach the tie to the towel**  
附 这 领带 到 这 毛巾

将领带系在毛巾上

[ɪf] [ðə; ði] ['ju:stɪŋ] [ɪz] ['veri] ['dɪfrənt] [ɪn]['kʌlə] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['taʊəl] ,  
**If the shoestring is very different in color from the towel ,**  
如果 这 鞋带 是 非常 不同的 在 颜色 从 这 毛巾 ,  
如果鞋带和毛巾的颜色差别很大，

[tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [spuːl] [ʌv; əv] [θred] [tuː; tə][ðə; ði][ˈkʌlər] [wɪtʃ] [mætʃɪz] [ðə; ði] [ˈjuːstrɪŋ] .  
**change the spool of thread to the color which matches the shoestring** .  
改变 这 线轴 的 线 到 这 颜色 哪个 比赛 这 鞋带 .

将线轴换成与鞋带颜色相同的颜色。

[fəʊld][ðə; ði] [ˈjuːstrɪŋ] [ɪn][hæf] .  
**Fold the shoestring in half** .  
折叠 这 鞋带 在 一半 .

将鞋带对折。

[pɪn][ðə; ði] [ˈmɪdpoɪnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [strɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈtaʊəl] [æt; ət][ðə; ði] [pɔɪnt] [mɑːrkt] [ɪn][ðə; ði]  
**Pin the midpoint of the string to the towel at the point marked in the**  
别针 这 中点 的 这 细绳 到 这 毛巾 在 这 观点 标记 在 这  
[ˈpɪktʃər] .  
**picture** .  
图片 .

将绳子的中点用别针固定在毛巾上，位置如图所示。

[ˈfæsn] [ðə; ði] [strɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ˈveri] [smɔːl] [ˈstɪtʃɪz] , [baɪ] [ˈsoʊɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːrθ] [əˈkrɒs] [ðə; ði]  
**Fasten the string with very small stitches , by sewing back and forth across the**  
系 这 细绳 和 非常 小的 针脚 , 经过 缝纫 后退 和 前进 穿过 这  
[wɪðθ; wɪθ] .  
**width** .  
宽度 .

用非常小的针脚将绳子固定住，在宽度方向上来回缝合。

[ðen] [klɪp] [θredz] [kloʊz][tuː; tə][ðə; ði] [ˈstɪtʃɪŋ] [laɪn] .  
**Then clip threads close to the stitching line** .  
然后 夹子 线程 关闭 到 这 缝合 线 .

然后沿着缝纫线剪断线头。

[ˈfɪnɪʃ] [jɔːr; jər][ˈpraːdʒekt; prəˈdʒekt]  
**Finish your project**  
结束 你的 项目

完成你的项目

[ɪf] [juː; jʊ] [meɪd] [ə; eɪ][ˈpleɪsmæt] [ɪnˈsɜːrt][ə; eɪ][ˈnæpkɪn] , [naɪf] , [fɔːrk] , [ænd; ənd] [spuːn] [ˈɪntuː][ðə; ði]  
**If you made a placemat insert a napkin , knife , fork , and spoon into the**  
如果 你 制成 一个 餐垫 插入 一个 餐巾 , 刀 , 叉 , 和 勺子 进入 这  
[ˈpaːkəts] .  
**pockets** .  
口袋 .

如果你做了一个餐垫，就把餐巾、刀、叉和勺子分别放进口袋里。

[ɔːr] [ɪf] [juː; jʊ] [meɪd] [ə; eɪ] [ˈtrævlɪŋ] [kɪt] , [pʊt][jɔːr; jər][ˈtɔɪlət] [ˈɑːrtɪk(ə)lɪz] [ɔːr] [ˈbrʌʃɪz] [ɪn][ðə; ði]  
**Or if you made a traveling kit , put your toilet articles or brushes in the**  
或者如果 你 制成 一个 旅行 成套工具 , 放 你的 洗手间 文章 或者 刷子 在 这  
[ˈpaːkəts] .  
**pockets** .  
口袋 .

或者，如果你准备了旅行套装，可以把洗漱用品或刷子放在口袋里。

[fəʊld][ðə; ði] [ˈʌpər] [edʒ] [daʊn] [tuː; tə][ˈkʌvər][ðə; ði][ˈaɪtəmz] .  
**Fold the upper edge down to cover the items** .  
折叠 这 上 边缘 向下 到 覆盖 这 项目 .

将上边缘向下折叠，盖住物品。

[ðen] [roʊl][ʌp][ðə; ði] [ˈtaʊəl] [frʌm; frəm][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [left] .  
**Then roll up the towel from the right to the left** .  
然后 卷 向上 这 毛巾 从 这 正确的 到 这 左边 .

然后从右向左卷起毛巾。

[ræp] [ðə; ði] [ˈjuːstrɪŋ] [əˈraʊnd] [aɪ ˈtiː] [ænd; ənd] [taɪ] [aɪ ˈtiː] [ˈɪntuː] [ə; eɪ] [ˈprɪti] [baʊ; boʊ] .  
**Wrap the shoestring around it and tie it into a pretty bow .**  
裹 这 鞋带 大约 它 和 领带 它 进入 一个 漂亮的 弓 .

用鞋带缠绕住它，然后系成一个漂亮的蝴蝶结。

[jʊr; jər] [ˈsɪmp(ə)l] [ˈtaʊəl] , [ˈwaːʃklɔːθ] , [ænd; ənd] [ˈjuːstrɪŋ] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] [ˈɪntuː] [ˈbɑːrbɪkjuː]  
**Your simple towel , washcloth , and shoestring have changed into barbecue**  
你的 简单的 毛巾 , 面巾 , 和 鞋带 有 已更改 进入 烧烤  
[ˈpleɪs,mæts] . . . [ɔːr] [ə; eɪ] [ˈjuːsf(ə)l] [ˈtrævlɪŋ] [kɪt] ! -  
**placemats . . . or a useful traveling kit ! 23**  
餐垫 . . . 或者 一个 有用 旅行 成套工具 ! -

你原本的毛巾、洗脸巾和鞋带，现在变成了烧烤餐垫.....或者实用的旅行套装！ 23

[kəmˈpli:t] [jʊr; jər] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [bʊk]  
**Complete your record book**  
完全的 你的 记录 书

完成你的记录簿

[jʊr; jər] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [bʊk] [ɪz] [ɪmˈpɔːrt(ə)nt] .  
**Your record book is important .**  
你的 记录 书 是 重要的 .

你的记录簿很重要。

[ɪgˈzæmɪn] [aɪ ˈtiː] [ˈkerfəli] .  
**Examine it carefully .**  
检查 它 小心 .

仔细检查一下。

[æz; əz] [ə; eɪ] [fɜːrst] [jɪr] [ˈmembər] , [juː; jʊ] [hæv; həv] [dʒʌst] [ˈstɑːrtɪd] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [fɔːr] - [ert]  
**As a first year member , you have just started to build a 4 - H**  
作为 一个 第一的 年 成员 , 你 有 只是 开始 到 建造 一个 4 - H  
[ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] .  
**record .**  
记录 .

作为第一年的成员，你才刚刚开始创造 4-H 记录。

[iːtʃ] [jɪr] [jʊr; jər] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [bʊk] [ædz] [ə; eɪ] [nuː] [ˈtʃæptər] [tuː; tə] [jʊr; jər] [fɔːr] - [ert] [klʌb] [ˈstɔːri] .  
**Each year your record book adds a new chapter to your 4 - H club story .**  
每个 年 你的 记录 书 添加 一个 新的 章 到 你的 4 - H 俱乐部 故事 .

每年你的记录册都会为你的 4-H 俱乐部故事增添新的篇章。

[ɑːr; ər] [juː; jʊ] [praʊd] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [bʊk] ?  
**Are you proud of your record book ?**  
是 你 自豪的 的 你的 记录 书 ?

你为你的记录册感到自豪吗？

[ʃoʊ] [ˈʌðər] [wʌt] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ˈlɜːrniɪd]  
**Show others what you have learned**  
展示 其他的 什么 你 有 学习

将你所学到的知识展示给其他人。

[dɪˈspleɪz]  
**Displays**  
显示器

显示器

[ɪnˈvaɪt] [jʊr; jər] [ˈfrendz] [ænd; ənd] [ˈneɪbəz] [tuː; tə] [siː] [wʌt] [juː; jʊ] [hæv; həv] [meɪd] .  
**Invite your friends and neighbors to see what you have made .**  
邀请 你的 朋友们 和 邻居 到 看 什么 你 有 制成 .

邀请你的朋友和邻居来看看你的作品。

[biː; bi] [ʃɜ] [jʊr; jər][ˈɑːrtɪk(ə)lz][ɑːr; ər] [kliːn] [ænd; ənd] [wel] - [prest] [ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [lʊk] [æz; əz]  
Be sure your articles are clean and well - pressed and that they look as  
是 当然 你的 文章 是 干净的 和 出色地 - 按下 和 那 他们 看 作为  
[naɪs][æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [ðem; ðəm] .  
nice as you can make them .  
好的 作为 你 能 制作 他们 :

请确保您的文章干净整洁、熨烫平整，并尽可能使其看起来美观大方。

[ˌdemənˈstreɪənz]  
Demonstrations  
示威游行

示威游行

[ə; eɪ][ˌdemənˈstreɪ(ə)n] [miːnz] “ [tuː; tə] [fʊʊ] [ˈsʌmwʌn] [els] [haʊ] [tuː; tə][duː] [ˈsʌmθɪŋ] .  
A demonstration means “ to show someone else how to do something .  
一个 示范 方法 “ 到 展示 某人 别的 如何 到 做 某物 :

演示的意思是“向别人展示如何做某事”。

” [tʃuːz] [wʌn][ˈspeʃ(ə)l] [θɪŋ] [juː; jʊ][hæv; həv] [ˈlɜːrɪd] [ænd; ənd][juːz][,aɪ ˈtiː][fɔːr; fər][jʊr; jər]  
” Choose one special thing you have learned and use it for your  
” 选择 一 特别的 事物 你 有 学习 和 使用 它 为了 你的

[ˌdemənˈstreɪ(ə)n] .  
demonstration .  
示范 :

“选择你所学到的一项特别技能，并用它来进行演示。”

[hɪr] [ɑːr; ər][ə; eɪ] [fjuː] [ səˈdʒestʃənz ] :  
Here are a few suggestions :  
这里 是 一个 很少 建议 :

以下是一些建议：

[haʊ] [tuː; tə][juːz][ðə; ði] [ʃɪrz] [tuː; tə][kʌt] [smuːð] , [ˈiːv(ə)n][ˈedʒəz, ˈedʒɪz]  
How to use the shears to cut smooth , even edges  
如何 到 使用 这 剪 到 切 光滑的 , 甚至 边缘

如何使用剪刀剪出光滑平整的边缘

[haʊ] [tuː; tə][juːz][pɪnz] , [ə; eɪ] [ˈpɪnkʊʃn] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [ˈθɪmbəl]  
How to use pins , a pincushion , and a thimble  
如何 到 使用 别针 , 一个 针垫 , 和 一个 顶针

如何使用大头针、针插和顶针

[haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][dɪˈvaɪdɪd] [ˈsoʊɪŋ] [bɑːks]  
How to make a divided sewing box  
如何 到 制作 一个 分割 缝纫 盒子

如何制作分隔式缝纫盒

[haʊ] [tuː; tə][stɑːrt] , [stɑːp] , [ænd; ənd][kənˈtroʊl][ðə; ði] [spiːd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsoʊɪŋ] [məˈʃiːn]  
How to start , stop , and control the speed of the sewing machine  
如何 到 开始 , 停止 , 和 控制 这 速度 的 这 缝纫 机器

如何启动、停止和控制缝纫机的速度

[haʊ] [tuː; tə] [gaɪd] [məˈtɪriəl] [θruː] [ðə; ði] [məˈʃiːn]  
How to guide material through the machine  
如何 到 指导 材料 通过 这 机器

如何引导物料通过机器

[haʊ] [tuː; tə][juːz][ðə; ði] [stɪtʃ] [ˈregjuleɪtər]  
How to use the stitch regulator  
如何 到 使用 这 缝 监管机构

如何使用针距调节器

[haʊ] [tu:; tə] [stɪtʃ] [streɪt] ( ['fɑ:ləʊɪŋ] [ə; eɪ][laɪn][ɔ:r][ðə; ði] ['presə] [fʊt] )  
**How to stitch straight ( following a line or the presser foot )**  
如何 到 缝 直的 ( 下列的 一个 线 或者 这 压力机 脚 )  
如何缝出直线（沿着线或压脚缝）

[haʊ] [tu:; tə] [dɪ'veləp] [gʊd] ['soʊɪŋ] ['hæbɪts]  
**How to develop good sewing habits**  
如何 到 发展 好的 缝纫 习惯  
如何养成良好的缝纫习惯

[haʊ] [tu:; tə] ['meʒər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [si:m] [geɪdʒ] [ɔ:r]['ru:lər]  
**How to measure with a seam gauge or ruler**  
如何 到 措施 和 一个 接缝 测量 或者 统治者  
如何使用缝纫尺或直尺进行测量

[haʊ] [tu:; tə] [pres] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [sti:m] ['aɪərn]  
**How to press with a steam iron**  
如何 到 按 和 一个 蒸汽 铁  
如何使用蒸汽熨斗熨烫

[haʊ] [tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ][hem]  
**How to make a hem**  
如何 到 制作 一个 她们  
如何缝边

[haʊ] [tu:; tə][tɜ:rn][ə; eɪ]['kɔ:rnər] ['dʊrɪŋ] ['stɪtʃɪŋ]  
**How to turn a corner during stitching**  
如何 到 转动 一个 角落 期间 缝合  
缝纫过程中如何转角

[haʊ] [tu:; tə] [mætʃ] ['kʌlɜ:z] [ɪn] [mə'tɪriəlz] [ænd; ənd] [θred]  
**How to match colors in materials and thread**  
如何 到 匹配 颜色 在 材料 和 线  
如何搭配材料和线材的颜色

[haʊ] [tu:; tə][hænd] [beɪst]  
**How to hand baste**  
如何 到 手 绷  
如何手工涂油

[haʊ] [tu:; tə][tɑ:p] - [stɪtʃ]  
**How to top - stitch**  
如何 到 顶部 - 缝  
如何进行明线缝纫

[ɑ:r; ə] [ju:; jʊ] ['redi] [fɔ:r; fər][ðə; ði][nekst]['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt] ?  
**Are you ready for the next project ?**  
是 你 准备好 为了 这 下一个 项目 ?  
你准备好迎接下一个项目了吗？

. . . . . [hæv; həv][ju:; jʊ] ['lɜ:rnɪd] [ðə; ði][pɑ:rts][ʌv; əv][ðə; ði] ['soʊɪŋ] [mə'ʃi:n] [ænd; ənd] [haʊ] [tu:; tə]  
. . . . . **Have you learned the parts of the sewing machine and how to**  
. . . . . 有 你 学习 这 部分 的 这 缝纫 机器 和 如何 到  
[ju:z][ðem; ðəm] ? . . . . .  
**use them ?** . . . . .  
使用 他们 ? . . . . .  
.....你了解缝纫机的各个部件以及如何使用它们了吗？ .....

[hæv; həv][ju:; jʊ] [bɪn] ['kerf(ə)l][ʌv; əv][jʊr; jər]['pɜ:rsən(ə)l] ['gru:mɪŋ] ?  
**Have you been careful of your personal grooming ?**  
有 你 到过 小心 的 你的 个人的 美容 ?  
你平时注意个人仪容仪表吗？

[hæv; həv][juː; jʊ] ['stʌdɪd] [ænd; ənd] [ɪm'pruːvd] [jʊr; jər] ['pɑːstʃər] ?  
Have you studied and improved your posture ?  
有 你 研究 和 改进 你的 姿势 ?

.....你有没有注意并改善自己的姿势？

[hæv; həv][juː; jʊ] [meɪd] [tuː] [ɔːr] [mɔːr] ['ɑːrtɪk(ə)lɪz][ʼjuːzɪŋ][ðə; ði] ['soʊɪŋ] [məʼʃiːn] ?  
Have you made two or more articles using the sewing machine ?  
有 你 制成 二 或者 更多的 文章 使用 这 缝纫 机器 ?

..  
:  
:

你用缝纫机制作过两件或两件以上的衣服吗？

[hæv; həv][juː; jʊ] [kept] [jʊr; jər][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] [bʊk] [ʌp][tuː; tə] [deɪt] ? -  
Have you kept your record book up to date ? 24  
有 你 保留 你的 记录 书 向上 到 日期 ? -

你的记录簿有及时更新吗？ 24

[ðə; ði][fɔːr] - [eɪtʃ] [klʌb] [pledʒ]  
THE 4 - H CLUB PLEDGE  
这 4 - H 俱乐部 保证

4-H俱乐部誓词

[aɪ] [pledʒ] . . .  
I pledge  
我 保证 . . .

我保证.....

[maɪ] [hed] [tuː; tə] [ˈklɪərə] [ˈθɪŋkɪŋ]  
my HEAD to clearer thinking  
我的 头 到 更清晰 思维

我的头脑变得清晰起来

[maɪ] [hɑːrt] [tuː; tə] [ˈgreɪtər] [ˈlɔɪəlti]  
my HEART to greater loyalty  
我的 心 到 更大的 忠诚

我的心向着更大的忠诚

[maɪ] [hændz] [tuː; tə][ˈlɑːrdʒər] [ˈsɜːrvɪs]  
my HANDS to larger service  
我的 双手 到 更大的 服务

我的双手服务于更大的事业

[maɪ] [helθ] [tuː; tə] [ˈbetər] [ˈlɪvɪŋ]  
my HEALTH to better living  
我的 健康 到 更好的 活的

我的健康状况改善了生活质量

[fɔːr; fər][maɪ] [klʌb] , [maɪ] [kə'mjuːnəti] , [ænd; ənd][maɪ] ['kʌntri] .  
for my club , my community , and my country .  
为了 我的 俱乐部 , 我的 社区 , 和 我的 国家 .

为了我的俱乐部、我的社区和我的国家。

[ðə; ði][fɔːr] - [eɪtʃ] [klʌb] [ˈmɑːtoʊ]  
THE 4 - H CLUB MOTTO  
这 4 - H 俱乐部 座右铭

4-H俱乐部格言

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [best] [ˈbetər]  
to make the best better  
到 制作 这 最好的 更好的

精益求精

[koʊˈɑːpərətɪv] [ɪkˈstɛnʃ(ə)n] [wɜːrk][ɪn] [ˈægrɪkʌltʃər] [ænd; ənd] [hoʊm] [iːkəˈnɑːmɪks] , [ef] . [iː] . [praɪs] , [dəˈrektər]  
**Cooperative Extension work in Agriculture and Home Economics , F . E . Price , director**  
合作社 扩大 工作 在 农业 和 家 经济学 , F . E . 价格 , 导演  
,  
:  
,

农业和家政合作推广工作，FE Price，主任

[ˈɔːrəɡən] [stɜrt] [juːnɪˈvɜːrsəti][ænd; ənd][ðə; ði][juˈnɑːtɪd] [stɜrts] [dɪˈpɑːrtmənt] [ʌv; əv] [ˈægrɪkʌltʃər]  
**Oregon State University and the United States Department of Agriculture**  
俄勒冈州 状态 大学 和 这 团结的 各州 部门 的 农业  
[ kəuˈɔpəreɪtɪŋ ] .  
**cooperating** .  
合作 .

俄勒冈州立大学与美国农业部合作。

[ˈprɪntɪd] [ænd; ənd][dɪˈstrɪbjʊːtɪd][ɪn] [ˈfɜːrðərəns] [ʌv; əv] [ækts] [ʌv; əv] [ˈkɑːŋɡrəs] [ʌv; əv] [meɪ] [eɪt][ænd; ənd]  
**Printed and distributed in furtherance of Acts of Congress of May 8 and**  
打印 和 分布式 在 进一步 的 使徒行传 的 国会 的 可能 8 和  
[dʒuːn] - , - .  
**June 30 , 1914** .  
六月 - , - .

根据 1914 年 5 月 8 日和 6 月 30 日的国会法案印刷和分发。

20M — [sepˈtembər] - .  
**20M — September 1961** .  
20M — 九月 - .

20M—1961年9月。

[ - ] [noʊts]  
**Transcriber's Notes**  
转录员的 笔记

转录者注释

[ˈsaɪləntli] [kəˈrektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [ˈtaɪpəʊs] .  
**Silently corrected a few typos** .  
默默 已更正 一个 很少 拼写错误 .

默默地改正了几处拼写错误。

[riˈteɪnd] [ˌpʌblɪˈkeɪ(ə)n][ɪnfərˈmeɪ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈprɪntɪd] [ɪˈdɪʃn] : [ðɪs] [ˈiːbʊk] [ɪz][ˈpʌblɪk] -  
**Retained publication information from the printed edition : this eBook is public** -  
保留 发布 信息 从 这 打印 版 : 这 电子书 是 民众 -  
[doʊˈmeɪn][ɪn][ðə; ði] [ˈkʌntri] [ʌv; əv][ˌpʌblɪˈkeɪ(ə)n] .  
**domain in the country of publication** .  
领域 在 这 国家 的 发布 .

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn][ðə; ði][tekst][ˈvɜːrʒ(ə)nz][ˈoʊnli] , [tekst][ɪn][ɪˈtæɪɪks][ɪz] [ diˈlɪmɪtɪd ] [baɪ] \_ [ˌʌndəˈskoːz] \_ .  
**In the text versions only , text in italics is delimited by underscores** = :  
在 这 文本 版本 仅有的 , 文本 在 斜体 是 分隔符 经过 = 下划线 = .

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

